



Welch Allyn Connex Spot Monitor

Verze softwaru 1.5X



Návod k použití

Baxter, Connex, EcoCuff, FlexiPort, SureBP, SureTemp a Welch Allyn jsou ochranné známky společnosti Baxter International Inc. nebo jejich dceřiných společností.

Masimo, LNCS, LNOP, RD SET, ReSposable a SET jsou ochranné známky společnosti Masimo Corporation.

Vlastnictví nebo koupě zařízení vybavené Masimo SpO2-neposkytuje žádnou výslovnou nebo předpokládanou licenci k používání zařízení s neautorizovanými snímači nebo kabely, které by samy nebo v kombinaci s tímto zařízením spadaly do rozsahu jednoho nebo více patentů týkajících se tohoto zařízení.

Informace pro pacienty společnosti Masimo naleznete na webu www.masimo.com/patents.htm.

Nellcor SpO2 Patient Monitoring System s OxiMax Technology a Nellcor OxiMax SpO2 Technology jsou ochranné známky společnosti Medtronic.

Braun a ThermoScan jsou registrované ochranné známky společnosti Braun GmbH.

Nonin je ochranná známka společnosti Nonin Medical, Inc.

Slovní označení a loga Bluetooth jsou registrované ochranné známky ve vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití tohoto označení společností Welch Allyn je v souladu s licencí.

Všechny ostatní ochranné známky, názvy produktů nebo obrázky značek, které se zde objevují, jsou vlastnictvím jejich příslušných vlastníků.

Tento výrobek může obsahovat software známý jako „bezplatný“ nebo „open source“ (FOSS). Společnost Baxter používá a podporuje užití FOSS. Věříme, že FOSS činí naše produkty robustnější a bezpečnější a poskytuje nám i našim zákazníkům větší flexibilitu. Chcete-li se dozvědět více o FOSS, které mohou být v tomto produktu použity, navštivte naše webové stránky FOSS na adrese <https://baxter.com/opensource>. Je-li zapotřebí, najdete kopii zdrojového kódu FOSS na našem webu FOSS.

Informace o jakémkoli produktu získáte u technické podpory společnosti Baxter: baxter.com/contact-us.



80030383 Ver. A

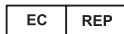
Datum revize: 2025-09

Tato příručka platí pro  901058 JÁDRO MONITORU ŽIVOTNÍCH FUNKCÍ



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA

baxter.com



Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, Co. Meath
C15 AW22 Irsko

Tento návod k použití je určen pro
Austrálii

Authorized Australian Sponsor
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
1 Welch Allyn Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Austrálie



Autorizovaný zástupce pro
Kazachstán
TOO Orthodox Pharm
Uly Dala Avenue 7/4, apt 136
Nur-Sultan 010000
Kazachstán

Baxter

Masimo SET[®]
rainbow



BRAUN



Obsah

Úvod.....	1
Popis produktu.....	1
Určené použití / zamýšlený účel.....	1
Symboly a definice.....	3
Symboly v dokumentaci.....	3
Symboly napájení.....	3
Symboly konektivity.....	3
Různé symboly.....	4
Symboly mobilního stojanu.....	5
Symbol na obrazovce.....	5
Varování a výstrahy.....	7
Obecná varování a upozornění.....	7
Reziduální riziko.....	13
Hlášení nežádoucích událostí.....	14
Ovládací prvky, indikátory a konektory.....	15
APM.....	16
Nastavení.....	19
Spotřební materiál a příslušenství.....	19
Připojení baterie.....	19
Upevnění monitoru.....	19
Upevnění jamky na sondu a teplotní sondy.....	20
Vyjmutí teplotní sondy a jamky na sondu.....	20
Připojení hadice NIBP.....	20
Odpojení hadice NIBP.....	21
Připojení kabelu SpO2.....	21
Odpojte kabel SpO2.....	21
Připojení příslušenství.....	21
Odpojení příslušenství.....	21
Odpojení střídavého napájení.....	21

Spuštění.....	23
Napájení.....	23
Metody přihlášení.....	27
Profily.....	29
Běžné funkce obrazovky.....	33
Základní obrazovky.....	34
Stav baterie.....	35
Alarmové zprávy a informační zprávy.....	35
Režim zamčené obrazovky.....	36
Ruční zadávání a modifikátory parametrů.....	36
Kontextové obrazovky.....	37
Navigace.....	37
 Správa údajů pacientů.....	 41
Načtení údajů o pacientovi pomocí skeneru nebo čtečky RFID.....	41
Přidání pacienta.....	42
Prohledání seznamu pacientů pomocí skeneru nebo čtečky RFID.....	42
Správa záznamů pacientů.....	42
Modifikátory.....	43
Seznam pacientů.....	44
 Alarmy.....	 47
Souhrnný náhled na životní funkce.....	47
Protokolování alarmového systému.....	47
Limity alarmů.....	47
Signál připomenutí alarmu.....	47
Typy alarmů.....	47
Místa oznámení alarmu.....	48
Ikony na kartě Home (Domovská stránka).....	48
Resetování (pozastavení nebo vypnutí) zvukových alarmů.....	49
Úprava limitů alarmů pro vitální funkce.....	50
Úprava notifikace se zvukovým alarmem.....	51
Alarmové zprávy a priority.....	52
Volání sestry.....	53
 Monitorování pacienta.....	 55
Požadované parametry.....	55
Intervaly.....	55

NIBP.....	58
Měření NIBP.....	58
Teplota.....	60
Teplotní modul SureTemp Plus.....	62
Teploměr Braun ThermoScan ® PRO 6000.....	66
SpO2.....	68
Alarmy SpO2.....	72
Frekvence dýchání (RR).....	72
Vlastní hodnocení (skóre včasného varování).....	75
Modifikátory a manuální parametry.....	75
Konfigurační nástroj Welch Allyn.....	75
Pokročilá nastavení.....	75
Údržba a servis.....	77
Provádění pravidelných kontrol.....	77
Výměna baterie monitoru.....	77
Výměna baterie pracovní plochy APM.....	78
Požadavky na čištění.....	80
Likvidace zařízení.....	84
Řešení problémů.....	87
Zprávy NIBP.....	87
Zprávy SpO2.....	94
Zprávy týkající se teploty.....	108
Zprávy týkající se údajů o pacientech a lékařích.....	118
Zprávy rádiového modulu.....	120
Zprávy o připojení.....	128
Systémové zprávy.....	130
Zprávy týkající se aktualizace softwaru.....	134
Zprávy Bluetooth	135
Zprávy APM.....	135
Technické parametry.....	139
Fyzické specifikace.....	139
Specifikace prostředí.....	147
Rádio monitoru.....	147
Modul Bluetooth	148
Možnosti konfigurace.....	149
Datum výroby: Jak dekodovat sériové číslo.....	150

Kalibrace.....	150
Normy a shoda.....	153
Obecná shoda a normy.....	153
Regulační požadavky na shodu rádiových zařízení.....	153
Pokyny a prohlášení výrobce.....	159
Elektromagnetická kompatibilita.....	159
Informace o vyzařování a odolnosti vůči rušení.....	159
Příloha.....	165
Schválená příslušenství.....	165
Záruka.....	173

Úvod

Tato příručka popisuje možnosti a provoz monitoru **Welch Allyn Connex Spot** (monitor). Informace, včetně obrázků, se týkají monitoru nakonfigurovaného s neinvazivním měřením krevního tlaku (NIBP), tělesné teploty, pulzní oxymetrie (SpO2), frekvence dýchání (RR) a tepové frekvence. Pokud v konfiguraci monitoru chybí některá z těchto možností, nemusí některé informace v této příručce platit.

Před použitím monitoru si přečtěte části tohoto návodu, které se týkají používání monitoru.

Popis produktu

Monitor **Welch Allyn Connex Spot** poskytuje včasné a přesné sestavy životních funkcí (za méně než 1 minutu), které jsou lékařům a odbornému zdravotnickému personálu k dispozici za účelem monitorování stavu pacienta.

Určené použití / zamýšlený účel

Monitor **Connex Spot** je patientský fyziologický monitor určený pro profesionální použití v klinickém prostředí.

Indikace pro použití

Monitory **Connex Spot** jsou určeny lékařům a zdravotníkům pro neinvazivní sledování naměřeného krevního tlaku, tepové frekvence, funkční saturace arteriálního hemoglobinu kyslíkem (SpO2) a tělesné teploty v normálních a axilárních režimech u novorozeneckých, pediatrických a dospělých pacientů. Monitorování frekvence dýchání z fotopletysmogramu (Masimo **RRp**) je indikováno pro dospělé a pro pediatrické pacienty starší dvou let. Nejpravděpodobnějšími místy pro sledování pacientů jsou oddělení všeobecného lékařství nebo chirurgie a všeobecné nemocnice a prostředí alternativní péče.

Tento výrobek je k prodeji pouze na základě objednávky lékaře nebo zdravotnického odborníka.

Kontraindikace

Tento systém není určen pro použití:

- u pacientů připojených na přístroje podporující funkci srdce/plic
- u pacientů během přepravy mimo zdravotnické zařízení
- v blízkosti přístroje MR
- v dekompresní komoře
- v blízkosti hořlavých anestetik
- v blízkosti elektrokauterizačních zařízení

Kontraindikace týkající se snímačů SpO2 viz návod k použití snímače dodaného výrobcem.

U systémů nakonfigurovaných se snímačem SpO2 Masimo a prstovým snímačem SpO2 volitelně měřícím frekvenci dýchání (**RRp**) není neinvazivní měření frekvence dýchání určeno k použití u novorozeneckých pacientů / kojenců.

Bezpečnostní informace pro MR

Monitor Welch Allyn **Connex Spot** není bezpečný v prostředí magnetické rezonance.

Související dokumenty

Při použití této příručky nahlédněte do následujících dokumentů:

- *Servisní příručka k monitoru Connex Spot* <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>
- *Welch Allyn Service Tool*: <https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *Servisní nástroj Welch Allyn Service Tool Návod k instalaci a konfiguraci*: <https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *CD s návodem k použití teploměru Welch Allyn Braun ThermoScan PRO 6000*
- *CD s návodem k použití dobíjecí stanice Welch Allyn Braun ThermoScan PRO 6000*
- *Návod k použití kalibračního testeru Welch Allyn 9600 Plus* <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80020333LITPDFpdf>
- Bílá kniha o bezpečnosti je dostupná na webových stránkách společnosti Baxter: <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>
- Normu MDS2 si vyžádejte u technické podpory společnosti Hillrom: <https://hillrom.com/en-us/about-us/locations/>
- Stručná referenční příručka a uživatelská příručka k nástroji pro konfiguraci jsou dostupné na webových stránkách společnosti Baxter: <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>

Symbols a definice

Informace o původu těchto symbolů najdete ve slovníčku symbolů společnosti **Welch Allyn** : bax.to/docs-wa-symbols.

Symbols v dokumentaci

	VAROVÁNÍ	Varování uvedená v tomto návodu označují podmínky nebo postupy, které mohou vést k onemocnění, zranění nebo smrti. Varování se zobrazuje se šedým pozadím v černobílém dokumentu.
	POZOR	Upozornění uvedená v tomto manuálu označují podmínky nebo postupy, které mohou vést k poškození zařízení nebo jiných věcí nebo ke ztrátě dat.
		Řiďte se návodem k použití – povinné opatření. Celý návod k použití je k dispozici na těchto webových stránkách. Výtisk návodu k použití si můžete objednat u společnosti Baxter a bude vám dodán do 7 dnů.

Symbols napájení

	Pohotovost		Ekvipotenciální uzemnění
	Napájecí zástrčka		Baterie chybí nebo je vadná
	Přítomno střídavé napájení, baterie plně nabitá		Úroveň nabití baterie
	Přítomno střídavé napájení, baterie se nabíjí		Baterie
	Střídavý proud (AC)		Dobíjecí baterie
	Jmenovitý příkon, DC		Jmenovitý příkon, AC
Li-ion	Lithium iontová baterie		Stejnoseměrný proud (DC)
	Ochranné uzemnění (PE)		

Symbols konektivity

	Bezdrátová technologie Bluetooth		Ethernet
---	----------------------------------	---	----------



USB



Nurse call (Volání sestry)



Síla bezdrátového signálu

- Nejlepší (4 proužky)
- Dobrý (3 proužky)
- Uspokojivý (2 proužky)
- Slabý (1 proužek)
- Žádný signál (žádné proužky)
- Žádné připojení (prázdné)

Různé symboly



Výrobce



Aplikované díly typu BF odolné proti defibrilaci



Identifikátor produktu



Sériové číslo



Číslo pro doobjednání



Čínské označení RoHS pro kontrolu znečištění způsobeného elektronickými informačními produkty. XX označuje období ekologického používání v letech.



Oprávněný zástupce v Evropském společenství



Dovozce



Nepoužívejte opakovaně, zařízení na jedno použití



Tříděný odpad v podobě elektrických a elektronických zařízení. Neodhazujte do směsného komunálního odpadu.



Neionizační elektromagnetické záření



Výzva k údržbě



Osvětlení úlohy



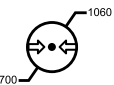
Pouze na předpis nebo „Používat zařízení může pouze oprávněný zdravotník nebo osoba jím pověřená“



Touto stranou nahoru



Křehké

IPX2	IP = Mezinárodní značka ochrany X = Označení stupně krytí před vniknutím částic 2 = Chráněno proti vertikálně padajícím kapkám vody, když je pouzdro nakloněné maximálně do úhlu 15°		Australský úřad pro komunikaci a média (ACMA), označení splnění podmínek pro rádiový provoz (RCM).
	Teplotní limit		Mezinárodní číslo obchodní položky
	Omezení stohování podle počtu		Udržujte v suchu
	Omezení vlhkosti		Recyklovatelné
	Japonský symbol schválení PSE pro kategorii A		Zdravotnický prostředek
	Omezení atmosférického tlaku		

Symbole mobilního stojanu

	Maximální limity zatížení pro bezpečnou práci		Hmotnost v kilogramech (kg)
	POZOR Upozornění uvedená v tomto manuálu označují podmínky nebo postupy, které mohou vést k poškození zařízení nebo jiných věcí nebo ke ztrátě dat.		

Symbol na obrazovce

	Indikátor průběhu pro aktivity jako pořizování měření a připojování k laptopu
---	---

Varování a výstrahy

Na monitoru, na obalu, přepravním kontejneru nebo v tomto dokumentu se mohou objevit varování a upozornění.

Monitor je bezpečný pro pacienty a lékaře, pokud se používá v souladu s pokyny, varováními a upozorněními uvedenými v tomto návodu.

Před použitím monitoru se seznámte s částmi tohoto návodu k použití, které se týkají používání monitoru.



VAROVÁNÍ Varování uvedená v tomto návodu označují podmínky nebo postupy, které mohou vést k onemocnění, zranění nebo smrti.



POZOR Upozornění uvedená v tomto návodu označují podmínky nebo postupy, které mohou vést k poškození zařízení nebo jiného majetku či ke ztrátě dat pacientů.

Obecná varování a upozornění



VAROVÁNÍ Nebezpečí ohrožení zabezpečení produktu. Chraňte svá hesla a fyzický přístup k počítačům a serverům s monitorem **Connex Spot**. Dodržujte místní postupy a předpisy a postupy a předpisy pracoviště určené k ochraně údajů pacientů. Neoprávněný přístup může vést ke ztrátě důvěrnosti dat, poškození dat, nedostupnosti zařízení a pokusům o načtení přihlašovacích údajů k síti zákazníka z monitoru **Connex Spot**.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Přesnost a výkon monitoru může ovlivnit mnoho environmentálních proměnných, včetně fyziologie pacienta a klinické aplikace. Proto musíte před léčbou pacienta ověřit všechny informace týkající se životních funkcí, zejména NIBP, RR a SpO2. Pokud ohledně přesnosti měření existují nějaké otázky, ověřte měření za použití jiné klinicky přijatelné metody.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Chcete-li zajistit integritu dat a důvěrnost údajů pacienta, uložte záznamy a vymažte zobrazení na monitoru mezi jednotlivými pacienty.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění osob. Napájecí kabel je odpojitelné zařízení, které izoluje tento přístroj od elektrické sítě. Umístěte přístroj tak, aby kabel byl v dosahu a jeho odpojení nebylo komplikované.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Poškozené kabely a příslušenství mohou ovlivnit bezpečnost pacienta a obsluhy. Nikdy nezvedejte monitor za napájecí kabel nebo přípojky pacienta. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, manžetu krevního tlaku, kabel SpO2 a další příslušenství, zda nevykazují známky opotřebení, roztřepení nebo jiné poškození. Podle potřeby proveďte výměnu.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Během defibrilace udržujte defibrilační elektrody mimo snímače monitoru a další vodivé části, které jsou v kontaktu s pacientem.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Jakékoli vnější stlačení hadičky nebo manžety na měření krevního tlaku může vést ke zranění pacienta, systémové chybě nebo nepřesnému měření.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Umyjte si ruce za účelem snížení rizika křížové kontaminace a nozokomiální infekce.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nikdy neumísťujte monitor ani jiné příslušenství tak, že by mohlo spadnout na pacienta.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Před tiskem nebo přenášením záznamů pacientů po ručním zadání nebo zadání pomocí čárového kódu ověřte identitu pacienta na monitoru. Pokud neověříte správnost pacienta, může dojít ke zranění pacienta.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Používáte-li opakovaně režim Stat, pravidelně pozorujte končetinu pacienta, abyste zajistili, že nedochází k narušení oběhu a že manžeta zůstává na svém místě. Dlouhodobé narušení oběhu nebo nesprávná poloha manžety může vést k tvorbě podlitin.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nepřikládejte manžetu na paži na straně mastektomie. Pokud je to nutné, použijte k měření femorální tepnu.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Nepřikládejte manžetu tam, kde může narušit oběh. Nepřikládejte manžetu na žádnou oblast, kde je oběh oslabený, nebo na jakoukoli končetinu, do které je zavedena intravenózní infuze. Nepoužívejte prstový snímač SpO₂ a manžetu krevního tlaku současně na jedné končetině. Mohlo by to způsobit dočasnou ztrátu pulzatilního toku, což vede buď k nemožnosti zaznamenat měření, nebo k nepřesné hodnotě SpO₂ či tepové frekvence, dokud se tok neobnoví.



VAROVÁNÍ Nepřikládejte manžetu na části těla, kde je pokožka citlivá nebo narušená. Pravidelně místo přiložení manžety kontrolujte, zda nedošlo k podráždění.



VAROVÁNÍ Riziko selhání zařízení a poranění pacienta. Nezakrývejte větrací otvory ani výfukové otvory na zadní a dolní straně monitoru. Zakrytí těchto otvorů by mohlo způsobit přehřátí monitoru nebo ztlumení alarmů.



VAROVÁNÍ Toto zařízení není vhodné pro použití v elektrochirurgii.



VAROVÁNÍ Z důvodu zajištění bezpečnosti obsluhy a pacienta musí periferní zařízení a příslušenství, které může přicházet do přímého kontaktu s pacientem, splňovat veškeré platné požadavky na bezpečnost, EMC a regulačních orgánů.



VAROVÁNÍ Riziko poškození zařízení a poranění osob. Při přepravě monitoru na mobilním stojanu řádně zajistěte všechny kabely a vodiče pacienta, aby byly mimo kolečka a minimalizovalo se nebezpečí zakopnutí.



VAROVÁNÍ Riziko poškození zařízení a poranění osob. Úpravy monitoru směřují provádět pouze kvalifikovaní servisní zástupci společnosti Baxter. Úpravy monitoru by mohly být nebezpečné pro pacienty a personál.



VAROVÁNÍ Nebezpečí požáru a exploze. Nepoužívejte monitor ani příslušenství v přítomnosti směsi hořlavých anestetik se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným; v prostředí obohaceném kyslíkem; nebo v jiném potenciálně explozivním prostředí.



VAROVÁNÍ Nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Připojujte pouze kabely LAN, které se nacházejí v obvodu jedné budovy. Vodiivé kabely LAN, které pokrývají více budov, mohou představovat nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, pokud nejsou vybaveny kabely z optických vláken,bleskojistkami nebo jinými příslušnými bezpečnostními prvky.



VAROVÁNÍ Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Toto zařízení se smí připojit pouze k elektrické síti s ochranným uzemněním.



VAROVÁNÍ Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Monitor neotvírejte ani se jej nepokoušejte opravovat. Monitor neobsahuje žádné díly, které by mohl opravit uživatel. Provádějte pouze běžné čištění a údržbu, které jsou výslovně popsány v této příručce. Prohlídku a servis vnitřních součástí musí provádět pouze kvalifikovaní servisní pracovníci.



VAROVÁNÍ Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Všechny konektory vstupních a výstupních signálů (I/O) jsou určeny pro připojení pouze zařízení vyhovujících normě IEC 60601-1 nebo jiným normám IEC (například IEC 60950), které platí pro tento monitor. Připojení dalších zařízení k monitoru může zvýšit svodové proudy ohrožující šasi nebo pacienta. Z důvodu zajištění bezpečnosti obsluhy a pacienta berte ohled na požadavky normy IEC 60601-1. Změřte svodové proudy, abyste potvrdili, že nehrozí riziko úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ Riziko výbuchu nebo kontaminace. Nesprávná likvidace baterií může vyvolat nebezpečí výbuchu nebo kontaminace. Baterie nikdy nevyhazujte do běžného odpadu. Baterie vždy recyklujte v souladu s místními předpisy.



VAROVÁNÍ Monitor používejte pouze podle popisu v tomto návodu k použití. Nepoužívejte monitor u pacientů uvedených v části o kontraindikacích.



VAROVÁNÍ Limity alarmů jsou specifické pro pacienta nebo zdravotnické zařízení. Lékař musí nastavit nebo ověřit limity alarmu pro každého pacienta. Při každém zapnutí monitoru musíte před zahájením monitorování zkontrolovat, zda je nastavení alarmu vhodné pro daného pacienta.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Monitor není určen k použití během přepravy pacienta mimo zdravotnické zařízení. Monitor nepoužívejte k měření u žádných pacientů během převozu.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. K monitoru nikdy nepřipojujte více než jednoho pacienta.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Vnikání prachu a částic může ovlivnit přesnost měření krevního tlaku. Abyste zajistili přesnost měření, používejte monitor v čistém prostředí. Pokud zjistíte, že se na větracích otvorech monitoru usazuje prach nebo nečistoty, nechte monitor zkontrolovat a vyčistit kvalifikovaným servisním technikem.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Nevystavujte monitor teplotám vyšším než 50 °C.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Nepoužívejte monitor u pacientů, kteří jsou připojeni na mimotělní oběh.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Nepoužívejte monitor u pacientů, kteří trpí křečemi nebo třesem.



VAROVÁNÍ Tekutiny mohou poškodit elektroniku uvnitř monitoru. Zabraňte rozlití tekutin na monitor.

Pokud se na monitor vylije tekutina:

1. Vypněte monitor.
2. Odpojte zásuvku napájení.
3. Vyjměte z monitoru baterii.
4. Vysušte z monitoru přebytečnou kapalinu.



POZNÁMKA Pokud do monitoru vnikla tekutina, nesmí se používat, dokud nebude řádně vysušen, zkontrolován a otestován kvalifikovaným servisním personálem.

5. Znovu nainstalujte baterii.
6. Znovu připojte zásuvku napájení.
7. Zapněte monitor a před jeho použitím ověřte, že funguje normálně.



VAROVÁNÍ Monitor nemusí fungovat správně, pokud by spadl nebo byl poškozený. Chraňte jej před silným nárazem nebo otřesy. Nepoužívejte monitor, pokud zjistíte jakékoli známky poškození. Kvalifikovaný servisní personál musí před opětovným uvedením do provozu zkontrolovat každý monitor, který spadl nebo byl poškozen.



VAROVÁNÍ Vadné baterie mohou monitor poškodit. Pokud baterie vykazuje jakékoliv známky poškození nebo popraskání, musí se ihned vyměnit, a to pouze za baterii schválenou společností Baxter.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění osob. Nesprávná manipulace s baterií může vést k tvorbě tepla, kouře, k výbuchu nebo požáru. Baterii nezkratujte, nestlačujte, nepropichujte, nerozebírejte ani nepoužívejte neschválené baterie. Baterie nikdy nevyhazujte do běžného odpadu. Baterie vždy recyklujte v souladu se zákonem a místními předpisy.



VAROVÁNÍ Používejte pouze příslušenství schválené společností Baxter a používejte ho v souladu s pokyny výrobce. Používání neschváleného příslušenství s tímto monitorem může ohrozit bezpečnost pacienta a obsluhy a zhoršit funkčnost a přesnost produktu a zrušit platnost záruky na produkt.



VAROVÁNÍ Nástěnné vybavení a příslušenství se musí instalovat v souladu s doprovodnými pokyny. Společnost Baxter nenese odpovědnost za integritu jakékoli instalace, kterou neprovedl autorizovaný servisní personál společnosti Baxter. Kontaktujte autorizovaného servisního zástupce společnosti Baxter

nebo jiný kvalifikovaný servisní personál za účelem profesionální instalace zajišťující bezpečnost a spolehlivost veškerého montážního příslušenství.



VAROVÁNÍ Společnost Baxter neodpovídá za integritu napájení ve zdravotnickém zařízení. Pokud existují pochybnosti ohledně integrity napájení ve zdravotnickém zařízení nebo ochranného zemnicího vodiče, vždy napájejte monitor baterií, pokud je připojen k pacientovi.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Stejně jako u veškerého lékařského vybavení pečlivě pokládejte kabeláž pacienta, aby se minimalizovala možnost, že by se pacient do kabelů zamotal nebo se jimi uškrtil.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Nepoužívejte monitor ani příslušenství během magnetické rezonance (MR) nebo v jejím prostředí.



VAROVÁNÍ V rámci zajištění bezpečnosti během provozu neumísťujte více zařízení na sebe ani na zařízení nic nepokládejte.



VAROVÁNÍ Dodržujte níže uvedené pokyny a chraňte se před zraněním:

- Neumisťujte zařízení na povrchy s viditelně rozlitými tekutinami.
- Nenamáčejte ani neponořujte zařízení do kapalin.
- Čisticí roztoky používejte jen v souladu s tímto návodem.
- Zařízení nečistěte, když monitorujete pacienta



VAROVÁNÍ Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před mytím pacienta vždy vyjměte a úplně odpojte veškeré příslušenství včetně snímačů, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ Dodržujte minimální separační vzdálenost 30 cm mezi jakoukoli součástí monitoru a přenosným RF komunikačním vybavením (včetně periferních zařízení, jako jsou anténní kabely a externí antény). Výkon monitoru může být snížen, pokud by nebyla dodržena správná vzdálenost.



POZOR Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Monitor nesterilizujte. Sterilizaci monitoru by mohlo dojít k poškození zařízení.



POZOR Federální zákon Spojených států omezuje prodej, distribuci nebo užívání tohoto monitoru na lékaře nebo licencovaný zdravotnický personál.



POZOR Nebezpečí elektromagnetického rušení. Tento monitor odpovídá příslušným státním i mezinárodním normám, které se týkají elektromagnetického rušení. Tyto normy mají za cíl minimalizovat elektromagnetické rušení u lékařských přístrojů. I když se předpokládá, že tento monitor nebude působit problémy jiným zařízením splňujícím dané normy ani je nijak ovlivňovat, přesto může dojít k určitému rušení. V rámci preventivního opatření nepoužívejte tento monitor v těsné blízkosti jiného vybavení. Pokud si všimnete, že dochází k rušení, přemístěte zařízení dle potřeby nebo se podívejte do návodu k použití dodaného výrobcem.



POZOR Nepřemísťujte stojan, pokud je zdroj napájení zapojen do zásuvky.



POZOR Monitor nesterilizujte. Sterilizaci monitoru by mohlo dojít k poškození zařízení.



POZOR K napájení zdroje monitoru používejte pouze napájecí kabel AC třídy I (uzemněný).



POZOR Nepoužívejte dlouhé stisknutí  k vypnutí monitoru při normálním fungování. Ztratíte data pacienta a nastavení konfigurace.



POZOR Nikdy nepohybuje monitorem ani mobilním stojanem tahem za některý z kabelů. Mohlo by dojít k převržení monitoru nebo poškození kabelu. Nikdy netahejte za napájecí kabel, když jej odpojíte ze síťové zásuvky. Při odpojování napájecího kabelu vždy uchopte zástrčku přípojky. Chraňte kabel před tekutinami, teplem a ostrými hranami. Vyměňte napájecí kabel, pokud ochrana proti namáhání, izolace kabelu nebo kovové kontakty vykazují známky poškození, nebo se odděluje od zásuvky.



POZOR Nepřekračujte maximální hmotnostní limity mobilního stojanu s košem nebo přihrádkami. Hmotnostní limity koše/přihrádek a mobilního stojanu najdete v části „Specifikace“.



POZOR Pro připojení přenosného počítače k portu USB používejte pouze klientský kabel USB od společnosti Baxter. Jakýkoli přenosný počítač připojený k monitoru musí být napájen baterií, napájecím zdrojem kompatibilním s normou 60601-1 nebo izolovaným transformátorem kompatibilním s normou 60601-1.



POZOR Pokud dotyková obrazovka správně nereaguje, přečtěte si část Odstraňování problémů. Pokud problém nelze vyřešit, ukončete používání monitoru a kontaktujte autorizované servisní centrum nebo kvalifikovaný servisní personál.

Varování, upozornění a poznámky vztahující se k **Pulse CO-Oximeter Masimo**



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nespouštějte činnost **Pulse CO-Oximeter**, dokud neověříte, že je nastavení správné.



VAROVÁNÍ Nepoužívejte **Pulse CO-Oximeter**, pokud se vám zdá, že je nebo by mohl být poškozený.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Pokud se vám jakékoli měření zdá sporné, nejprve alternativními způsoby zkontrolujte vitální funkce pacienta a poté zkontrolujte **Pulse CO-Oximeter**, zda správně funguje.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Nesprávné měření frekvence dýchání může být způsobeno:

- nesprávnou aplikací snímače,
- nízkou arteriální perfuzí,
- pohybovým artefaktem,
- nízkou arteriální saturací kyslíkem,
- nadměrným hlukem v okolí nebo prostředí.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Nesprávná měření SpO2 mohou být způsobena:

- Nesprávná aplikace a umístění snímače
- Zvýšené hodnoty COHb nebo MetHb: Vysoké hodnoty COHb nebo MetHb se mohou objevit i u zdánlivě normálního SpO2. Pokud existuje podezření na zvýšené hodnoty COHb či MetHb, měla by být provedena laboratorní analýza (CO-oxymetrie) krevního vzorku.
- Zvýšené hladiny bilirubinu
- Zvýšené hladiny dyshemoglobinu
- Vazospastické onemocnění, jako je například Raynaudova nemoc, a onemocnění periferních cév
- Hemoglobinopatie a poruchy syntézy, jako jsou talasémie, Hb s, Hb c, srpkovitá anémie atd.
- Hypokapnie či hyperkapnie
- Těžká anémie
- Extrémně nízká arteriální perfuze
- Extrémní pohybový artefakt
- Abnormální pulzování krve nebo městnání krve v žilách
- Těžká vazokonstrikce nebo hypotermie
- Arteriální katétry a intraaortální balónky
- Intravaskulární barviva, jako je indokyaninová zelená nebo methylenová modrá
- Externě aplikované barvy a textury, jako jsou laky na nehty, akrylové nehty, třpytky atd.
- Rodná znaménka, tetování, změny barvy kůže, vlhkost na kůži, deformované nebo neobvyklé tvary prstů. atd.
- Poruchy pigmentace



VAROVÁNÍ Interferující látky: Barviva nebo jakákoli látka obsahující barviva, která mění obvyklé zabarvení krve, mohou způsobit chybná měření.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** by se neměl používat jako jediný základ pro rozhodnutí o diagnóze nebo léčbě. Musí se používat spolu s posouzením klinických příznaků.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** by se neměl používat jako jediný základ pro rozhodnutí o diagnóze nebo léčbě při podezření na otravu oxidem uhelnatým; je určen k použití ve spojení s dalšími metodami posuzování klinických příznaků a symptomů.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** není monitor apnoe.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** se může používat během defibrilace, ale může to mít vliv na přesnost či dostupnost parametrů a měření.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** se může používat během elektrokauterie, ale může to mít vliv na přesnost či dostupnost parametrů a měření.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** se nesmí používat k analýze arytmií.



VAROVÁNÍ SpO2 je empiricky kalibrovaný na zdravých dospělých dobrovolnících s normálními hladinami karboxyhemoglobinu (COHb) a methemoglobinu (MetHb).



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** ani jeho příslušenství neupravujte, neopravujte, neotevírejte, nerozebírejte ani nijak neměňte. Mohlo by dojít k poranění osob nebo k poškození zařízení. V případě potřeby zašlete **Pulse CO-Oximeter** do servisu.



VAROVÁNÍ Optická měření založená na pletysmografii (např. SpO2 a **RRp**) mohou být ovlivněna kterýmkoliv z následujících faktorů:

- Nesprávnou aplikací snímače nebo použitím nesprávného snímače.
- Aplikováním manžety pro měření krevního tlaku na ruku, na které je umístěn i snímač.
- Intravaskulární barviva, jako je indokyaninová zelená nebo methylenová modrá.
- Městnání krve v žilách.
- Abnormální žilní pulzace (např. trikuspidální regurgitace, Trendelenburgova poloha).
- Abnormální pulzní rytmy způsobené fyziologickými podmínkami nebo vnějšími faktory (např. srdeční arytmií, intraaortální balónek atd.).
- Externě aplikované barvy a textury, jako jsou laky na nehty, akrylové nehty, třpytky atd.
- Vlhkost, rodná znaménka, změny barvy kůže, aberace nehtů, deformované prsty nebo cizorodé objekty ve světelné cestě.
- Zvýšené hladiny bilirubinu.
- Fyziologické podmínky, které mohou významně posunout disociační křivku kyslíku.
- Fyziologický stav, který může ovlivnit vazomotorický tonus nebo změny vazomotorického tonusu.



POZOR Nepokládejte **Pulse CO-Oximeter** na místo, kde by mohl pacient změnit jeho ovládací prvky.



POZOR Když pacienti podstupují fotodynamickou terapii, mohou být citliví na zdroje světla. Pulzní oxymetrie se může používat pouze pod pečlivým klinickým dohledem po krátkou dobu, aby se minimalizovala interference s fotodynamickou terapií.



POZOR Nepokládejte **Pulse CO-Oximeter** na elektrická zařízení, která by mohla zařízení ovlivnit, neboť to by mohlo bránit jeho správné funkci.



POZOR Pokud hodnoty SpO2 poukazují na hypoxémii, měl by být odebrán laboratorní vzorek krve, aby se stav pacienta potvrdil.



POZOR Pokud se často zobrazuje zpráva o nízké perfuzi, najděte pro monitorování místo s lepší perfuzí. V mezičase vyšetřete pacienta a je-li to indikováno, ověřte stav okysličování jinými prostředky.

-  **POZOR** Když se na hostitelském monitoru zobrazí zpráva „Vyměňte snímač“ a/nebo „Vyměňte kabel pacienta“ či zpráva o nízké kvalitě signálu (například „Nízká hodnota SIQ“), změňte místo aplikace nebo vyměňte kabel snímače a/nebo kabel pacienta. Tyto zprávy mohou naznačovat, že doba monitorování pacienta je na pacientově kabelu nebo snímači vyčerpána.
-  **POZOR** Při používání pulzní oxymetrie během ozařování celého těla udržujte snímač mimo ozařované pole. Pokud je snímač vystaven ozáření, může být hodnota po dobu ozařování nepřesná nebo se může na zařízení zobrazovat nula.
-  **POZOR** Zařízení musí být nakonfigurováno tak, aby odpovídalo frekvenci místní elektrické sítě a bylo tedy možné odrušit šum způsobený fluorescenčními světly a dalšími zdroji.
-  **POZOR** Abyste zajistili, že limity alarmu budou pro monitorovaného pacienta vhodné, zkontrolujte je před každým použitím **Pulse CO-Oximeter**.
-  **POZOR** Odchyly v měření hemoglobinu mohou být výrazné a mohou být ovlivněny technikou odběru vzorků i fyziologickými podmínkami pacienta. Jakékoli výsledky, které vykazují nesoulad s klinickým stavem pacienta, by měly být opakovány a/nebo doplněny dalšími testy. Vzorky krve by měly být analyzovány laboratorními přístroji před klinickým rozhodnutím, aby bylo možné zcela porozumět stavu pacienta.
-  **POZOR** Neponořujte **Pulse CO-Oximeter** do jakéhokoli čisticího roztoku ani se jej nepokoušejte sterilizovat v autoklávu, ozářením, párou, plynem, ethylenoxidem nebo jiným způsobem. Došlo by k závažnému poškození **Pulse CO-Oximeter**.
-  **POZOR** Likvidace produktu: Při likvidaci zařízení a/nebo jeho příslušenství dodržujte místní zákony.
-  **POZOR** V těsné blízkosti **Pulse CO-Oximeter** by neměla být žádná jiná elektrická zařízení, která vysílají vysokofrekvenční přenosy, aby se minimalizovalo rádiové rušení.
-  **POZOR** Když se snímač vyměňuje nebo když se při sledování následných pacientů po provedení kroků pro řešení problémů uvedených v této příručce neustále zobrazuje zpráva SIQ, vyměňte kabel nebo snímač.
-  **POZNÁMKA** Funkční testery nelze použít k vyhodnocení přesnosti **Pulse CO-Oximeter**.
-  **POZNÁMKA** Může se stát, že extrémní osvětlení s vysokou intenzitou, jako pulzující stroboskop, nasměřovaná na snímač nedovolí **Pulse CO-Oximeter** získat hodnoty vitálních funkcí.
-  **POZNÁMKA** Kabel pacienta nesmotávejte ani jej neovíjete kolem zařízení, mohlo by dojít k poškození kabelů pacienta.
-  **POZNÁMKA** Další informace specifické pro snímače Masimo kompatibilní s pulzním oxymetrem, včetně informací o parametrech / provádění měření během pohybu a nízké perfuze, naleznete v návodu k použití snímače (IFU).
-  **POZNÁMKA** Kabely a snímače jsou vybaveny technologií X-Cal, aby se minimalizovalo riziko nepřesných údajů a neočekávané ztráty monitorování pacienta. Dobu určenou k monitorování pacienta vyhledejte v návodu k použití (IFU) kabelu nebo snímače.
-  **POZNÁMKA** Fyziologické stavy, které mají za následek ztrátu pulzního signálu, mohou mít za následek selhání měření SpO2 nebo **RRp**.

Reziduální riziko

Tento produkt splňuje relevantní standardy pro elektromagnetické rušení, mechanickou bezpečnost, funkčnost a biokompatibilitu. Produkt ale nedokáže úplně eliminovat potenciální zranění pacienta nebo uživatele následkem následujících vlivů:

- Poškození zdraví nebo poškození zařízení spojené s elektromagnetickými riziky

- Zranění následkem mechanických nebezpečí
- Zranění následkem nedostupnosti zařízení, funkce nebo parametru
- Zranění následkem nesprávného používání, např. nedostatečného čištění a/nebo
- Poškození způsobené vystavením zařízení biologickým faktorům, které mohou vést k závažné systémové alergické reakci.

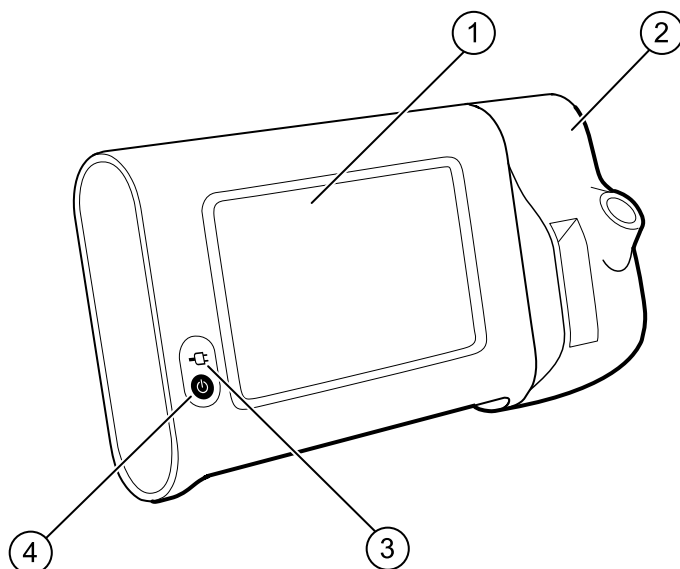
Hlášení nežádoucích událostí

Upozornění pro uživatele a/nebo pacienty v EU: Všechny závažné příhody, ke kterým dojde v souvislosti s tímto zdravotnickým prostředkem, musí být hlášeny výrobci a příslušnému úřadu členského státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí.

Ovládací prvky, indikátory a konektory

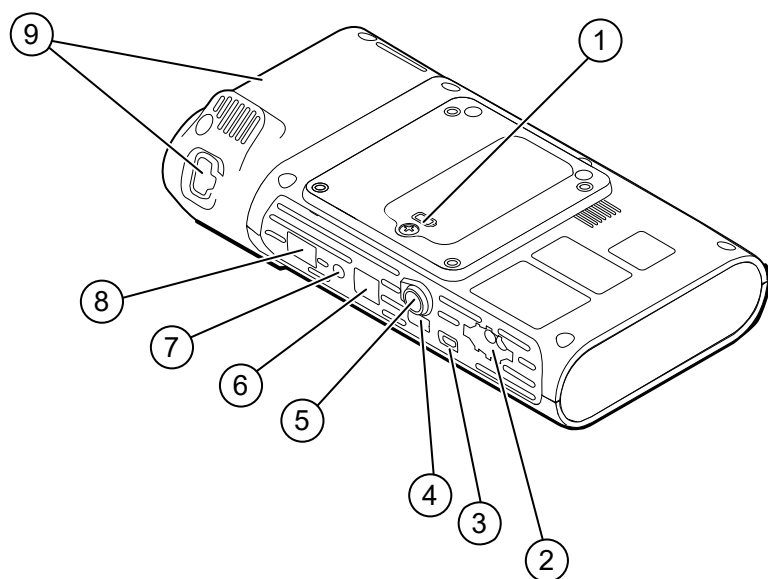


POZNÁMKA Váš model nemusí obsahovat všechny tyto funkce.



Čelní horní pohled zleva

Položka	Funkce	Popis
1	LCD obrazovka	7" barevný dotykový displej poskytuje grafické uživatelské rozhraní
2	Teploměr	Zajišťuje jednotku SureTemp k monitoru
3	Indikátor stavu nabití a zapnutí napájení	LED dioda indikuje stav nabíjení a zapnutí při připojení k napájení střídavým proudem: • Zelená: baterie je nabitá • Žlutá: baterie se nabíjí • Bliká: monitor se spouští
4	Tlačítko napájení	Modré tlačítko v levém dolním rohu monitoru: • Zapíná monitor • Uvádí monitor do režimu spánku, pokud není aktivní podmínka alarmu (krátký stisk) • Probouzí monitor z režimu spánku

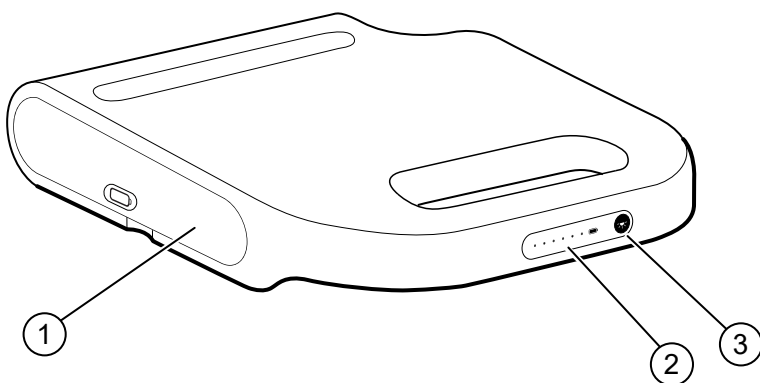


Zadní spodní pohled zprava

Položka	Funkce	Popis
1	Příhrádka baterie (za krytem)	Obsahuje baterie (šroub připevňuje kryt k monitoru)
2	NIBP	Připojuje kabel NIBP k monitoru
3	Klientský port USB	Poskytuje připojení k externímu počítači pro testování a upgrady softwaru
4	USB port	Připojuje pracovní plochu APM k monitoru
5	Připojení napájení	Připojuje pracovní plochu APM nebo jakékoliv příslušenství k monitoru
6	Ethernet RJ-45	Zajišťuje kabelové připojení k počítačové síti
7	Volání sestry	Poskytuje spojení s nemocničním systémem přivolání zdravotní sestry
8	SpO2	Připojuje vybraný systém SpO2 k monitoru
9	Teploměr	Konfigurace znázorňuje vzhled modulu SureTemp a port pro připojení sondy

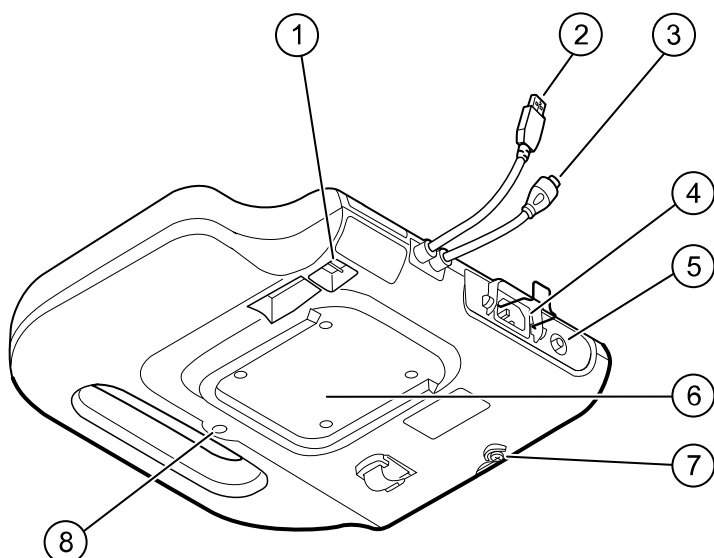
APM

Tato část se týká pouze zařízení, která mají stojan Accessory Power Management (APM). APM je stojan na příslušenství s pracovní plochou, zdrojem napájení pro prodloužení doby provozu zařízení a zásobníky pro uspořádání snímačů a kabelů pro dostupné parametry.



Čelní horní pohled zleva

Položka	Funkce	Popis
1	Příhrádka baterie (za krytem)	Obsahuje baterie
2	Indikátor stavu nabití baterie	Indikuje stav nabíjení baterie
3	Vypínač osvětlení	Napájí osvětlení pod pracovním povrchem APM



Zadní spodní pohled zprava

Položka	Funkce	Popis
1	USB porty (2)	Připojují volitelná příslušenství
2	USB kabel	Připojuje pracovní plochu APM k monitoru
3	Napájecí kabel APM	Připojuje pracovní plochu APM k monitoru
4	Připojení napájení	Zajišťuje externí síťové napájení
5	Uzemňovací kolík (ekvipotenciální přípojka)	Pro testování elektrické bezpečnosti a pro připojení vyrovnávacího potenciálového vodiče

Položka	Funkce	Popis
6	Výklenek pro montáž	Zajišťuje pracovní plochu APM, když je namontována na stojanu APM (4 šrouby)
7	Šroub krytu baterie	Upevňuje kryt baterie k pracovní ploše APM
8	Osvětlení APM	Osvětluje zásobníky příslušenství a přístup ke stojanu APM

Nastavení

Spotřební materiál a příslušenství

Seznam veškerého schváleného spotřebního materiálu a příslušenství viz „Schválené příslušenství“ v příloze.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Před uložením příslušenství na zařízení nebo vozík vyčistěte veškeré příslušenství, včetně kabelů a trubic. Sníží se tak riziko křížové kontaminace a nozokomiální infekce. Pokyny viz odstavec „Čištění zařízení“ v části „Údržba a servis“.

Připojení baterie

Tento postup se vztahuje na první nastavení monitoru. Když obdržíte nový monitor, baterie je vložena v přihrádce. Není ale připojena.

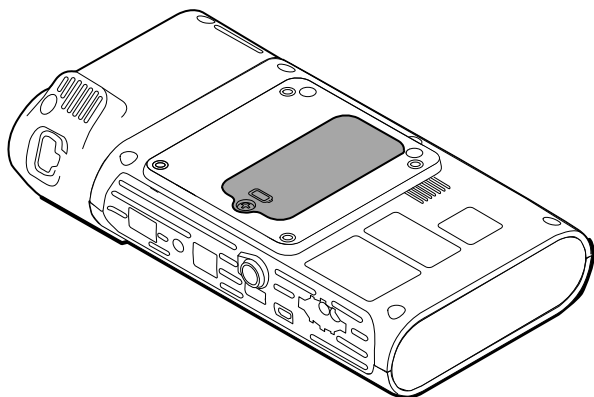


VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění osob. Nesprávná manipulace s baterií může vést k tvorbě tepla, kouře, k výbuchu nebo požáru. Baterii nekratujte, nestlačujte, nepropichujte, nerozebírejte ani nepoužívejte neschválené baterie. Baterie nikdy nevyhazujte do běžného odpadu. Baterie vždy recyklujte v souladu se zákonem a místními předpisy.



VAROVÁNÍ Používejte pouze příslušenství schválené společností Baxter a používejte ho v souladu s pokyny výrobce. Používání neschváleného příslušenství s tímto monitorem může ohrozit bezpečnost pacienta a obsluhy a zhoršit funkčnost a přesnost produktu a zrušit platnost záruky na produkt.

1. Položte monitor na rovnou plochu obrazovkou dolů, aby byl zajištěn přístup ke krytu baterie.



2. Lokalizujte kryt baterie na zadní straně monitoru označený symbolem .
3. Pomocí křížového šroubováku povolte zajišťovací šroub na základně krytu baterie a odstraňte kryt.
4. Vyjměte baterii pro zajištění přístupu k připojovacímu portu baterie na monitoru.
5. Zasuňte konektor baterie do příslušného portu na monitoru.
6. Vložte baterii do přihrádky.
7. Osadte zpět kryt baterie a pak utáhněte zajišťovací šroub na spodní straně krytu baterie.



POZNÁMKA Nepřetahujte šroub.

Upevnění monitoru

Monitor **Connex Spot** lze upevnit na stojany MS3 Classic Mobile Stand, Mobile Work Surface (MWS), Accessory Power Management (APM) Desktop Stand (DST) nebo na nástěnný držák. Řiďte se návodem k montáži nebo

návodem k použití dodaným se stojanem nebo nástěnným držákem. Pokud máte stojan APM, dodržujte všechny pokyny týkající se ekvipotenciální svorky.

Při upevnění na jakýkoli stojan či držák s výjimkou stojanu APM je nutný samostatný napájecí zdroj.

Připojení střídavého napájení k napájecímu zdroji

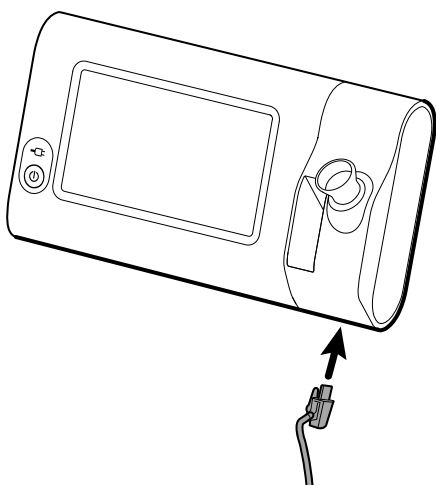
Monitor můžete používat s napájením ze síťové zásuvky. Po nabití baterie lze používat napájení z baterie. Viz pokyny pro střídavé napájení v návodu k použití přiloženém ke stojanu, na který upevňujete monitor.

Připojení střídavého napájení k APM a monitoru

Pro připojení monitoru ke stojanu APM postupujte podle návodu k montáži pro APM.

Upevnění jamky na sondu a teplotní sondy

1. Vyrovnajte otvory na monitoru a jamce na sondu a nasuňte jamku na sondu do monitoru.
Jakmile plně dosedne, jamka na sondu zaskočí na místo.
2. Připevněte konektor sondy **SureTemp** na spodní stranu monitoru.



3. Zasuňte sondu **SureTemp** do jamky na sondu.
4. Do přihrádky nalevo od jamky sondy vložte schválenou krabici krytů na sondy.
Další krabice krytů na sondy lze uložit ve spodních přihrádkách vozíku, pokud se používá vozík.

Vyjmutí teplotní sondy a jamky na sondu

Chcete odpojit kabel sondy a vyjmout jamku na sondu, postupujte takto.

1. Stlačte pružinovou západku na konektoru sondy **SureTemp** a vytáhněte jej z připojovacího portu. Port pro konektor sondy se nachází na zadní straně monitoru.
2. Vyjměte teplotní sondu **SureTemp** z jamky.
3. Uchopte jamku sondy a vytáháním ji odstraňte z monitoru.

Připojení hadice NIBP

1. Položte palec a ukazovák na pružinové západky hadicového konektoru a pevně zmáčkněte.
2. Vyrovnajte hadicový konektor vůči příslušnému portu ve spodní části monitoru.

3. Zasuňte hadicový konektor – pevně jej přitom zatlačte tak, aby obě pružinové západky dosedly na místo.

Odpojení hadice NIBP

1. Položte palec a ukazovák na pružinové západky hadicového konektoru.



POZNÁMKA Vždy uchopte hadici za pružinové západky konektoru. Netahejte za samotnou hadici.

2. Stiskněte pružinové západky a zatáhněte, dokud nedojte k uvolnění konektoru.

Připojení kabelu SpO2



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nepoužívejte poškozený snímač nebo kabel pulzní oxymetrie, ani snímač s obnaženými elektrickými nebo optickými součástmi.

1. Ve spodní části monitoru vyrovnejte konektor kabelu SpO2 vůči příslušnému portu.
2. Zasuňte kabelový konektor – pevně zatlačte, dokud konektor nedosedne.

Odpojte kabel SpO2

1. Položte palec a ukazovák na konektor kabelu SpO2. Nechytejte za kabel.
2. Vytáhněte konektor kabelu SpO2 ven z portu.

Připojení příslušenství



POZOR Příslušenství připojené k tomuto monitoru musí být napájeno z baterie. Nepoužívejte žádný externí napájecí zdroj příslušenství, je-li toto připojeno k monitoru.

Při připojování příslušenství k monitoru postupujte podle návodu k použití přiloženého k příslušenství.



POZOR Připojujte kabely tak, aby bylo minimální riziko zapletení.

Odpojení příslušenství

Když chcete odpojit příslušenství od monitoru, postupujte podle návodu přiloženého k příslušenství.

Odpojení střídavého napájení



POZOR Nikdy nepohybujte monitorem ani mobilním stojanem tahem za některý z kabelů. Mohlo by dojít k převržení monitoru nebo poškození kabelu. Nikdy netahejte za napájecí kabel, když jej odpojujete ze síťové zásuvky. Při odpojování napájecího kabelu vždy uchopte zástrčku přípojky. Chraňte kabel před tekutinami, teplem a ostrými hranami. Vyměňte napájecí kabel, pokud ochrana proti namáhání, izolace kabelu nebo kovové kontakty vykazují známky poškození, nebo se odděluje od zásuvky.

1. Uchopte připojovací zástrčku.
2. Zatažením za připojovací zástrčku odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Spuštění

Napájení

Tlačítko Napájení umístěné v levém dolním rohu monitoru provádí více funkcí.

- Zapíná monitor
- Probouzí monitor z režimu spánku
- Otevře dialogové okno s ovládacími prvky pro odhlášení, vypnutí a přechod do režimu spánku (kromě případů, kdy je aktivní podmínka alarmu)



POZOR Nepoužívejte dlouhé stisknutí tlačítka napájení k vypnutí monitoru při normálním fungování. Ztratíte data pacienta a nastavení konfigurace. Monitor vypněte stisknutím karet **Settings > Device** (Nastavení > Zařízení).

LED dioda uprostřed symbolu napájecí zásuvky indikuje stav nabíjení baterie.

- Zelená označuje napájení střídavým proudem a plné nabití baterie.
- Žlutá označuje napájení střídavým proudem a nabíjení baterie.

Zapnutí monitoru

Monitor spustí po každém zapnutí rychlý diagnostický autotest. Pokud nastane alarmová situace, v horní části obrazovky v oblasti Stav zařízení se objeví výstraha. Zde je zobrazen příklad azurové barvy, která indikuje velmi nízkou úroveň alarmu; může se objevit při zapnutí, pokud je potřeba dobít baterii.



Low battery 30 minutes or less remaining.



VAROVÁNÍ Aby byla zajištěna bezpečnost pacienta, alespoň jednou denně po zapnutí poslouchejte dva zvukové indikátory (pípání a zvuk reproduktoru) a sledujte vizuální výstrahy. Před používáním monitoru napravte jakékoliv systémové chyby. Vedle zvukových indikátorů zobrazuje stavová oblast obrazovky barevné kódy, ikony a zprávy, které vám pomohou rozlišit klinickou prioritu a případné potřebné akce.

Typ výstrahy	Barva	Příklad ikony alarmu
Alarm vysoké priority	Červená	
Alarm střední priority	Žlutá, bliká	
Alarm nízké priority	Žlutá, trvale svítí	
Alarm velmi nízké priority	Tyrkysová	
Informační zpráva	Modrá	



VAROVÁNÍ Nepřetržitě svítící žlutá označuje alarm nízké priority. Blikající žlutá označuje alarm střední priority. Blikající červená označuje alarm vysoké priority.



VAROVÁNÍ Při zapínání vždy sledujte monitor. Pokud se jakékoliv zobrazení nerozsvítí správně anebo se zobrazí kód systémové chyby nebo zprávy, informujte neprodleně kvalifikovaný servisní personál nebo volejte nejbližší zákaznický servis nebo středisko technické podpory Baxter. Do vyřešení problému monitor nepoužívejte.



POZOR Vždy používejte monitor s přiměřeně nabitou a řádně fungující baterií.



POZOR Během monitorovacích intervalů udržujte monitor neustále připojený ke zdroji střídavého napětí AC.



POZOR Pro nabíjení baterie tohoto monitoru používejte pouze napájecí kabel pro střídavé napětí třídy I (uzemněný).

Zapněte monitor stisknutím tlačítka

Při zapínání zařízení bliká kontrolka, dokud se na monitoru nezobrazí spouštěcí obrazovka a neozve se spouštěcí tón.

Objeví se vyskakovací okno v závislosti na konfiguraci a funkci.

- Při prvním zapnutí vás monitor vyzve k nastavení jazyka, data a času. Pokyny jsou uvedeny v částech „Změna jazyka“ a „Nastavení data a času“.
- Pokud má vaše pracoviště vybraný formát přihlášení, pak první obraz, který uvidíte, bude přihlašovací obrazovka.
- Pokud vaše pracoviště nemá vybraný formát přihlášení, pak první obraz, který uvidíte, bude karta Home (Domovská stránka).
- Když je aktivovaná funkce **Bluetooth®**, je k dispozici seznam spárovaných zařízení a možnost přidání nových zařízení.

Bezdrátová technologie **Bluetooth**



POZNÁMKA Váš model nemusí obsahovat všechny tyto funkce.

Bezdrátová technologie **Bluetooth** je dostupná v profilu Ordinance.

Stav **Bluetooth**

Monitor s bezdrátovou technologií **Bluetooth** zobrazuje stav mezi monitorem a laptopem v oblasti Status (Stav).

Obrázek	Popis
Obrázek není k dispozici	Vysílání Bluetooth je VYPNUTÉ
V oblasti Status (Stav) je zobrazena ikona Bluetooth	Vysílání Bluetooth je ZAPNUTÉ
Ikona Bluetooth pomalu bliká	Monitor se páruje se zařízením
Ikona Bluetooth rychle bliká	Monitor se připojuje k zařízení
Ikona Bluetooth se v oblasti Stav zobrazuje v rámečku	Monitor a zařízení jsou propojené a monitor je připraven k přenosu dat

Aby bylo možné přenášet data, musíte nejdříve spárovat a poté propojit monitor a zařízení.

Spárování zařízení s bezdrátovou technologií **Bluetooth**

Když se zapíná monitor s bezdrátovou technologií **Bluetooth** a s tímto monitorem již byla spárovaná zařízení, objeví se vyskakovací okno s informací, že jsou k dispozici zařízení pro propojení s monitorem. Pokud chcete spárovat s monitorem další zařízení, postupujte podle pokynů níže.



1. Stiskněte .
2. Klepněte na **Add new device** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).
3. Ve správci programů **Bluetooth** na liště úloh na vašem laptopu vyberte monitor ze seznamu dostupných zařízení.



POZNÁMKA Ve správci programů **Bluetooth** u vašeho tabletu vyberte monitor (zařízení WACSM) ze seznamu dostupných zařízení. Na obrazovce monitoru i zařízení se objeví zpráva oznamující „Tato zařízení je nyní zjistitelné“ a potvrzovací číslo. Na tabletu klepněte na položku **Pair** (Spárovat).

4. Potvrďte, že číslo na zařízení a na monitoru souhlasí, a pak klepněte na tlačítko **Accept** (Přijmout) na laptopu. Objeví se zpráva oznamující, že monitor je spárován se zařízením.
5. Klepněte na **OK** na obrazovce monitoru.
Klepněte na ikonu klávesnice v poli Name this connection: (Pojmenovat toto zařízení) a začněte psát požadovaný název zařízení.
6. Po zadání upřednostňovaného názvu stiskněte možnost **Save** (Uložit).
Nový název se objeví na seznamu spárovaných zařízení **Bluetooth**.

Připojení zařízení s bezdrátovou technologií **Bluetooth** a stahování dat

1. Na obrazovce připojení **Bluetooth** vyberte laptop ze seznamu spárovaných zařízení.
Ikona **Bluetooth** v oblasti Device Status (Stav zařízení) po dobu propojování monitoru a laptopu rychle bliká.
Jakmile dojde k propojení monitoru a laptopu, zobrazí se na krátkou chvíli informační zpráva s názvem připojeného laptopu. Když zpráva zmizí, název připojeného laptopu se objeví v levé horní části obrazovky a v oblasti připojení se objeví ikona připojení **Bluetooth**.
2. Když laptop stahuje data, indikátor postupu v oblasti připojení se otáčí.
Připojení **Bluetooth** zůstává aktivní, dokud stahování není dokončeno. Po úspěšném stažení systém odstraní data z monitoru a odpojí monitor od laptopu.
3. Je-li to potřeba, opakujte proces, anebo klepnutím na tlačítko **Cancel** (Zrušit) opustíte obrazovku připojení **Bluetooth**.

Přejmenování zařízení [vztahuje se pouze na standardní **Bluetooth**]

Spárované zařízení můžete přejmenovat ze systémového nebo generického názvu na specifický.

1. V seznamu zařízení **Bluetooth** klepněte na tlačítko se šipkou napravo od názvu zařízení, jehož název chcete změnit.
Klepněte na ikonu klávesnice v poli Name this connection: (Pojmenovat toto zařízení) a začněte psát požadovaný název zařízení.
2. Zadejte název, klepněte na **OK** na obrazovce klávesnice a poté klepněte na **Save** (Uložit).
Nový název se objeví v seznamu spárovaných zařízení **Bluetooth**.

Pracovní tok **Bluetooth Low Energy (BLE)**

Pomocí nástroje ke konfiguraci produktu Welch Allyn (verze 1.9.0 či novější) umožněte a povolte připojení **Bluetooth Low Energy (BLE)** a aktualizujte konfigurační soubor **Connex Spot** (monitor).

Pokyny pro povolení konfigurace **Bluetooth** Low Energy najdete v kapitole „Advanced Settings“ (Pokročilá nastavení) v Servisní příručce.

1. Zapněte monitor **Connex Spot**.
2. Otevřete mobilní aplikaci na svém zařízení. Zobrazí se seznam zařízení monitorujících životní funkce.
3. V mobilní aplikaci vyberte zařízení životních funkcí. Pokud se jedná o první připojení mobilního zařízení k monitoru **Connex Spot**:
 - a. Objeví se výzva s požadavkem na párování **Bluetooth**: „Zařízení WACSM... se chce spárovat s vaším...“
 - b. Spárujte zařízení a monitor **Connex** klepnutím na položku **OK** na monitoru **Connex Spot** na základě výzvy: „Zařízení **Bluetooth** Low Energy se pokouší o připojení“.
 - c. Na obrazovce s potvrzením párování klepněte v mobilní aplikaci na **Pair** (Spárovat).
Zobrazí se domovská obrazovka mobilní aplikace.

Nastavení data a času

V závislosti na konfiguraci vašeho pracoviště mohou být datum a čas již nastaveny. Pokud je čas nastaven v síťové konfiguraci, přepíše síťový čas jakýkoliv nastavený ruční čas.

1. Klepněte na kartu **Settings** (Kontrola).
2. Klepněte na svislou kartu **Date / Time**.
3. Zadejte datum a čas pomocí tlačítek ▲ a ▼, anebo pomocí klávesnice.



POZNÁMKA Když změníte nastavení data a času, upraví se datum a časové razítko v uložených měřeních pacienta.

Změna jazyka

Pokyny pro změnu jazyka obsahuje kapitola „Pokročilá nastavení“ v Servisní příručce.

Vypnutí monitoru

Když vypnete monitor pomocí , měření pacienta budou uchována v paměti monitoru po dobu maximálně 24 hodin. Tato uložená měření jsou k dispozici pro vyvolání nebo elektronický přenos do sítě. Tato metoda také zajistí, aby byla zachována při dalším spuštění i jakákoliv konfigurační nastavení, která jste změnili a uložili.

1. Stiskněte tlačítko .
- Pokud je k dispozici aktualizace softwaru, zeptá se systémová zpráva, zda chcete software aktualizovat.
2. Pokud chcete software aktualizovat, klepněte na tlačítko **OK**.
3. Pokud není zobrazena žádná systémová zpráva, objeví se dialogové okno s možnostmi.
 - Sign out (Odhlásit; pokud jste přihlášení pomocí ID lékaře)
 - Power down (Vypnout)
 - Sleep (Spánek)
 - Cancel (Zrušit)
4. Klepněte na jednu z možností.
V závislosti na vybrané možnosti vás systém buď odhlásí jako lékaře, takže se může přihlásit jiný lékař, vypne se, přejde do režimu Sleep (Spánek), anebo se vrátí na předcházející obrazovku. Po přechodu do režimu Sleep (Spánek) pokračuje nabíjení baterie.

Resetování monitoru

1. Pokud monitor přestane fungovat, resetujte ho stisknutím a podržením tlačítka  nacházejícího se v levém spodním rohu monitoru.

2. Pokud se zobrazí výzva s možnostmi vypnutí, režimu spánku nebo zrušení, stiskněte tlačítko .
Monitor se vypne a zapne.



POZOR Nepoužívejte dlouhé stisknutí  k vypnutí monitoru při normálním fungování. Ztratíte data pacienta a nastavení konfigurace. Informace o bezpečném vypnutí monitoru obsahuje část „Vypnutí monitoru“.

Režim spánku

Po uplynutí nakonfigurovaného času se monitor přepne do režimu spánku. Různé typy nečinnosti mají různá časová zpoždění:

- Po uplynutí nakonfigurovaného času od posledního stisknutí obrazovky
- Když se moduly snímačů nepoužívají k záznamu životních funkcí
- Pokud na monitoru není aktivní alarm

Monitor nepřejde do režimu spánku, pokud je v intervalovém monitorování.

Následující tři situace způsobí, že monitor ukončí režim spánku:

- Stisknutí tlačítka napájení.
- Poklepání na obrazovku.
- Spuštění alarmu.

Vstup do režimu spánku

1. Stiskněte tlačítko .
2. Pokud není zobrazena žádná systémová zpráva, objeví se dialogové okno s možnostmi.
 - Sign out (Odhlásit; pokud jste přihlášení pomocí ID lékaře)
 - Power down (Vypnout)
 - Sleep (Spánek)
 - Cancel (Zrušit)
3. Klepněte na tlačítko **Sleep** (Spánek).
Monitor se přepne do režimu Sleep (Spánek).

Opuštění režimu spánku

1. Stiskněte tlačítko .
(Pokud má vaše pracoviště vybraný formát přihlášení, objeví se dialogové okno Login (Přihlášení))
2. Pokud jste aktuální uživatel a máte formát přihlášení specifický pro organizaci, použijte pro zadání svého ID a hesla skener nebo klávesnici.
Když se přihlašujete zpět do monitoru, objeví se na monitoru opět zobrazení, které bylo aktuální předtím, zůstane zachována návaznost na pacienta i signál životních funkcí, které mohly být dříve zaznamenávány.
3. Pokud jste nový uživatel, zadejte své ID a heslo pomocí čtečky čárových kódů nebo klávesnice.

Metody přihlášení

Do monitoru se lze přihlásit dvěma způsoby:

- Přihlášením na přihlašovací obrazovce, pokud má vaše zdravotnické zařízení zvolený formát pro přihlášení.
- Přihlášením na kartě Clinician (Lékař), pokud vaše zdravotnické zařízení nemá zvolený formát pro přihlášení.

Přihlášení prostřednictvím přihlašovací obrazovky

1. Pomocí klávesnice, čtečky čárových kódů nebo čtečky RDIF zadejte své ID a heslo do příslušných polí a pak klepněte na položku **Sign in** (Přihlášení).

Aktivuje se oblast Profile selection (Výběr profilu), která obsahuje jeden až tři profily.

2. Z profilů zobrazených pro příslušnou úroveň oprávnění vyberte požadovaný profil.
Zobrazí se karta Home (Domovská stránka) pro vybraný profil.

Přihlášení prostřednictvím karty Clinician [Lékař]

1. Klepněte na kartu **Settings > Clinician** (Nastavení–Lékař).
2. Pomocí klávesnice, čtečky čárových kódů nebo čtečky RDIF zadejte své ID a heslo do příslušných polí a pak klepněte na položku **Sign in** (Přihlášení).

ID lékaře se objeví v poli Clinician ID (ID lékaře) na této kartě a ve stavové oblasti na kartě domovské stránky.

Použijte čtečku čárových kódů nebo čtečku RFID

Monitor umožňuje naskenování čárového kódu pacienta a lékaře a čtení visaček RFID pro vložení informací o ID. Čtečka čárových kódů (skener) a čtečka RFID podporují lineární a dvojrozměrné čárové kódy.

Pokud jste tak neučinili dříve, připojte skener nebo čtečku RFID k monitoru podle dodaného návodu.



POZNÁMKA Podle návodu výrobce se ujistěte, že jsou skener nebo čtečka RFID nastaveny na režim USB Com Emulation (Emulace USB Com). Potvrďte typ verze EMR používaný na vašem pracovišti.

1. Vytáhněte čtečku RFID z držáku.
2. Podržte skener nebo čtečku RFID přibližně 15,4 cm od čárového kódu nebo přibližně 7,62 cm či méně od visačky RFID a stiskněte tlačítko tak, aby se světlo skeneru objevilo na čárovém kódu nebo visačce RFID.
Když skener nebo čtečka RFID dokončí úspěšné čtení čárového kódu nebo visačky RFID a jakékoli požadavky pro shodné ID na zařízení nebo v externím hostitelském systému, objeví se ID v cílové oblasti (oblasti Patient frame (Pole pacienta), datové pole nebo Device Status (Stav zařízení)). Viz doplňující poznámky níže.

Pokud má skener nebo čtečka RFID problémy s přečtením čárového kódu nebo visačky RFID, pomalu upravte vzdálenost a úhel mezi skenerem nebo čtečkou RFID a čárovým kódem nebo visačkou RFID a zmáčkněte spouštěcí mechanismus nebo stiskněte tlačítko na skeneru nebo čtečce RFID. Pokud obtíže přetrvávají, ujistěte se, že jsou čárový kód nebo visačka RFID co nejvíce ploché.



POZNÁMKA Čárový kód pacienta můžete nasnímat z karty Home (Domovská stránka). Nasnímané ID se objeví v položce Patient frame (Pole pacienta) na kartě Home (Domovská stránka).



POZNÁMKA Snímání ID lékaře, když je otevřené podokno Clinician ID (ID lékaře) umístí naskenované ID do oddílu pro ID lékaře v oblasti Device Status (Stav zařízení). Klepnutím na **OK** se vraťte na kartu Home (Domovská stránka) a můžete začít pořizovat měření pacienta.

Profily

Monitor nabízí několik profilů, včetně profilu Spot, Ordinance a Intervaly.



POZNÁMKA Váš model nemusí obsahovat všechny tyto funkce.

Profil Spot

Profil Spot je optimalizován pro rychlé vícenásobné zaznamenávání životních funkcí pomocí vlastních a dalších parametrů, přihlašovacího formátu specifického pro zdravotnické zařízení, záznam životních funkcí a kontroly více pacientů.

Karta Home (Domovská stránka) v profilu Spot zobrazuje následující parametry a funkce:

- - NIBP
 - Tepová frekvence
 - Frekvence dýchání
 - Teplota
 - SpO2
 - Vlastní hodnocení
 - Další parametry
 - Funkce **Wi-Fi**® a Ethernetu

Konfigurovatelné parametry si lze zpřístupnit v profilu Spot na kartě Home (Domovská stránka) stisknutím odpovídajícího parametru.

The screenshot displays the Monitor Connex Spot interface. At the top, it shows 'Clinician name : Location', a clock at '03:00', and battery status at '(50%)'. The patient information section includes 'PATIENT NAME: Barker-Scotch, David A.', 'TYPE: Adult', 'D.o.B: 12/14/1998', and 'PATIENT ID: 00993369000'. The main display area is divided into several sections: 'NIBP' showing '111/62' with 'SYS/DIA mmHg (MAP)' and 'SOURCE: SureBP'; 'PULSE RATE' showing '63' with 'MIN' and 'SpO2'; 'RR' showing '16' with 'BPM' and 'SpO2'; 'SpO2' showing '100%' with '(PI 19.3)'; and 'TEMPERATURE' showing '98.3' with '°F (36.8°C)'. Below these, there are fields for 'Ht: 76 in', 'Wt: 160.2 lbs', 'P: 2', and 'BMI: 23.4'. At the bottom, there are 'Clear' and 'Save' buttons, and a navigation bar with 'Home', 'Patient', 'Review', and 'Settings' tabs.

clinician name : Location 03:00 08:23

PATIENT 5930287 TYPE : Adult D.o.B : 12/14/1998

NIBP 111/62 SYS/DIA mmHg (MAP) START

PULSE RATE 63 ♡/MIN SOURCE : SpO2

SpO2 100 % (PI 19.3)

TEMPERATURE 98.6 °F (38.6 °C)

Cust1 Cust2 Cust3 Cust4 EWS Unit1 Unit2 Unit3 Unit4

Clear Save

Home Patient Review Settings

Profil Office [Ordinance]

Profil Office (Ordinance) je optimalizován pro ambulantní záznam životních funkcí s externím kontextem pacienta a volitelnou funkcí **Bluetooth**.

Karta Home (Domovská stránka) v profilu Ordinance zobrazuje následující parametry a funkce:

- NIBP
- Tepová frekvence
- Teplota
- SpO2
- Frekvence dýchání
- BMI
- Výška, hmotnost, bolest
- Možnosti USB a **Bluetooth**

Clinician name : Location 03:00 (50%)

NIBP 111/62 SYS/DIA mmHg (MAP) SOURCE : SureBP START

PULSE RATE 63 ♡/MIN SOURCE : SPO2

BMI 23.4 WEIGHT lbs 160.2 HEIGHT in 76

RR 16 BPM : SpO2

SpO2 100 % (PI 19.3)

TEMPERATURE 98.3 °F (36.8 °C)

PAIN 2

PATIENT NAME Barker-Scotch, David A. Adult

Clear Save

Home Review Settings

clinician name : Location 03:00 08:23

NIBP
111/62
 SYS/DIA mmHg (MAP)
 AVERAGING : Program 2

1. 120/80
 2. 123/82
 3. 110/64
 4. 111/62
 5. -----
 6. -----

0:04:00 START

PULSE RATE
63
 ♡/MIN
 SOURCE : SpO2

BMI
23.4

HEIGHT In **76**

WEIGHT lbs **160.2**

SpO2
100 %
 (PI 19.3)

TEMPERATURE
98.3 °F (38.6 °C)

PAIN
2

PATIENT
5930287

Neonate Clear Save

Home Review Settings

Profil Intervaly

Profil Intervaly je optimalizován pro bezobslužné monitorování epizodického intervalu u jednoho pacienta s kontrolou jednoho pacienta a s alarmy.

Karta Home (Domovská stránka) v profilu Intervaly zobrazuje následující parametry a funkce:

- NIBP
- Tepová frekvence
- Frekvence dýchání
- Teplota
- SpO2
- Alarms (Alarmy)
- Vlastní hodnocení
- Další parametry
- Funkce **Wi-Fi** a Ethernetu

Nakonfigurovatelné parametry si lze zpřístupnit v profilu Intervaly na kartě Home (Domovská stránka) stisknutím odpovídajícího parametru.

Clinician name : Location 03:00 (50%)

PATIENT NAME
Barker-Scotch, David A.

TYPE : Adult
 D.o.B : 12/14/1998

PATIENT ID
00993369000

NIBP
111/62
 SYS/DIA mmHg (MAP)
 SOURCE : SureBP

START

SYS 220
 75

DIA 110
 35

PULSE RATE
63
 ♡/MIN : SpO2

120
 50

RR
16
 BPM : SpO2

30
 6

SpO2
100 %
 (PI 19.3)

100
 90

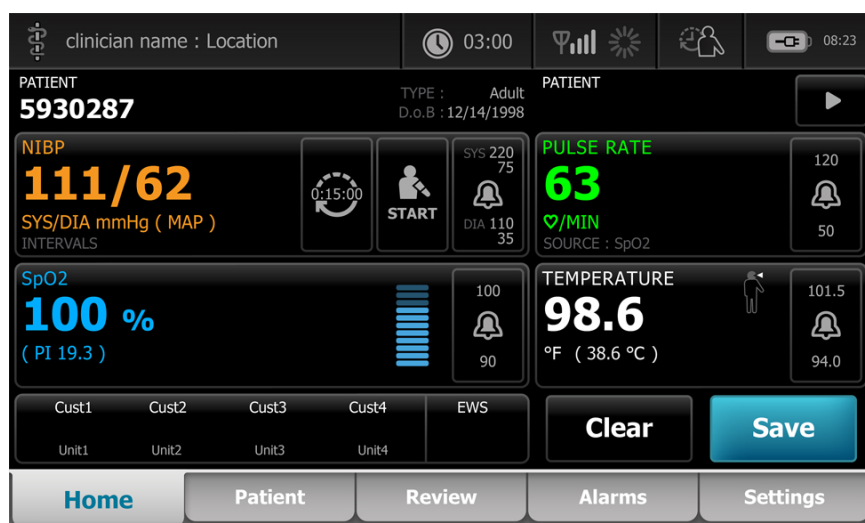
TEMPERATURE
98.3
 °F (36.8 °C) : Direct

101.0
 98.6

Ht 76 in Wt 160.2 lbs P 2 BMI 23.4

Clear Save

Home Patient Alarms Review Settings



Porovnání funkcí profilů

Monitor nabízí několik profilů, včetně profilu Spot, Ordinance a Intervaly.



POZNÁMKA Váš model nemusí obsahovat všechny tyto funkce.

Porovnání funkcí profilů

V následující tabulce jsou porovnány funkce profilů.

Funkce	Spot	Ordinance	Intervaly
Konfigurace a použití nastavení časového intervalu		X	X
Sledování a nastavení limitů alarmů			X
Sledování a reakce na fyziologické alarmy			X
Přístup ke kartě Alarmy			X
Provedení měření NIBP, SpO2, , frekvence dýchání, teploty a tepové frekvence	X	X	X
Změna typu pacienta (dospělý, pediatrický, novorozenec)	X	X	X
Zobrazení a zadání ručních parametrů (výška, hmotnost, bolest, dýchání, teplota a BMI) ¹	X	X	X
Uložení aktuálně zobrazených dat do paměti monitoru	X	X	X
Uložení údajů pacienta	X	X	X
Kontrola údajů pacienta	X	X	X
Přístup ke kartě Pacienti	X		X
Přístup ke kartě Kontrola	X	X	X

Funkce	Spot	Ordinace	Intervaly
Přístup ke kartě Nastavení	X	X	X

¹ IR teploměry **Braun** nakonfigurované ke spolupráci s monitorem automaticky přenášejí teplotní data do pole teploty. Teplotu můžete zadat ručně, pokud naměříte teplotu pacienta teploměrem, který není připojen k monitoru, a zvolili jste teplotu jako jeden ze čtyř ručních parametrů, které chcete zobrazit.

Výběr profilu z oblasti přihlášení

Pokud má vaše pracoviště nakonfigurované monitory **Connex Spot** se specifickým formátem pracoviště, objeví se po zapnutí monitoru přihlašovací obrazovka.

1. Přihlaste se do monitoru.
Objeví se výběrová obrazovka Profile (Profil) a zobrazí až tři profily.
2. Klepněte na požadovaný profil.
Zobrazí se karta Home (Domovská stránka) pro vybraný profil.

Pokud změníte profil v průběhu pořizování měření pacienta nebo když jsou zobrazena neuložená měření pacientů, bude měření odstraněno.

Změna profilu

1. Klepněte na kartu Settings (Nastavení).
2. Klepněte na svislou kartu **Profiles**.
3. Klepněte na požadovaný profil.
4. Klepnutím na kartu Home (Domovská stránka) přejděte na domovskou stránku a začněte používat vybraný profil.

Profily by se neměly měnit v průběhu pořizování měření pacienta, nebo když jsou na obrazovce neuložená měření pacienta. Změna profilu vymaže všechna data měření ze zařízení a zastaví probíhající intervaly.

Běžné funkce obrazovky

Mnoho oblastí parametrů na obrazovce umožňuje zadávat data. Stisknutím ikony provedete uvedenou funkci.

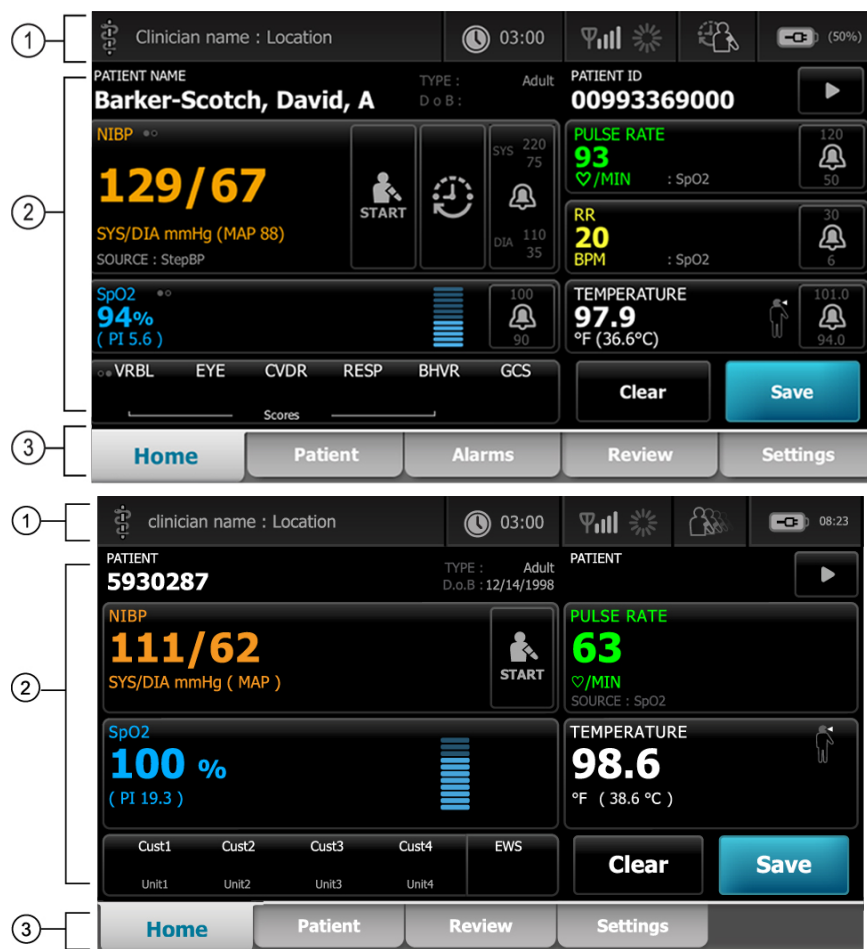
Ikona	Popis
	Numerická klávesnice pro zadávání numerických informací.
	Alfanumerická klávesnice pro zadávání abecedních znaků a numerických informací.
	Klávesa Shift zadává následně stisknuté písmeno jako velké písmeno.
	Datové pole slouží k zadávání dat.
	Klávesa Back (Zpět) pro odstranění dat začínajících na pravé straně zadávaných dat.
	Klávesa Next (Další) zachycuje zadaná data a zajišťuje posun na další datové pole k zadání údajů.

Ikona	Popis
	Klávesa OK zaznamená zadaná data a zavře blok kláves nebo klávesnici, která slouží k zadávání dat.
	Klávesa Cancel (Zrušit) zavře blok kláves nebo klávesnici bez zaznamenání zadaných dat.
	Klávesa abecedního znaku v levém horním rohu vrátí klávesnici do základního rozvržení pro zadávání abecedních znaků.
	Klávesa symbolů v levém horním rohu změní klávesnici ze základního rozvržení na rozložení symbolů a speciálních znaků.
	Klávesa diakritických znaků v levém horním rohu přepne klávesnici ze základního rozvržení a zobrazí diakritické znaky pro vybraný jazyk.

Základní obrazovky

Monitor má základní a kontextové obrazovky.

Základní obrazovky jsou rozděleny na tři části:



Položka	Popis
1 Stav	Stavová oblast se zobrazuje v horní části obrazovky a obsahuje informace o funkcích celého systému.
2 Obsah	Oblast Obsah zobrazuje informace definované základní, neboli globální, navigační kartou vybranou v dolní části obrazovky. Oblast obsahu může také obsahovat vertikální karty v levé části obrazovky, které se vztahují k vybrané základní navigační kartě. Může také zobrazovat souhrnné informace o aktuálních životních funkcích.
3 Základní navigace	Na základě toho, který profil je používán, se v dolní části obrazovky zobrazí základní navigační karty tohoto profilu.

Stav baterie

Indikátor stavu baterie zobrazuje stav baterie. Stav baterie je znázorněn ikonami v pravém horním rohu displeje monitoru. Stav představuje několik možných situací:

- Monitor je připojen ke zdroji napájení a baterie se nabíjí nebo je plně nabitá. Odhadovaná úroveň nabití se zobrazuje jako procento kapacity. 
- Monitor není připojen ke zdroji napájení a je napájen baterií. Zbývajících doba nabití, která představuje všechny dostupné baterie v monitoru a stojanu, je zobrazena sérií 1–4 sloupečků a hodinami/minutami. 
- Monitor je připojen ke zdroji napájení, ale baterie se nenabíjí (nebo byla odstraněna). 

Panely	Popis
4 	Provoz na baterii, nabití baterie je vysoké; 76 % až 100 %; zbývajících doba zobrazení (HH: MM)
3 	Provoz na baterii, nabití baterie je střední; 51 % až 75 %; zbývajících doba zobrazení (HH: MM)
2 	Provoz na baterii, nabití baterie je nízké 26 % až 50 %; zbývajících doba zobrazení (HH: MM)
1 	Provoz na baterii, nabití baterie je velmi nízké 11 % až 25 %; zbývajících doba zobrazení (HH: MM)

Pokud se baterie nenabíjí a energie je nízká, zobrazí se ve stavové oblasti žlutý alarm s nízkou prioritou.



POZNÁMKA Sledujte zbývajících kapacitu baterie na indikátoru stavu baterie a co nejdříve připojte monitor do elektrické zásuvky.

Pokud je alarm s nízkou prioritou zamítnut nebo pokud nepřikročíte k nabití baterie, rozezní se a zobrazí červený alarm s vysokou prioritou, jakmile je úroveň energie v baterii kriticky nízká. Okamžitě připojte monitor do elektrické zásuvky, abyste zabránili vypnutí monitoru.

Alarmové zprávy a informační zprávy

V oblasti Stav zařízení se zobrazují zprávy alarmů a informační zprávy, které jsou dočasné nebo trvají, pokud trvá podmínka, ke které se zpráva vztahuje. Zprávy alarmů nebo informační zprávy mohou také obsahovat ovládací prvky nebo reakce k vyřešení zpráv alarmů a informačních zpráv.

Jakmile monitor detekuje podmínku alarmu, bliká pole životní funkce vztahující se k alarmu a zobrazí se zpráva alarmu. Pokud dojde k několika alarmům, zobrazí se nejprve zpráva s nejvyšší prioritou. Každou zprávu alarmu můžete opakovaně zobrazit pomocí přepínače alarmů.

Informační zprávy obsahují pokyny, jaké konkrétní úkony máte na monitoru provést, nebo informace, které nevyžadují akci. Informační zprávu můžete odmítnout výběrem ovládacího prvku přidruženého ke zprávě nebo vyčkat na vypršení časového limitu zprávy.

Režim zamčené obrazovky

Zámek obrazovky blokuje zobrazení informací o pacientech a zabraňuje jakémukoliv vstupu, což může být užitečné při čištění displeje.

Obrazovka se zamkne, jakmile nastane některá z následujících událostí:

- Stiskněte volbu **Display lock** (Zámek obrazovky).
- Na monitoru nedochází k žádné interakci



POZNÁMKA V závislosti na konfiguraci vašeho pracoviště může zamykací obrazovka skrýt informace o pacientovi, když dojde k alarmovému stavu s nízkou nebo velmi nízkou prioritou.

Uzamčení obrazovky

K uzamčení obrazovky postupujte podle následujících kroků.

1. Klepněte na **battery icon** (ikonu baterie) ve stavové oblasti nebo na **Settings tab** (kartu Nastavení).
2. Klepněte na svislou kartu **Device**.
3. Klepněte na **Display lock** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).

Obrazovku lze také nakonfigurovat tak, aby se automaticky uzamkla po předdefinované době nečinnosti.

Odemčení obrazovky

Pokud byl pro vaše pracoviště nakonfigurován formát přihlášení pomocí ID lékaře, použijte níže uvedený postup. Jinak jednoduše odemkněte obrazovku klepnutím na ikonu se zámekem.

1. Pomocí čtečky čárových kódů nebo klávesnice zadejte své ID nebo naskenujte své ID a heslo.
2. Podle pokynů uvedených na obrazovce ji odemkněte.

Přihlásíte se do zařízení buď naskenováním nebo ručním zadáním svého ID a hesla. Když se pokusíte o přihlášení do zařízení, objeví se dialogové okno: *Would you like to log the current user, XXX, out?* (Chcete odhlásit aktuálního uživatele XXX?)

Pokud zvolíte možnost No (Ne), zůstane přihlášený původní uživatel. Pokud zvolíte OK, přístroj odhlásí předchozího uživatele, přihlásí vás a přepne na kartu Home (Domovská stránka).

Ruční zadávání a modifikátory parametrů

Parametry lze měnit ručně přepnutím hodnot parametrů nebo pomocí kontextové obrazovky pro zadání určitých hodnot.

Změna jednotek pro parametr

Autorizovaná osoba může změnit měrné jednotky pro NIBP nebo teplotu na kartě **Advanced settings > Parameters** (Pokročilá nastavení > Parametry).

1. Přejděte do nabídky Advanced Settings (Pokročilá nastavení).
 - a. Klepněte na kartu **Settings** (Kontrola).
 - b. Klepněte na kartu **Advanced** (Pokročilé).
 - c. Zadejte heslo a klepněte na **OK**.Objeví se karta General (Všeobecné).

2. Klepněte na kartu **Parameters** (Kontrola).

U NIBP vyberte jednotky mmHg nebo kPa pomocí rozbalovací nabídky. Pro teplotu vyberte pomocí rozbalovací nabídky jednotky °F nebo °C.

Ruční změna pole

1. Stiskněte a podržte pole, např. NIBP.
Objeví se obrazovka Modifiers (Modifikátory).
2. Ručně zadejte hodnotu parametru klepnutím na ikonu klávesnice v poli pro ruční zadání a poté klepněte na položku **OK** na klávesnici.
3. Po dokončení všech modifikátorů klepněte na možnost **OK**.
4. Klepnutím na tlačítko **Save** (Uložit) uložíte měření.

Kontextové obrazovky

Když se zobrazí kontextová obrazovka, nemáte přístup k žádným tlačítkům nebo ovládacím prvkům na obrazovce za kontextovým oknem. Daná akce na kontextové obrazovce se musí dokončit nebo, je-li to povoleno, aktivně zamítnout nebo zrušit, než se zaktivují další obrazovky.

Existují případy, kdy se zobrazí více kontextových obrazovek přes sebe. V těchto případech je dostupná pouze horní kontextová obrazovka. Určená akce na horní kontextové obrazovce se musí dokončit nebo, pokud je povoleno, aktivně zamítnout nebo zrušit, než se zaktivuje kontextová obrazovka v pozadí.

Navigace

V monitoru existují čtyři typy navigace:

- Základní karty
- Vertikální karty
- Příkazová tlačítka
- Klávesové zkratky

Základní karty

Základní karty ve spodní části obrazovky umožňují přepínat mezi kartami a měnit ovládací prvky v oblasti obsahu na monitoru. Vybraný profil určuje, které karty jsou k dispozici. Karta, kterou vyberete, určuje, jaké informace se na obrazovce objeví. Pět základních karet:

- Domovská stránka
- Home (Pacient)
- Alarms (Alarmy)
- Review (Kontrola)
- Settings (Nastavení)

Vertikální karty

Vertikální karty na levé straně obrazovky umožňují navigaci k dalším oblastem základní karty. Zobrazené vertikální karty jsou určeny výběrem základní karty.

Příkazová tlačítka

Příkazová tlačítka, jako např. Start Intervals (Spuštění intervalů), umožňují navigaci a provádění akcí.

Klávesové zkratky

Klávesové zkratky jsou účinnými prostředky navigace. Například klepnutí na oblast baterie na stavové liště vám umožní přejít k Nastavení [**Settings** > **Device** (Nastavení > Zařízení)] nebo klepnutí na oblast hodin na stavové liště vám umožní přejít k Nastavení [**Settings** > **Date/Time** (Nastavení > Datum/čas)] a zobrazit další informace o dané části monitoru.

Karta Domovská stránka

Karta Home (Domovská stránka) zobrazuje informace o pacientech:

- Stavová oblast, včetně stavu alarmů a baterie
- Oblast pacienta, včetně jména a ID
- NIBP
- SpO2
- Frekvence dýchání
- Tepová frekvence
- Teplota
- Vlastní hodnocení (dodatečné parametry / skóre včasného varování)
- Oblast akcí, včetně Clear (Vymazat) a Save (Uložit)

Karta Patient [Pacient]

Karta Patient (Pacient) může obsahovat obrazovku Patient Summary (Souhrn pacientů) nebo Patient List (Seznam pacientů).

- Jméno pacienta
- Umístění pacienta
- ID pacienta
- Typ pacienta
- Oblast akcí, včetně OK a Clear (Vymazat)

Karta Alarms [Alarmy]

Karta Alarms (Alarmy) obsahuje vertikální karty:

- Obecné
- NIBP
- Tepová frekvence
- SpO2
- Frekvence dýchání
- Teplota

Karta General (Obecné) obsahuje parametry ovládacích prvků pro limity alarmů, ovládací prvky hlasitosti, zvuku a resetování alarmu.

Karta Review [Kontrola]

Na kartě Review (Prohlížení) se zobrazují údaje pacienta, které byly předtím zaznamenány. Lze prohlížet údaje jednoho pacienta nebo více pacientů. Karta Review (Kontrola) zobrazuje základní i vlastní parametry a také ovládací prvky:

- Jméno pacienta
- Datum/čas
- Základní životní funkce

- Vlastní parametry
- Ovládací prvky, včetně View (Náhled), Send (Odeslat) a Delete (Odstranit)

Karta Settings [Nastavení]

Na kartě Settings (Nastavení) lze upravovat určité funkce zařízení. Obsahuje svislé navigační karty:

- Intervaly
- Profily
- Zařízení
- Datum/čas
- Lékař
- Pokročilé (tato svislá karta je chráněna heslem a je přístupná pouze autorizovaným osobám)

Nastavení jasu obrazovky

Pro obrazovku lze nastavit 10 úrovní jasu. Jas obrazovky se nastavuje na kartě Device (Zařízení) v sekci Power Management (Správa napájení).

1. Na kartě Settings (Nastavení) klepněte na položku **Device** (Zařízení).
2. V oblasti Brightness (Jas) použijte tlačítka ▲ a ▼ pro zvýšení nebo snížení jasu obrazovky.

Správa údajů pacientů

Údaje pacienta se spravují na kartě Patient (Pacient).

Patient name	Patient ID	Patient location
Dog, Devan, D	787878	
Duck, Dewey	D234	
La, La	665421	
La, Pan, M	12345	
Lamma, Larry	13579	

Below the table are buttons: 'Retrieve list', 'New patient', and a 'Search' field. At the bottom is a navigation bar with 'Home', 'Patient' (highlighted), 'Review', and 'Settings'.

Na kartě Patient (Pacient) lze provádět následující:

- Pomocí skeneru čárových kódů naskenovat ID pacienta a načíst pacienta z externího hostitelského systému
- Vyhledat a načíst pacienta z externího hostitelského systému
- Zadejte další informace o pacientovi
- Přidejte nového pacienta
- Načtete seznam



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Chcete-li zajistit integritu dat a důvěrnost údajů pacienta, uložte záznamy a vymažte zobrazení na monitoru mezi jednotlivými pacienty.



VAROVÁNÍ Totožnost pacienta ověřte na monitoru po ručním vložení údajů nebo jejich vložení pomocí čárového kódu a před uložením nebo přenosem záznamů o pacientovi. Pokud neověříte správnost pacienta, může dojít ke zranění pacienta.

Načtení údajů o pacientovi pomocí skeneru nebo čtečky RFID

Můžete si vyžádat existující záznamy pacienta a přiřadit jméno pacienta ADT s použitím skeneru nebo čtečky RFID.



POZNÁMKA Pokud je monitor připojen k síti, dokáže převzít jméno pacienta ze záznamů přidružených k naskenovanému číslu ID.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Totožnost pacienta ověřte na monitoru po ručním vložení údajů nebo jejich vložení pomocí čárového kódu a před tiskem nebo přenosem záznamů o pacientovi. Pokud neověříte správnost pacienta, může dojít ke zranění pacienta.

1. Ověřte, že se nacházíte na kartě Home (Domovská stránka).
2. Naskenujte čárový kód pacienta pomocí skeneru nebo čtečky RFID.
V poli pacienta se zobrazí Patient ID (ID pacienta).

Pokud nejsou skener nebo čtečka RFID k dispozici nebo nefungují, zadejte informace o pacientovi ručně pomocí klávesnice na obrazovce.

Přidání pacienta



POZNÁMKA Tato volba je dostupná v profilech Spot (Bod) a Intervals (Intervaly).



POZNÁMKA Pokud je zařízení nakonfigurováno na vyhledání pacientů z externího hostitelského systému, neumožní vám načíst seznam pacientů.

1. Pokud je povoleno ruční zadání pacienta, klepněte na kartu Patient (Pacient).
2. Klepněte na **New patient** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).
3. Pokud je povoleno, klepněte na tlačítko  v libovolném poli a zadejte informace o pacientovi.
4. Klepněte na tlačítko **Next** (Další), pokud chcete přepínat mezi poli pro data pacienta.



POZNÁMKA ID pacienta můžete zadat do pole Patient ID (ID pacienta) s použitím čtečky čárových kódů. Klepněte na ikonu  v poli Patient ID (ID pacienta), nasnímejte čárový kód a klepněte na tlačítko **OK**.

5. Klepnutím na tlačítko **OK** provedte uložení a vraťte se na kartu Home (Domovská stránka).

Prohledání seznamu pacientů pomocí skeneru nebo čtečky RFID



POZNÁMKA Tato volba je dostupná v profilech Spot (Bod) a Intervals (Intervaly).

Klepněte na kartu Patient (Pacient) nebo na obrazovce Home (Domovská stránka) naskenujte ID pacienta. Po naskenování ID pacienta bude výsledek pro ID pacienta vrácen ze seznamu pacientů na kartu Home (Domovská stránka).

Správa záznamů pacientů

Záznamy pacientů lze odeslat do sítě nebo vymazat.

1. Klepněte na kartu **Review** (Kontrola).

Patient	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	RR	Score
677883	26/02 16:07			92	93		
677883	26/02 16:07	129/80		91	92		
677883	26/02 16:05	134/91	99.0	84			
677883	26/02 15:58		93.7	85	96	21	
	26/02 15:57	145/92		80	95	21	



POZNÁMKA Měření, která spouštějí fyziologický alarm, jsou na této kartě zvýrazněna barevně.



POZNÁMKA Pokud je vaše zařízení konfigurováno na vlastní hodnocení, zobrazí se skóre včasného varování (Score).

2. Vyberte pacienty zaškrtnutím políček vedle jejich jmen.
3. Podle potřeby klepnutím na položku **Send** (Odeslat) přeneste záznam do sítě nebo klepněte na tlačítko **Delete** (Smazat) pro trvalé odstranění záznamů.



POZOR Před přenášením záznamů pacientů po ručním zadání nebo zadání pomocí čárového kódu ověřte identitu pacienta na monitoru.



POZNÁMKA Ikona  oznamuje, že záznamy byly odeslány do sítě.



POZNÁMKA Některé profily a nastavení můžete nakonfigurovat na automatické odesílání měření do sítě.



POZNÁMKA Měření pacientů starší než 24 hodin jsou automaticky vymazána z karty Review (Kontrola)



POZNÁMKA Když zadáte nové nastavení data a času, upraví se datum a časové razítko v uložených měřeních pacienta.

Modifikátory

Obrazovka Modifiers (Modifikátory) umožňuje zadat další informace ohledně aktuálních měření.

Nastavení modifikátorů

1. Na kartě Home (Domovská stránka) stiskněte a podržte požadovaný parametr. Objeví se obrazovka Modifiers (Modifikátory).
2. Klepněte na požadovaný parametr na obrazovce Modifiers (Modifikátory) a pomocí klávesnice ručně zadejte NIBP, SpO2, tepovou frekvenci, RR, teplotu nebo další parametry.
3. Klepnutím na položku **OK** přijměte záznam.

4. Klepnutím na položku **OK** přijmete změny a vraťte se na kartu Home nebo můžete klepnutím na položku **Cancel** (Zrušit) vymazat všechny záznamy.

Nastavení modifikátorů se vymažou po vypnutí a zapnutí, po vymazání nebo uložení karty Home (Domovská stránka), nebo po zvolení nového pacienta.

Seznam pacientů

Na obrazovce Patient List (Seznam pacientů) lze provádět následující:

- Nasnímejte ID pacienta pomocí čtečky čárových kódů a vyhledejte kartu seznamu pacientů, kde se nacházejí místně uložené informace o pacientech
- Vyhledejte a načtěte pacienta z místně uloženého seznamu pacientů
- Zadejte další informace o pacientovi
- Přidejte nového pacienta
- Načtěte seznam

Patient name	Patient ID	Patient location
Dog, Devan, D	787878	
Duck, Dewey	D234	
La, La	665421	
La, Pan, M	12345	
Lamma, Larry	13579	

Buttons: Retrieve list, New patient, Search []

Tab bar: Home, Patient, Review, Settings



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Totožnost pacienta ověřte na monitoru po ručním vložení údajů nebo jejich vložení pomocí čárového kódu a před tiskem nebo přenosem záznamů o pacientovi. Pokud neověříte správnost pacienta, může dojít ke zranění pacienta.

Výběr pacienta

Možnosti pro výběr dříve uložených pacientů na kartě List (Seznam) se liší v závislosti na následujících podmínkách.

- Aktivní profil
- Nastavený kontext pacienta
- Připojení k síti
- Připojení k centrální stanici

Na základě prezentovaného tučného textu proveďte kroky popsané níže, které platí pro vašeho pacienta a zařízení.

1. *Ve všech profilech mimo Office (Ordinance), když nebyl nastaven kontext pacienta v zařízení:*
 - a. Klepněte na kartu **Patient** (Pacient).
Objeví se obrazovka Patient List (Seznam pacientů).

- b. Pokud je monitor připojen k síti, klepněte na tlačítko **Retrieve list** (Načíst seznam) pro aktualizování seznamu pacientů na obrazovce.

Monitor načte seznam pacientů ze sítě.

- c. Klepněte na identifikátor pacienta (jméno, číslo ID nebo umístění), kterého chcete vybrat, nebo naskenujte ID pacienta pomocí skeneru nebo čtečky RFID.



POZNÁMKA Údaje o pacientovi lze řadit vzestupně nebo sestupně zvolením řádku záhlaví a klepnutím na tlačítko ▲ nebo ▼. Pokud se značka řazení neobjeví ve sloupci, klepněte na záhlaví a objeví se symbol ▲.

- d. Na obrazovce Patient Summary (Souhrn pacientů) klepněte na tlačítko **OK**.

Identifikátor vybraného pacienta se objeví na kartě Home (Domovská stránka).



POZNÁMKA Obrazovku Patient Summary (Souhrn pacientů) nelze upravovat. Lze ale změnit typ pacienta.



POZNÁMKA Pacienty lze filtrovat pomocí vyhledávacího pole zadáním identifikátoru pacienta (jméno, číslo ID nebo umístění).



POZNÁMKA Pokud je typ pacienta nakonfigurován, vybírá se podle data narození pacienta přijatého ze sítě. Typ pacienta můžete změnit ručně přepnutím mezi nastavením Neonate (Novorozenec), Pediatric (Pediatrický) nebo Adult (Dospělý) na obrazovce Patient Summary (Souhrn údajů o pacientovi).

2. Ve všech profilech mimo Office (Ordinace), pro nastavení jednorázového kontextu pacienta:

- a. Klepněte na kartu **Patient** (Kontrola).

Objeví se karta List (Seznam)

- b. Klepněte na tlačítko **New Patient** (Nový pacient) pro zobrazení obrazovky se souhrnem pacientů.

- c. Klepněte na tlačítko  v libovolném poli a poté zadejte informace o pacientovi nebo naskenujte ID pacienta pomocí skeneru.

- d. Klepněte na tlačítko **Next** (Další), pokud chcete přepínat mezi poli pro data pacienta.

- e. Klepnutím na tlačítko **OK** provedte uložení a vraťte se na kartu Home (Domovská stránka).

Alarmy

Monitor vydává fyziologické a technické alarmy. Fyziologické alarmy se spustí, jakmile měření životních funkcí nespádají do nastavených limitů alarmu, ale objevují se pouze v profilu Intervaly. Technické alarmy se vyskytují ve všech profilech.



POZNÁMKA Další podrobnosti o zpoždění alarmových stavů SpO2 a RR naleznete v Servisní příručce.



POZNÁMKA Tři režimy datové komunikace – USB, Ethernet a IEEE 802.11 – nejsou určeny pro alarmy v reálném čase.

Souhrnný náhled na životní funkce

V horní části karty Alarms (Alarmy) je souhrnný náhled na hlavní životní funkce.

V souhrnném náhledu nelze ovládat žádné parametry hlavních životních funkcí.

Protokolování alarmového systému

Poté, co dojde k úplné ztrátě napájení alarmového systému, budou uloženy soubory aktuálního protokolu, ale do obnovení napájení nebudou vytvořeny žádné nové soubory protokolu.

Alarmový systém uchovává 14 dnů protokolu alarmů a vymaže záznam nejstaršího dne, pokud dosáhne kapacity 14 dnů.

Limity alarmů

Výchozí limity alarmů stanovuje zdravotnické zařízení a jsou součástí konfiguračního souboru. Tyto limity mohou upravovat pouze autorizovaní pracovníci zdravotnického zařízení.

Signál připomenutí alarmu

Signál připomenutí alarmu se zobrazuje u všech alarmů, pokud byl zvuk globálního alarmu pozastaven nebo vypnut. Interval signálu připomenutí je stejný jako interval alarmu, se kterým se zobrazuje.

Typy alarmů

Typ	Priorita	Barva	Tón zvukového alarmu
- Překročena mezní hodnota NIBP, SpO2 nebo frekvence dýchání - Některé technické alarmy - Překročen limit tepové frekvence	Vysoká	Červená	Pulzní tón (10 pulzů)
- Překročen limit teploty - Některé technické alarmy	Střední	Žlutá	Pulzní tón (3 pulzy)
Některé technické alarmy	Nízká úroveň	Žlutá	Pulzní tón (1 nebo 2 pulzy)

Místa oznámení alarmu



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Pokud se spoléháte na vizuální oznámení alarmu, udržujte si na monitor a/nebo volání sestry jasný výhled. Nastavte hlasitost podle potřeby vzhledem k okolnímu hluku.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nenastavujte parametry alarmu na extrémní úrovně. Nastavení extrémních parametrů by mohlo znamenat, že systém alarmu bude nepoužitelný, což může způsobit poranění pacienta.

Volání sestry

Když je kabel připojen a volání sestry je aktivováno, monitor okamžitě upozorní systém volání sestry, jakmile se vyskytne alarm. Nastavení oznámení u volání sestry jsou uvedena v konfiguračních nastaveních.

Karta Home [Domovská stránka]

Oznámení karty Home [Domovská stránka]

Oznámení	Popis
Oblast Stav zařízení	Oblast změny barvy a zobrazí zprávu s příslušnou ikonou nebo tlačítkem stavu. Pokud je tón alarmu v intervalu pauzy, zobrazí se odpočítávání časovače. Je-li více aktivních alarmů a informačních zpráv, zobrazí se v poli Stav zařízení alarm s nejvyšší prioritou. Pokud mají alarmy stejnou prioritu, zobrazí se nejnovější zpráva alarmu. Oblast Device Status (Stav zařízení) bude automaticky procházet řadou alarmů, nebo může cyklicky procházet zprávami pro každý aktivní alarm.
Pole parametru	Pole parametru bliká v barvě priority alarmu. Klepnutím na tuto oblast můžete pozastavit nebo vypnout zvuk alarmu. Vizualní indikátory a oznámení volání sestry přetrvávají i během pozastavení zvuku.
Ovládací prvek limitu alarmu	Ikona na tomto ovládacím prvku označuje stav nastavení limitu alarmu. Červené a žluté ikony označují měření, která překročila limity alarmu. Klepnutím na tento ovládací prvek přejdete na kartu specifickou pro parametr, kde lze upravit nastavení limitu alarmu.

Ikony na kartě Home [Domovská stránka]

Ikony v polích parametrů

Ikony v polích parametrů označují nastavení upozornění na alarm. Když jsou nastaveny limity alarmů, ikony budou šedé až do výskytu alarmu. Pak se barva ikony změní podle priority alarmu. Červené ikony představují alarmy s vysokou prioritou a žluté ikony představují alarmy střední nebo nízké priority.

Ikona	Název a stav
	Alarm vyp. Pro tento parametr se neaktivuje žádný vizuální nebo zvukový alarm nebo upozornění na volání sestry.

Ikona	Název a stav
	Alarm zap. Zvukové a vizuální upozornění a volání sestry jsou povoleny.
	Zvuk alarmu vyp. Zobrazí se pouze vizuální upozornění, včetně volání sestry.
	Zvuk alarmu pozastaven. Výchozí doba trvání alarmu je 1 minuta. Ikona zůstane, dokud nevyprší čas odpočítávání. Oprávnění pracovníci mohou tento parametr nakonfigurovat.

Ikony v oblasti Stav zařízení

Ikony v oblasti Device Status Stav zařízení jsou černobílé, ale oblast pozadí změní barvu, což indikuje prioritu alarmu. Zprávy doprovázejí tyto ikony. Tyto ikony mohou být ovládacími prvky nebo indikátory stavu.

Ikona	Název a stav
	Alarm aktivní. Jeden nebo více aktivních alarmů. Klepnutím na tuto ikonu pozastavíte nebo vypnete zvuk alarmu.
	Zvuk alarmu vyp. Zvukové signály jsou deaktivovány, ale limity alarmů a vizuální alarmy zůstávají aktivní.
	Přepnutí více alarmů. Stisknutím této ikony lze procházet zprávy pro každý aktivní alarm.
	Zvuk alarmu pozastaven. Zvukový tón je pozastaven po dobu od 90 sekund do 15 minut. Ikona zůstane, dokud nevyprší čas odpočítávání. Klepnutím na tuto ikonu obnovíte interval pozastavení. Interval pozastavení je určen v nastavení na kartě Advanced (Pokročilá).

Resetování [pozastavení nebo vypnutí] zvukových alarmů

Charakteristiky zvukových alarmů

- Po resetování zvukového alarmu se některé tóny neobnoví, ale jiné se po uplynutí intervalu pozastavení obnoví, pokud stav, který způsobil alarm, přetrvává. Interval pozastavení může konfigurovat pouze oprávněný personál pomocí online konfiguračního nástroje.
- Pokud se vyskytne v průběhu intervalu pozastavení nový alarmový stav, ozve se nový zvukový tón.

Pozastavení nebo vypnutí zvukového alarmu

1. V oblasti Device Status (Stav zařízení) klepněte na ikonu .
 - Vizualní indikace zůstávají v poli parametru, dokud nedojde k nápravě stavu, nebo dokud nebude pořízeno další měření.
- V oblasti Device Status (Stav zařízení): když se změní ikona na  a zpráva zůstává, časovač odpočítává a po intervalu pozastavení se obnoví zvukový tón. Časovač můžete restartovat dalším klepnutím na ikonu .

Pokud jste reagovali na alarm NIBP a bylo překročeno několik limitů NIBP, první zvukový tón a zpráva zmizí, ale zobrazí se jiná zpráva limitu NIBP s časovačem pro odpočet. Pokud klepnutím na ikonu  neukončíte všechny zbývající zprávy limitu NIBP, ozve se po odpočtu nový zvukový tón NIBP.
2. Pokud je aktivní větší počet alarmů, objeví se v oblasti Device Status (Stav zařízení) přepínací tlačítko pro více alarmů. Na větší počet alarmů je potřeba reagovat následovně:
 - a. Klepněte na ikonu  v oblasti Device Status (Stav zařízení). (Viz poznámka níže.)
 - b. Přečtěte si alarmovou zprávu pro druhý alarm.
 - c. Stiskněte .
 - d. Postupně klepejte na přepínací tlačítka pro více alarmů a resetujte tóny, dokud nebudou přečteny všechny zprávy.

 **POZNÁMKA** Přepínací tlačítko pro větší počet alarmů zobrazuje uvnitř alarmové ikony počet aktivních alarmů. Pod ním se zobrazuje soubor teček indikujících pořadí zobrazení alarmů od nejvyšší (vlevo) po nejnižší (vpravo) prioritu (a nejaktuálnější v případě většího počtu alarmů se stejnou prioritou).

Úprava limitů alarmů pro vitální funkce

 **POZNÁMKA** Limity alarmů mohly být nastaveny podle data narození (DOB) pacienta.

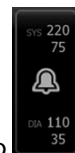
 **POZNÁMKA** Limity alarmů lze změnit.

Můžete upravit limity alarmů pro vitální funkce nebo vypnout limity alarmů kontrolující jednotlivé parametry.

 **VAROVÁNÍ** Uživatel může nastavovat limity alarmů. Všechna nastavení limitů alarmů musejí zohledňovat stav pacienta a potřeby akutní péče. Pro každého pacienta je potřeba nastavit odpovídající vhodné limity alarmů.

 **POZOR** Po přerušení napájení se monitor vrátí k výchozímu nastavení. Po každém zapnutí monitoru je potřeba nastavit limity alarmů vhodné pro příslušného pacienta.

1. Na kartě Home (Domovská stránka) klepněte na ovladač alarmových limitů v rámečku vybraného parametru.



Když chcete například upravit limity alarmů NIBP, klepněte na tlačítko

2. Upravte limity alarmů vitálních funkcí.

- Když chcete upravit limity: použijte tlačítka ▲ nebo ▼ nebo nastavte požadovaný horní a spodní limit alarmu prostřednictvím klávesnice.



- Když chcete vypnout nebo zapnout limity alarmů pro vitální funkce: klepněte na ikony ON OFF nebo



. Toto tlačítko přepne na zobrazení aktuálního stavu alarmu.

Když vypnete limit alarmu kontrolující vitální funkci, nebudou se pro tyto limity objevovat žádné vizuální



a zvukové signály alarmu. Když je kontrola limitu alarmu vypnutá, ikona se změní na na kartě Home v poli parametru.

Úprava notifikace se zvukovým alarmem

Můžete upravit hlasitost všech zvukových alarmů.



VAROVÁNÍ Hlasitost alarmu by měla být dostatečně vysoká na to, aby byl slyšet z místa, kde se nacházíte. Nastavte hlasitost a vezměte přitom v úvahu prostředí a úroveň okolního hluku.

Když nastavujete parametry na kartě Alarms (Alamy), objeví se měření v horní části karty.

1. Klepněte na kartu **Alarms** (Kontrola). Objeví se svislá karta General (Všeobecné).
2. Klepnutím na kartu každého parametru upravte notifikace se zvukovým alarmem pro jednotlivé parametry.
 - Když chcete upravit limity, použijte tlačítka ▲ nebo ▼ nebo nastavte požadovaný horní a spodní alarmový limit prostřednictvím klávesnice.
 - Když chcete zapnout nebo vypnout zvukové alarmy, klepněte na tlačítko **Alarm audio on** (Zapnout zvuk alarmu) nebo **Alarm audio off** (Vypnout zvuk alarmu).

Když vypnete zvukové alarmy, budou se stále zobrazovat vizuální alarmové signály v oblasti Device Status (Stav zařízení) a na kartě Home (Domovská stránka) v polích parametrů.



Symbol  v oblasti Device Status (Stav zařízení) oznamuje, že je zvuk alarmu vypnutý a podobný



zvonek se objevuje v polích parametrů . Pokud nastane alarmový stav, zvonek bude podle priority



alarmu červený nebo žlutý v poli alarmu, jak je uvedeno zde: nebo

- Když chcete upravit hlasitost zvukových alarmů: klepněte na tlačítko hlasitosti vedle položky **High** (Vysoká), **Medium** (Střední) nebo **Low** (Nízká).

Na krátkou chvíli se ozve zvukový tón informující o úrovni hlasitosti.



POZNÁMKA Pravidelně testujte reproduktor zvolením různých hlasitostí reproduktoru a poslechem různých tónů.

3. Když chcete resetovat nastavení na původní konfiguraci, klepněte na tlačítko **Reset alarm limits** (Reset alarmů).

Alarmové zprávy a priority

V následující tabulce jsou uvedeny zprávy fyziologických alarmů a jejich priority.

Zprávy technických alarmů viz „Řešení problémů“.

Fyziologické alarmy

Alarmové zprávy	Priorita
Překročen limit alarmu. Syst. NIBP VYSOKÝ.	Vysoká
Překročen limit alarmu. Syst. NIBP NÍZKÝ.	Vysoká
Překročen limit alarmu. Diast. NIBP VYSOKÝ.	Vysoká
Překročen limit alarmu. Diast. NIBP NÍZKÝ.	Vysoká
Překročen limit alarmu. MAP NIBP VYSOKÝ.	Vysoká
Překročen limit alarmu. MAP NIBP NÍZKÝ.	Vysoká
Překročen limit alarmu. Tepová frekvence VYSOKÁ.	Vysoká
Překročen limit alarmu. Tepová frekvence NÍZKÁ.	Vysoká
Překročen limit alarmu. VYSOKÉ SpO2.	Vysoká
Překročen limit alarmu. NÍZKÉ SpO2.	Vysoká
Překročen limit alarmu. Frekvence dýchání VYSOKÁ.	Vysoká
Překročen limit alarmu. Frekvence dýchání NÍZKÁ.	Vysoká
Překročen limit alarmu. Teplota VYSOKÁ.	Střední

Alarmové zprávy	Priorita
Překročen limit alarmu. Teplota NÍZKÁ.	Střední

Volání sestry

Monitor lze připojit k systému volání sestry pomocí kabelu, který se připojí ke konektoru volání sestry.

Když je kabel připojen a volání sestry je aktivováno, monitor okamžitě upozorní systém volání sestry, jakmile dojde k jakýmkoli podmínkám alarmu, které překračují nastavenou prahovou hodnotu. Systém volání sestry je také synchronizován s polem alarmu a zvukovými výstrahami na monitoru.

Prahové hodnoty volání sestry jsou nastaveny v konfiguračních nastaveních.

Aby bylo možné připojit monitor k tlačítku pro přivolání sestry, musíte mít k dispozici kabel, který je k tomu uzpůsoben (REF 6000-NC), se stanoveným maximálním výkonem 24 V při 500 mA. Informace o objednávkách viz „Schválená příslušenství“ v příloze.



VAROVÁNÍ Při monitorování pacientů se nespolehejte výhradně na volání sestry. Přestože volba volání sestry umožňuje vzdálené upozornění na podmínku alarmu, není určena jako náhrada za řádné monitorování pacienta u lůžka vyškolenými lékaři.



POZNÁMKA Jakmile se u pacienta spustí alarm, dotykem ikony alarmu v oblasti Device Status (Stav zařízení) se tón alarmu na 1 minutu pozastaví, jak je specifikováno ve výchozím nastavení v části Advanced Settings (Pokročilá nastavení), ale vizuální indikátory alarmu na monitoru a volání sestry budou nadále aktivní.

Alarmy

Monitorování pacienta

Tato část návodu k použití popisuje parametry, které jsou na zařízení dostupné, jak změnit nastavení a limity alarmů pro tyto parametry a jak provádět měření parametrů.

Před zaměřením se na jednotlivé parametry se tato část věnuje funkcím, které se obecně vztahují na parametry vašeho zařízení: standardní a vlastní modifikátory a ruční přepsání.

Požadované parametry

Pokud je požadováno, abyste zadali nějaký parametr, zobrazí se tlačítko Skip (Přeskočit) v dolní části parametrů a tlačítko Next (Další) v pravém dolním rohu obrazovky. Parametry mohou vyžadovat tři typy vstupů.

- Numerické hodnoty
- Rozbalovací seznamy
- Tlačítka možností parametrů

Pokud se rozhodnete nezaznamenat informace o parametru, zobrazí se dialogové okno, které potvrzuje, že parametr není zaznamenán.

Pokud máte požadovaný parametr, pak budou mít prioritu nad definovanými parametry.

Po zadání všech parametrů nebo přeskočení všech požadovaných parametrů se mohou objevit volitelné parametry. Po jejich zadání, nebo přeskočení, se dotkněte tlačítka Next (Další) pro návrat na kartu Home (Domovská stránka).



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Přesnost a výkon monitoru může ovlivnit mnoho environmentálních proměnných, včetně fyziologie pacienta a klinické aplikace. Proto musíte před léčbou pacienta ověřit všechny informace týkající se životních funkcí, zejména NIBP a SpO2. Pokud ohledně přesnosti měření existují nějaké otázky, ověřte měření za použití jiné klinicky přijatelné metody.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Během defibrilace udržujte defibrilační elektrody mimo snímače monitoru a další vodivé části, které jsou v kontaktu s pacientem.

Intervaly

Monitor může automaticky zaznamenávat měření NIBP a SpO2 na základě intervalů zvolených na kartě Nastavení.



POZNÁMKA Pokud je monitor nakonfigurován na volitelnou frekvenci dýchání, měří dechovou frekvenci také prostřednictvím fotopletysmogramové analýzy SpO2 (RRp).

Na kartě Nastavení jsou k dispozici všechny intervalové funkce. Tuto kartu lze otevřít v profilu Ordinance a Intervaly.

V profilu Intervaly můžete nastavit tři typy intervalů:

- Automaticky
- Program
- Stat

V profilu Ordinance můžete nastavit průměrování intervalů.

Na kartě Intervaly můžete provést následující kroky:

- Konfigurovat intervaly
- Vypínat intervaly

Když je měření dokončeno, zobrazuje pole pro tento parametr měření, dokud nedojde k dalšímu měření.



POZNÁMKA Během intervalů každé automatické a ruční uložení měření pacienta vymaže všechna měření z pole Ruční parametry.



POZNÁMKA Chcete-li deaktivovat zvukové potvrzení odeslaných datových intervalů:

1. Klepněte na kartu **Settings** (Kontrola).
2. Vyberte Silent send (Tiché odeslání) zaškrtnutím políčka vedle možnosti **Silent send** (Tiché odeslání).

Tlačítko Intervaly se změní na časovač, který odpočítává čas zbývající do dalšího automatického měření.

Automatická měření pokračují, dokud intervaly nevypnete.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nepoužívejte intervaly u novorozenců mimo váš doslech. Ověřte, zda je zvuk slyšet z místa, kde chcete být.

Automatické intervaly

Monitor lze nakonfigurovat tak, aby automaticky prováděl měření NIBP a SpO2 v pravidelných intervalech.



POZNÁMKA Alarm intervaly nevypne. Následující automatická měření pokračují podle plánu.

Spouštění automatických intervalů

1. Umístěte okolo obnažené pacientovy paže správnou manžetu.
2. Na kartě Home (Domovská stránka) klepněte na ikonu  (ZAHÁJENÍ PRŮMĚROVÁNÍ).
Zobrazí se svislá karta Intervals (Intervaly) na kartě Settings (Nastavení).
3. Klepněte na **Automatic** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).
4. Pomocí klávesnice nebo tlačítek ▲ a ▼ zadejte délku intervalu mezi měřeními NIBP.
5. Klepněte na **Start intervals** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).

Intervaly programů

Monitor je vybaven 6 programy, které lze upravovat. Jeden program je vždy k dispozici pro úpravu podle vašich konkrétních potřeb. Pokud vaše zdravotnické zařízení nenakonfiguruje všech zbývajících pět programů, můžete kdykoli upravit i tyto zbývajících programy.

Čísla pod názvy programů udávají dobu mezi jednotlivými cykly.

Intervaly spouštění programu

Abyste měli přístup k intervalům, musíte být buď v profilu Intervals (Intervaly) nebo Office (Ordinace).



POZNÁMKA Pokud chcete v profilu Kancelář použít automatické intervaly, nastavte v části **Advanced settings > Program** (Pokročilá nastavení > Program) Intervals Program (Program intervalů).

1. Umístěte okolo obnažené pacientovy paže správnou manžetu.
2. Na kartě Home (Domovská stránka) klepněte na ikonu .
Zobrazí se svislá karta Intervals (Intervaly) na kartě Settings (Nastavení).
3. Vyberte **Program**.
Objeví se předkonfigurovaná obrazovka Program s dostupnými programy a intervalem mezi měřeními zobrazeným napravo od programu.
4. Klepněte na program, který chcete použít.

5. Když chcete změnit interval pro vybraný program, zadejte nový interval prostřednictvím klávesnice napravo od programu.
6. Klepněte na **Start intervals** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).

Intervaly statistiky

Monitor lze nakonfigurovat tak, aby nepřetržitě prováděl měření NIBP.

Když v Nastavení na kartě Intervals (Intervaly) vyberete možnost Stat (Statistika), bude monitor opakovaně měřit NIBP po dobu 5 minut, přičemž nový cyklus začne pokaždé, když se manžeta vypustí pod bezpečný venózní návratový tlak (SVRP) na 2 sekundy.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Používáte-li opakovaně režim Stat, pravidelně pozorujte končetinu pacienta, abyste zajistili, že nedochází k narušení oběhu a že manžeta zůstává na svém místě. Dlouhodobé narušení oběhu nebo nesprávná poloha manžety může vést k tvorbě podlitin.

Aktuální tlaky manžety se během záznamu Stat nezobrazují dynamicky. Na kartě Home (Domovská stránka) se zobrazuje záznam NIBP z předchozího cyklu, dokud se nedokončí aktuální cyklus.



POZNÁMKA Stiskněte **STOP** pro zastavení intervalů. Chcete-li intervaly restartovat, přejděte zpět na obrazovku Stat intervals (Intervaly statistiky).

Intervaly spuštění statistik

1. Umístěte okolo obnažené pacientovy paže správnou manžetu.
2. Na kartě Home (Domovská stránka) klepněte na ikonu  (ZAHÁJENÍ PRŮMĚROVÁNÍ).
Obrazovka Intervals (Intervaly) se objeví na kartě Settings (Nastavení).
3. Klepněte na **Stat** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).
4. Klepněte na **Start intervals** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).

Průměrování intervalů

Program průměrování intervalů umožňuje zaznamenávat průměrné hodnoty NIBP a volitelné hodnoty PR pacienta po stanovenou dobu.

Spuštění intervalů průměrování



POZNÁMKA Abyste měli přístup k intervalům průměrování, musíte se nacházet v profilu Office (Ordinace).



POZNÁMKA Autorizovaná osoba může nakonfigurovat intervaly průměrování v pokročilých nastaveních.



POZNÁMKA Průměrování PR není možné vypočítat bez průměrování NIBP.

1. Umístěte okolo obnažené pacientovy paže správnou manžetu.
2. Na kartě Home (Domovská stránka) klepněte na ikonu  (ZAHÁJENÍ PRŮMĚROVÁNÍ).
Zobrazí se svislá karta Intervals (Intervaly) na kartě Settings (Nastavení).
3. Klepněte na program, který chcete použít. Klepněte například na položku **Program 2**.



POZNÁMKA Chcete-li zahrnout průměrování PR, zvolte **Pulse Rate** (Tepová frekvence) klepnutím na zaškrtnací políčko vedle tepové frekvence.

4. Klepněte na **Start intervals** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).

Název programu se objeví na kartě Home (Domovská stránka) společně s průměrovanou hodnotou pro pořízená měření.

5. Po skončení intervalu průměrování klepněte na tlačítko **Save** (Uložit).

NIBP

Měření NIBP



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Neinstalujte luerové konektory na hadičku pro měření krevního tlaku. Použití luerových konektorů v manuálních nebo automatizovaných systémech měření krevního tlaku vytváří riziko neúmyslného spojení s intravenózními (IV) hadičkami, což může vést k vniknutí vzduchu do oběhového systému pacienta.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Jakékoli vnější stlačení hadičky nebo manžety na měření krevního tlaku může vést ke zranění pacienta, systémové chybě nebo nepřesnému měření.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Nepřikládejte manžetu tam, kde může narušit oběh. Nepřikládejte manžetu na žádnou oblast, kde je oběh oslabený, nebo na jakoukoli končetinu, do které je zavedena intravenózní infuze. Nepoužívejte prstový snímač SpO2 a manžetu krevního tlaku současně na jedné končetině. Mohlo by to způsobit dočasnou ztrátu pulzatilního toku, což vede buď k nemožnosti zaznamenat měření, nebo k nepřesné hodnotě SpO2 či tepové frekvence, dokud se tok neobnoví.



VAROVÁNÍ Neaplikujte manžetu na místa, kde je kůže pacienta jemná nebo poškozená. Místo přiložení manžety často kontrolujte kvůli podráždění.



VAROVÁNÍ Hodnoty NIBP mohou být nepřesné u pacientů se středně těžkou až těžkou arytmií.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Měření tepové frekvence manžetou krevního tlaku nebo prostřednictvím SpO2 jsou předmětem artefaktu a nemusejí být tak přesná jako měření srdeční frekvence generované pomocí EKG nebo manuální palpací.



VAROVÁNÍ Budte opatrní při měření krevního tlaku pomocí oscilometrických přístrojů u těžce nemocných novorozenců a předčasně narozených dětí, protože tato zařízení mají u této populace pacientů tendenci měřit vysoké hodnoty.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Riziko nepřesného měření. Nepřikládejte manžetu tam, kde může narušit oběh. Nepřikládejte manžetu na žádnou oblast, kde je oběh oslabený, nebo na jakoukoli končetinu, do které je zavedena intravenózní infuze.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nepřikládejte manžetu na paži na straně mastektomie. Pokud je to nutné, použijte k měření femorální tepnu.



VAROVÁNÍ Možná chyba měření. Používejte pouze manžety a příslušenství k měření krevního tlaku od společnosti Baxter; náhrady mohou způsobit chybu měření.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Před použitím překontroluje vzduchotěsnost ve všech bodech připojení. Nadměrná netěsnost může ovlivnit měření.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Minimalizujte pohyb manžety a paže během měření. Nadměrný pohyb může změnit měření.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Přesnost hodnoty krevního tlaku zajistíte správným umístěním manžety měření krevního tlaku.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Použijte manžetu pouze tehdy, když indexová značka tepny spadá do rozsahu vyznačeného na manžetě. V opačném případě dojde k chybnému měření.



POZOR Riziko nepřesného měření. Jakékoli vnější stlačení hadičky nebo manžety na měření krevního tlaku může vést k systémové chybě nebo k nepřesným měřením.

Pole NIBP se nachází v horním levém rohu karty Home (Domovská stránka) a obsahuje data a funkce, které se vztahují k měření krevního tlaku. Toto pole nabízí různé funkce založené na profilu, který používáte.

Další pokyny týkající se osvědčených postupů při měření krevního tlaku naleznete na stránce [Nejlepší postupy pro přesné měření krevního tlaku](#) na webových stránkách Baxter.

Zobrazení měření NIBP

Ve všech profilech může pole zobrazovat systolická a diastolická měření a výpočty MAP. Výchozí zobrazení může oprávněný pracovník nakonfigurovat v pokročilých nastaveních. Poslední měření NIBP zůstane na obrazovce, dokud se nedotknete volby **Save** (Uložit), **Clear** (Vymazat) nebo dokud jej nepřepíše nové měření.

Je-li jakékoliv měření NIBP mimo rozsah nebo nelze určit, zobrazí se v poli NIBP ++ nebo -- před měřením. Všechny ostatní parametry NIBP nezobrazují žádné hodnoty.

Indikátor náhledu

Klepnutím na pole NIBP přepínáte mezi náhledy.

Tlačítka

Tlačítka na pravé straně pole umožňují provádět různé úkony v závislosti na profilu, který používáte. Dostupnost funkcí závisí na zvoleném profilu. Další informace naleznete v části „Profily“.

Technické alarmy a měření NIBP

Technický alarm ukončí veškerá měření NIBP. Jakmile je alarm vyřešen, zobrazí se tlačítko Start a můžete spustit nové měření NIBP.

Manžety NIBP



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Používejte pouze manžety a hadičky pro měření krevního tlaku uvedené jako schválené příslušenství, abyste zajistili bezpečné a přesné měření NIBP.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nikdy nepoužívejte pediatrické nastavení monitoru či manžetu nebo nastavení pro dospělé pro měření NIBP u novorozeneckého pacienta. Pediatrické limity plnění manžety nebo pro dospělé mohou být u novorozenců nadměrné, i když se používá novorozenecká manžeta.



VAROVÁNÍ Účinnost sphygmomanometru u těhotných (včetně preeklamptických) pacientek nebyla prokázána.



POZOR Správné rozměry manžety pro měření krevního tlaku jsou důležité pro přesný záznam krevního tlaku. Manžeta, která je příliš malá, může poskytnout falešně vysoké hodnoty, zatímco manžeta, která je příliš velká, může poskytnout falešně nízké hodnoty.

Monitor používá k určení krevního tlaku oscilometrickou metodu; proto, pokud se manžeta rozšiřuje v místě antekubitální jamky (ohyb v lokti), lze stále získat přesnou hodnotu krevního tlaku.

Používáte-li manžetu s jednou hadičkou NIBP, můžete provést pouze jednokrokové měření krevního tlaku. Monitor je ve výchozím nastavení nastaven na Step BP (jedna hadička).

Pořízení jednoduchého měření NIBP

1. Klepnutím na tlačítko **START** zahajte jedno měření.
Tlačítko START se změní na oranžové tlačítko STOP. NIBP vždy zobrazuje aktuální stupeň nafouknutí. Po dokončení zobrazí NIBP provedené měření NIBP.
2. Stisknutím tlačítka **Save** (Uložit) uložte zobrazené měření do záznamu pacienta
Měření se bude stále zobrazovat, dokud jej neuložíte nebo nespustíte jiné měření NIBP.

Interval měření NIBP

Intervals lze nastavit pouze v profilu Intervals nebo Ordinance. Pokyny pro nastavení intervalů viz část „Intervals“.

Výchozí interval pro měření NIBP je 15 minut. Tento interval lze upravit podle potřeby.

Zastavení automatického měření

Abyste měli přístup k intervalům, musíte být buď v profilu Intervals (Intervaly) nebo Office (Ordinance).

1. Na kartě Home (Domovská stránka) klepněte na ikonu  (ZAHÁJENÍ PRŮMĚROVÁNÍ).
2. Klepněte na **Stop intervals** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).

Zrušení měření NIBP

V parametru NIBP stiskněte tlačítko **STOP**.

Monitor zruší měření NIBP a objeví se informační zpráva sdělující, že čtení hodnot NIBP bylo zastaveno a nové hodnoty nebyly zachyceny.

Pokud jsou intervaly zapnuté, zobrazuje ikona časovače odpočet do dalšího automatického měření.

Konfigurace alarmů NIBP

1. Ověřte, že používáte profil Intervals (Intervaly) obsahující kartu Alarms (Alarmy).
2. Klepněte na kartu **Alarms** (Kontrola).
3. Klepněte na svislou kartu **NIBP**.
4. Pomocí klávesnice nebo tlačítek ▲ a ▼ zadejte požadovaný horní a spodní alarmový limit pro systolické a diastolické měření a výpočet MAP.
5. Klepněte na kartu **Home** (Kontrola).

Nové nastavení alarmů se objeví v ovládacím tlačítku Alarm Limit (Alarmový limit).

Teplota

Konfigurace teplotních alarmů

Aby bylo možné nastavit alarmové limity, musíte se nacházet v profilu Intervals (Intervaly).

1. Klepněte na kartu Alarms (Alarmy).
2. Klepněte na svislou kartu **Temperature**.
3. Pomocí klávesnice nebo tlačítek ▲ a ▼ zadejte vlastní horní a spodní alarmový limit.
4. Klepněte na kartu Home (Domovská stránka).

Nové nastavení alarmů se objeví v ovládacím tlačítku Alarm Limit (Alarmový limit).

Obecná varování a upozornění týkající se měření teploty



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta: Rozhodnutí o použití tohoto zařízení u dětí nebo těhotných či kojících žen je na uvážení vyškoleného lékaře, který dané zařízení používá.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Pro zajištění optimální přesnosti vždy ověřte, zda je vybrán správný režim a místo měření.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Během přímého režimu nepřekračujte doporučenou délku měření teploty. Pro přesné měření se doporučuje délka nepřetržitého měření 3 minuty v ústech a v konečníku a 5 minut v podpaží. V žádném režimu neměřte déle než 10 minut.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Vždy měřte teplotu s pevně nasazeným jednorázovým krytem sondy. Nepoužívání krytu sondy může vést ke křížové kontaminaci pacienta a nepřesnému měření teploty.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Během měření teploty vždy zůstaňte u pacienta.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Riziko nepřesného měření. Nepoužívejte teploměr, pokud zjistíte jakékoli známky poškození sondy nebo přístroje. Pokud sonda teploměru spadne nebo je poškozená, vyřadte ji z provozu a nechte ji zkontrolovat kvalifikovaným servisním pracovníkem.

Pole teploty

Z pole teploty lze měřit teplotu pacienta.

Nachází se v pravém dolním rohu karty Home (Domovská stránka) a obsahuje data a funkce, které se vztahují k měření teploty. Pole nabízí různé funkce založené na profilu, který používáte.

Zobrazení měření teploty

Ve všech profilech zobrazuje toto pole teplotu ve stupních Celsia a Fahrenheita. Výchozí zobrazení a jednotky lze nakonfigurovat v pokročilých nastaveních.

Jakmile jsou pokročilá nastavení nakonfigurována zařízením, není nutné je nastavovat pro každého pacienta zvlášť.

Volba místa

Odstraňte teplotní čidlo a stiskněte **Temperature site control** (Kontrola teploty místa) pro přepnutí mezi místy.

Ikona	Popis
	Dětské podpaží
	Dospělé podpaží
	Ústa
	Konečník Monitory jsou nakonfigurovány s teplotním modulem a rektální sondou s červeným krytem a přednastaveny na režim konečníku.

Ikona	Popis
	Režim ucha. Monitor zobrazuje režim ucha, když přijme měření teploty z ušního teploměru.

Pokud je použita rektální sonda, zobrazí se v poli teploty ikona konečníku a funkce výběru místa není k dispozici.

Teplotní tlačítka

Tlačítka na pravé straně pole umožňují provádět různé úkony v závislosti na profilu, který používáte. Zvolený profil určuje, které funkce jsou k dispozici.

Ikona	Název tlačítka	Popis
	Alarm teploty	Zobrazuje limity a stav alarmu. Stisknutím tohoto tlačítka se otevře karta Alarms (Alarmy).
	Přímý režim	Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do přímého režimu.

Teplotní modul SureTemp Plus

Teplotní modul používá termistorový teploměr a prediktivní algoritmus pro výpočet teploty pacienta v prediktivním režimu.

-  **VAROVÁNÍ** Nebezpečí poranění pacienta. Během přímého režimu nepřekračujte doporučenou délku měření teploty. Pro přesné měření se doporučuje délka nepřetržitého měření 3 minuty v ústech a v konečníku a 5 minut v podpaží. V žádném režimu neměřte déle než 10 minut.
-  **VAROVÁNÍ** Nebezpečí poranění pacienta. Riziko nepřesného měření. Perorální/axilární sondy (modré výsuvné tlačítko na horní části sondy) a modré vyjímatelné zásobníky sondy se používají pouze pro měření teploty v ústech a podpaží. Rektální sondy (červené výsuvné tlačítko) a červené vyjímatelné zásobníky sondy se používají pouze pro měření teploty v konečníku. Použití nesprávné výměnné sondy by mohlo mít za následek křížovou kontaminaci pacienta. Použití sondy na nesprávném místě povede k chybnému měření teploty.
-  **VAROVÁNÍ** Nebezpečí poranění pacienta. Při měření teploty v konečníku zaveďte hrot sondy do konečníku dospělých maximálně do hloubky cca 1,5 cm a maximálně cca 1 cm do konečníku dětí, aby se zabránilo riziku perforace střeva.
-  **VAROVÁNÍ** Riziko nepřesného měření. Teplotu v podpaží vždy měřte tak, aby kryt sondy byl v přímém kontaktu s pokožkou. Opatrně umístěte sondu do podpaží a vyhýbejte se kontaktu s jinými předměty nebo materiálem.
-  **VAROVÁNÍ** Nebezpečí poranění pacienta. Vždy měřte teplotu s pevně nasazeným jednorázovým krytem sondy Baxter. Nepoužívání krytu sondy může způsobit nepohodlí pacienta vlivem rozehráté sondy a vést ke křížové kontaminaci pacienta a nepřesnému měření teploty.
-  **VAROVÁNÍ** Riziko nepřesného měření. Pro zajištění optimální přesnosti vždy ověřte, zda je vybrán správný režim a místo měření.



VAROVÁNÍ Nikdy nepoužívejte poškozenou teplotní sondu. Teploměr se skládá z vysoce kvalitních přesných dílů a měl by být chráněn před silným nárazem nebo otřesy. Nepoužívejte teploměr, pokud zjistíte jakékoli známky poškození sondy nebo monitoru. Pokud sonda teploměru spadne nebo je poškozená, přestaňte ji používat a nechte ji zkontrolovat kvalifikovaným servisním pracovníkem.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Pro měření v konečníku naneste na kryt sondy tenkou vrstvu lubrikantu, pokud je to nutné pro pohodlí pacienta. Použití nadbytečného množství lubrikantu může ovlivnit přesnost záznamu.



POZOR Riziko nepřesného měření. Aktivita pacienta, jako je namáhavé cvičení, požití horkých nebo studených tekutin, konzumace jídla, žvýkání žvýkačky nebo cucání bonbónů, čištění zubů nebo kouření může ovlivnit měření teploty v ústech po dobu až 20 minut.



POZOR Riziko nepřesného měření. Vždy používejte nové kryty sond odebrané z držáku krytů sond na monitoru, abyste zajistili přesné měření teploty. Kryty sond z jiných míst nebo s nestabilizovanou teplotou mohou způsobit nepřesné měření teploty.



POZOR Kryty sondy jsou jednorázové a nesterilizované. Sondy také nejsou sterilizovány. Sondy a kryty sond neautoklávuje. Zajistěte, aby byly kryty sond zlikvidovány podle požadavků zdravotnického zařízení nebo místních předpisů.

Volba teplotního režimu

Monitor s teplotním modulem přijímá teplotu pacienta buď v režimu prediktivním (normálním), nebo přímém. Výchozím nastavením je prediktivní režim.

Prediktivní režim

Prediktivní režim je jednorázové měření, které trvá přibližně 6–15 sekund. Vyjměte sondu z držáku sondy, zaveďte kryt sondy a přidržte špičku sondy na místě měření, čímž se aktivuje měření v prediktivním režimu. Monitor vydá tón, kterým signalizuje ukončení prediktivního měření.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Pro zajištění optimální přesnosti vždy ověřte, zda je vybrán správný režim a místo měření.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Během přímého režimu nepřekračujte doporučenou délku měření teploty. Pro přesné měření se doporučuje délka nepřetržitého měření 3 minuty v ústech a v konečníku a 5 minut v podpaží. V žádném režimu neměřte déle než 10 minut.

Přímý režim

Přímý režim zajišťuje nepřetržité měření teploty. Pro měření v ústech a v konečníku se doporučuje měřit teplotu, dokud se teplota nestabilizuje, nebo po dobu 3 minut. Pro měření v podpaží se doporučuje měřit teplotu, dokud se teplota nestabilizuje, nebo po dobu 5 minut. Monitor přejde do přímého režimu přibližně 60 sekund po vyjmutí sondy z držáku.



POZOR Monitor neukládá teploty naměřené v přímém režimu do paměti, pokud nedojde ke spuštění alarmu fyziologické teploty. Pokud dojde k podmínce spuštění alarmu fyziologické teploty, monitor automaticky uloží měření do záznamu pacienta. U měření teploty, která jsou v normálním rozmezí, je důležité zaznamenat teplotu před vyjmutím teplotní sondy z místa měření a poté teplotu ručně zapsat do záznamu pacienta. Jakmile je teplotní sonda vrácena do držáku, měření teploty se z karty Home (Domovská stránka) odstraní.

Po 10 minutách používání přímého režimu monitor zastaví aktualizaci měření, vygeneruje podmínku technického alarmu a vymaže měření.

Měření teploty v prediktivním režimu



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Pro zajištění optimální přesnosti vždy ověřte, zda je vybrán správný režim a místo měření.



POZOR Kryty sondy jsou jednorázové a nesterilizované. Sondy také nejsou sterilizovány. Sondy a kryty sond neautoklávuje. Zajistěte, aby byly kryty sond zlikvidovány podle požadavků zdravotnického zařízení nebo místních předpisů.

1. Vyjměte teplotní sondu z jamky.
Jakmile je monitor připraven, ozve se tón.
 2. Vložte sondu do nového krytu a pevně zatlačte rukojeť směrem dolů.
 3. Klepnutím na tlačítko **Temperature site control** (Kontrola místa teploty) vyberte místo měření: dutina ústní, podpaží dítě nebo podlaží dospělý.
 4. Podržte špičku sondy v místě měření.
Během pořizování měření zobrazuje pole s teplotou indikátor zpracování.
Když je dosaženo konečné teploty, zazní z monitoru tón (přibližně za 6 až 15 sekund). Teplotní pole zobrazuje teplotu ve stupních Fahrenheita a Celsius i po vrácení sondy do jamky.
 5. Když chcete přepnout do přímého režimu, pak po pořízení měření v prediktivním režimu klepněte na tlačítko **Direct mode** (Přímý režim). Teplotní pole v levém spodním rohu se při přechodu do přímého režimu přepne na zobrazení **MODE: Direct . . .** (REŽIM: Přímý...).
- Při spuštění měření v přímém režimu zazní z monitoru tón.

Měření teploty v přímém režimu

Přímý režim zobrazuje teplotu sondy, dokud špička sondy zůstává umístěna v místě měření a je v provozním rozsahu teplot pacienta. Všechny teploty pacienta dosáhnou konečné rovnováhy přibližně za 3 minuty při orálním a rektálním měření a přibližně za 5 minut při měření v podpaží.

Monitor se přepne do přímého režimu následujícími způsoby.

- Pro dokončení měření v prediktivním režimu klepnutím přepněte prediktivní režim na přímý režim. Teplotní pole v levém spodním rohu se při přechodu do přímého režimu přepne na zobrazení **MODE: Direct . . .** (REŽIM: Přímý...).
- Vytáhněte sondu z jamky, nasadte kryt sondy, vyberte místo pro teplotu a vystavte sondu na více než 60 sekund působení okolního vzduchu. Teplotní pole se změní na zobrazení **MODE: Direct . . .** (REŽIM: Přímý...).
- Pokud máte pacienta, jehož tělesná teplota je pod normálním rozsahem teplot a provedete předcházející krok, snímač sondy zjistí tento stav a vypne přehřívání sondy pro účely přizpůsobení měření nižší tělesné teploty.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Pro zajištění optimální přesnosti vždy ověřte, zda je vybrán správný režim a místo měření.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Během přímého režimu nepřekračujte doporučenou délku měření teploty. Pro přesné měření se doporučuje délka nepřetržitého měření 3 minuty v ústech a v konečníku a 5 minut v podpaží. V žádném režimu neměřte déle než 10 minut.



POZOR Kryty sondy jsou jednorázové a nesterilizované. Sondy také nejsou sterilizovány. Sondy a kryty sond neautoklávuje. Zajistěte, aby byly kryty sond zlikvidovány podle požadavků zdravotnického zařízení nebo místních předpisů.

1. Vyjměte teplotní sondu z jamky.
Jakmile je monitor připraven, ozve se tón.
2. Vložte sondu do nového krytu a pevně zatlačte rukojeť směrem dolů.

3. Klepnutím na tlačítko **Temperature site control** (Ovladač místa teploty) vyberte místo měření: dutina ústní, podpaží dítě nebo podpaží dospělý.

Teplotní pole se přibližně 60 sekund po vytažení sondy z jamky přepne do přímého režimu.

Monitor vysláním tónu oznámí spuštění měření v přímém režimu.

4. Podržte špičku sondy v místě měření v dutině ústní nebo v konečníku celkem na 3 minuty a v podpaží na 5 minut.
5. Po dobu pořizování měření zobrazuje teplotní pole průběžné měření teploty ve stupních Fahrenheita nebo Celsia.



POZNÁMKA Monitor neuchovává měření přímého režimu v paměti. Proto je důležité poznamenat si teplotu před odstraněním sondy z místa měření a ručně ji zapsat do záznamu pacienta.

6. Po pořízení měření teploty sondu odstraňte a pevně stiskněte tlačítko pro vysunutí na horní straně sondy, aby se uvolnil kryt sondy.
7. Vraťte sondu do jamky a pokračujte v pořizování teplot v prediktivním režimu.

Měření teploty v konečníku



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Při měření teplot v konečníku zasuněte špičku sondy do konečníku přibližně jen 1,5 cm (5/8 palce) u dospělých a přibližně 1 cm (3/8 palce) u dětí, aby se předešlo nebezpečí poranění střev.



VAROVÁNÍ Riziko křížové kontaminace nebo nozokomiální infekce. Riziko křížové kontaminace a nozokomiální infekce výrazně snižuje pečlivé ruční mytí.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Během přímého režimu nepřekračujte doporučenou délku měření teploty. Pro přesné měření se doporučuje délka nepřetržitého měření 3 minuty v ústech a v konečníku a 5 minut v podpaží. V žádném režimu neměřte déle než 10 minut.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Pro zajištění optimální přesnosti vždy ověřte, zda je vybrán správný režim a místo měření.



POZOR Kryty sondy jsou jednorázové a nesterilizované. Sondy také nejsou sterilizovány. Sondy a kryty sond neautoklávuje. Zajistěte, aby byly kryty sond zlikvidovány podle požadavků zdravotnického zařízení nebo místních předpisů.

1. Vyjměte rektální teplotní sondu z příslušné jamky.
Jakmile je monitor připraven, ozve se tón. Položka Temperature Site Control (Ovladač místa teploty) má ve výchozím nastavení rektální umístění.
2. Vložte rektální sondu do nového krytu a pevně zatlačte rukojeť směrem dolů.
3. Provedte rektální měření teploty s použitím nejlepších lékařských postupů. Během provádění měření zobrazuje pole s teplotou indikátor zpracování.
4. Když je dosaženo konečné teploty, zazní z monitoru tón (přibližně za 10 až 13 sekund). Teplotní pole zobrazuje teplotu ve stupních Fahrenheita a Celsius a po vrácení sondy do jamky.



POZNÁMKA Pro přepnutí do přímého režimu po pořízení měření v prediktivním režimu klepněte na tlačítko **Direct mode** (Přímý režim). Teplotní pole (v levém spodním rohu) se při přechodu do přímého režimu přepne na zobrazení „MODE: Direct...“ (REŽIM: Přímý...). Monitor vydáním tónu oznámí spuštění přímého měření.



POZNÁMKA Monitor neuchovává měření přímého režimu v paměti. Proto je důležité poznamenat si teplotu před odstraněním sondy z místa měření a ručně ji zapsat do záznamu pacienta.

5. Po dokončení měření teploty sondu odstraňte a pevně stiskněte tlačítko pro vysunutí na horní straně sondy, aby se uvolnil kryt sondy.
6. Vraťte sondu do jamky.

Teploměr **Braun ThermoScan® PRO 6000**

Teploměr **Braun ThermoScan® PRO 6000** umožňuje přenášet do monitoru měření teploty v uchu.



POZNÁMKA Teploměr **Braun ThermoScan® PRO 6000** funguje pouze v upraveném režimu.

Předtím, než se pokusíte teploměr konfigurovat, používat, řešit problémy nebo provádět údržbu, si přečtěte pokyny výrobce teploměru.



VAROVÁNÍ Tekutiny mohou poškodit elektroniku uvnitř teploměru. Zabraňte rozlití tekutin na teploměr. Pokud se na teploměr vylije tekutina, vysušte teploměr čistým hadříkem. Zkontrolujte správnou funkci a přesnost. Pokud do teploměru vnikla tekutina, nesmí se používat, dokud nebude řádně vysušen, zkontrolován a otestován kvalifikovaným servisním personálem.



POZOR Kryty sondy jsou jednorázové a nesterilizované. Teploměr také není sterilizován. Teploměr a kryty sondy neautoklávuje. Zajistěte, aby byly kryty sond zlikvidovány podle požadavků zdravotnického zařízení nebo místních předpisů.



POZOR Teploměr neobsahuje žádné díly, které by mohl opravit uživatel. V případě potřeby servisu se obraťte na technickou podporu společnosti Baxter: <http://www.baxter.com/contact-us>.



POZOR Teploměr a kryty sondy uchovávejte na suchém místě, bez prachu a kontaminace a mimo dosah přímého slunečního záření. Teplotu prostředí v místě skladování udržujte stálou a v rozmezí 10 °C až 40 °C (50° F až 104° F).

Měření teploty v uchu



VAROVÁNÍ Kryty sond jsou pouze na jedno použití. Opakované používání krytů sond může způsobit rozšíření bakterií nebo křížovou kontaminaci.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Používejte s tímto teploměrem pouze kryty sond **Braun ThermoScan®**.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Často kontrolujte okénko sondy a udržujte jej čisté, suché a nepoškozené. Otisky prstů, ušní maz, prach a jiné kontaminanty zhoršují průhlednost okénka a způsobují naměření nižší teploty. Když se teploměr nepoužívá, kvůli ochraně okénka vždy uchovávejte sondu v dokovací stanici příslušenství.



POZOR Riziko nepřesného měření. Před pořizováním měření se ujistěte, že v uchu nejsou žádné překážky ani nadměrný nános ušního mazu.



POZOR Riziko nepřesného měření. Následující faktory mohou ovlivnit měření teploty v uchu až na 20 minut:

- Pacient ležel na uchu.
- Pacient měl zakryté ucho.
- Pacient byl vystaven velmi vysokým nebo velmi nízkým teplotám.
- Pacient plaval nebo se koupal.
- Pacient používal ochranu sluchu nebo špunty do uší.



POZOR Riziko nepřesného měření. Pokud byly do jednoho ušního kanálu podány ušní kapky nebo jiné ušní léky, měřte teplotu v neošetřeném uchu.



POZNÁMKA Teplota naměřená v pravém uchu se může lišit od teploty naměřené v levém uchu. Proto vždy měřte teplotu ve stejném uchu.



POZNÁMKA Když monitor přijme měření teploty v uchu, zobrazí se toto měření na kartě Home (Domovská stránka). Pokud karta Home (Domovská stránka) již obsahuje měření teploty, nové měření jej přepíše.

Postup pořízení měření a jeho přenesení do monitoru:

1. Ujistěte se, že je monitor zapnutý.
2. Vyjměte ušní teploměr z dokovací stanice příslušenství.
3. Najděte box s kryty sond v dokovací stanici příslušenství.
4. Pevně zatlačte špičku sondy do boxu s kryty sond.
Když je kryt sondy na místě, teploměr se automaticky zapne.
5. Počkejte na pípnutí oznamující připravenost a dokud se na displeji teploměru nezobrazí tři pomlčky.
6. Umístěte sondu pohodlně do ušního kanálu a pak stiskněte a pusťte tlačítko **Start**.
 - Když je sonda umístěna v ušním kanálu správně, bliká kontrolka **ExacTemp**. Když teploměr zaznamená přesné měření, kontrolka **ExacTemp** nepřetržitě svítí, konec měření je indikován dlouhým pípnutím a na displeji se objeví výsledek.
 - Když je sonda umístěna v ušním kanálu nesprávně nebo se během procesu měření posune, kontrolka **ExacTemp** zhasne, ozve se řada krátkých pípnutí a zobrazí se chybová zpráva POS (chyba polohy).
7. Po ukončení měření teploty stiskněte tlačítko vyhazovače a odstraňte použitý kryt sondy.
8. Vraťte teploměr do dokovací stanice příslušenství.
Během přenosu měření LED dioda na dokovací stanici svítí.
Po dokončení přenosu se v závislosti na nastavení monitoru teplota a stupnice teploty objeví na kartě Home (Domovská stránka).



POZNÁMKA Do monitoru se přenáší pouze poslední měření.



POZNÁMKA Měření, které již bylo přeneseno do monitoru, nelze přenést znovu.

Více informací o funkci monitoru naleznete v pokynech výrobce k použití monitoru.

Změna stupnice pro teplotu na ušním teploměru

Informace o přepínání mezi stupni Celsia a Fahrenheita naleznete v pokynech k použití výrobce teploměru.

Nabíjení baterie ušního teploměru

Nabíjení baterie:

1. Vložte teploměr do dokovací stanice pro příslušenství.
2. Ujistěte se, že je monitor připojen ke střídavému napájení.
3. Ujistěte se, že je monitor zapnutý.

LED dioda na dokovací stanici oznamuje stav nabíjení baterie:

- Oranžová: baterie se nabíjí.
- Zelená: baterie je nabitá.
- Nesvítí: baterie se nenabíjí.



POZNÁMKA Baterie se dále nabíjí, i když je monitor v úsporném režimu.



POZNÁMKA Důrazně se doporučuje používat v teploměru dobíjecí baterii **Welch Allyn**, protože dokovací stanice nedokáže nabíjet jiné baterie.

SpO₂

Monitorování SpO₂ a tepové frekvence nepřetržitě měří funkční saturaci arteriálního hemoglobinu kyslíkem a také tepovou frekvenci u pacientů pomocí pulzního oxymetru. Měření SpO₂ se aktualizuje každou sekundu $\pm 0,5$ sekundy.

Snímače SpO₂ dodávané společnostmi Nonin, Masimo a Nellcor pro toto zařízení byly testovány na biokompatibilitu v souladu s normou ISO 10993.

Pole SpO₂

V poli SpO₂ se zobrazují data a ovládací prvky pro měření pulzní oxymetrie.

Pole zajišťuje numerický náhled i náhled křivek dat SpO₂. Mezi těmito náhledy lze přepínat dotykem na levé straně pole.

Pole SpO₂ zůstává prázdné, pokud se SpO₂ neměří.

Numerický náhled SpO₂

Numerický náhled udává procentuální saturaci SpO₂ a pulzní amplitudu. Funkce tohoto náhledu se liší podle typu aktivovaného snímače a vybraného profilu

Procentuální saturace SpO₂ se pohybuje od nuly do 100. Hodnota SpO₂ se aktualizuje každou sekundu $\pm 0,5$ sekundy.

Pulzní amplituda

Sloupec amplitudy pulzu udává tep v pulzech a zobrazuje relativní sílu pulzu. Další dílky sloupce se rozsvítí, jakmile detekovaný pulz zesiluje.

Úroveň perfuze

Úroveň perfuze (LoFP) je relativní odečet pulzní síly v místě monitorování. LoFP je číselná hodnota, která udává sílu infračerveného (IR) signálu vracejícího se z místa monitorování. Zobrazení LoFP se pohybuje od 0,02 procent (velmi nízká síla pulzu) do 20 procent (velmi silný pulz). LoFP je relativní číslo a mění se mezi místy monitorování a u jednotlivých pacientů, protože se liší fyziologické podmínky.

Monitor Masimo zobrazuje LoFP jako numerickou hodnotu a nazývá ji indexem perfuze. Monitor Nonin zobrazuje LoFP pouze jako barvu (žlutou, nebo červenou), jakmile je LoFP nízká, na základě algoritmu snímače.

Během umísťování snímače lze použít LoFP k vyhodnocení vhodnosti místa aplikace tak, že hledáte místo s nejvyšší hodnotou LoFP. Umístění snímače do místa s nejsilnější pulzní amplitudou (nejvyšší hodnota LoFP) zlepší výkon během pohybu. Sledujte na trendu LoFP, zda nedochází ke změnám fyziologických podmínek.

Správa alarmů **SatSeconds**

Funkce **SatSeconds** je systém správy alarmů SpO₂, který je k dispozici pouze u monitorů vybavených technologií Nellcor SpO₂ **OxiMax**.

Funkce **SatSeconds** je výsledkem času a rozsahu, kdy pacient spadá mimo limity alarmu SpO₂. Například tři stupně pod limitem alarmu po dobu 10 sekund se rovná 30 **SatSeconds**. Alarm se spustí pouze tehdy, pokud událost desaturace dosáhne limitu **SatSeconds**. Funkci **SatSeconds** ovládá lékař a lze ji nastavit na 0, 10, 25, 50 nebo 100 **SatSeconds**. Pokud událost desaturace samovolně odezní během přednastavené doby, hodiny se automaticky resetují a monitor nevygeneruje alarm.



POZNÁMKA Funkce **SatSeconds** má vestavěný bezpečnostní protokol, který spustí alarm, kdykoli se vyskytnou tři překročení limitu SpO₂ jakéhokoli rozsahu nebo trvání během 1 minuty.

Interval měření SpO2

Intervaly lze nastavit pouze v profilu Intervaly nebo Ordinance. Pokyny pro nastavení intervalů viz část „Intervaly“. Popis vlivu na zobrazené a přenášené hodnoty tepové frekvence SpO2 viz pokyny výrobce k SpO2.

Měření SpO2 a tepové frekvence

Snímač SpO2 měří saturaci kyslíkem a tepovou frekvenci. Na monitoru vybaveném prstovým snímačem Masimo SpO2 může snímač SpO2 volitelně měřit frekvenci dýchání. (Volitelně viz Service manual (Servisní příručka) pro dostupné možnosti aktualizace.) Saturace kyslíkem se zobrazuje jako procentuální hodnota od (0) do 100 %. Saturace kyslíkem a tepová frekvence se aktualizují a obnovují každou sekundu $\pm 0,5$ sekund.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Používejte pouze snímače a příslušenství Masimo pro monitory vybavené technologií Masimo.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Používejte pouze snímače a příslušenství Nellcor pro monitory vybavené technologií Nellcor.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Těžká anémie může způsobovat chybné hodnoty SpO2.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Pulzní oxymetr lze používat během defibrilace, ale hodnoty mohou být nepřesné po dobu až 20 sekund.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Špatně přiložené snímače nebo částečně uvolněné snímače mohou způsobovat příliš vysoké nebo příliš nízké hodnoty aktuální arteriální saturace kyslíkem.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Měsnání krve v žilách může způsobovat čtení nižších hodnot aktuální arteriální saturace kyslíkem. Proto zajistěte řádný žilní odtok z monitorovaného místa. Snímač nesmí být pod úrovní srdce (např. umístěný na pacientově ruce v posteli s rukou svěšenou k podlaze).



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Používejte pouze snímače a příslušenství Nonin pro monitory vybavené technologií Nonin.



VAROVÁNÍ Pulzování z intraaortální balónkové podpory může zvyšovat tepovou frekvenci zobrazenou na monitoru. Ověřte pacientovu tepovou frekvenci proti tepové frekvenci EKG.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nepokoušejte se znovu zpracovávat, opravovat ani recyklovat žádné snímače ani patientské kabely. Takové jednání by mohlo poškodit elektrické součásti.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Pulzní oxymetr NENÍ určen k použití jako monitor apnoe.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Aby se zamezilo křížové kontaminaci, používejte jednorázové snímače Masimo pouze vždy pro jednoho pacienta.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nepoužívejte pro zajištění snímače na místě pruh náplasti. To by způsobilo omezení průtoku krve a nepřesné hodnoty. Použití další náplasti může způsobit poranění kůže nebo poškození snímače.



VAROVÁNÍ Pokud není specifikováno jinak, nesterilizujte snímače ani patientské kabely ozářením, párou, v autoklávu ani etylénoxidem. Viz pokyny pro čištění opakovaně použitelných snímačů Masimo.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Pokud pacient trpí těžkou anémií nebo hypotermií, může dojít ke ztrátě tepového signálu.



VAROVÁNÍ SpO2 je empiricky kalibrováno na zdravých dospělých dobrovolnících s normálními hladinami karboxyhemoglobinu (COHb) a methemoglobinu (MetHb).



VAROVÁNÍ Může se stát, že extrémní osvětlení s vysokou intenzitou, jako pulzující stroboskop, nasměrovaná na snímač nedovolí pulznímu oxymetru získat hodnoty vitálních funkcí.



VAROVÁNÍ Může se stát, že měření tepové frekvence nedetekuje určité arytmie, protože je založeno na optické detekci tepu v periferním toku. Nepoužívejte pulzní oxymetr jako výměnu nebo náhradu za analýzu arytmie na základě EKG.



VAROVÁNÍ Používejte pulzní oxymetr jako zařízení včasného varování. Když pozorujete trend směrem k pacientově hypoxémii, proveďte analýzu krevních vzorků s použitím laboratorních přístrojů pro lepší pochopení pacientova stavu.



VAROVÁNÍ Přesnost měření SpO₂ může být ovlivněna kterýmkoliv z následujících faktorů:

- zvýšení hladiny celkového bilirubinu
- zvýšení hladiny methemoglobinu (MetHb)
- zvýšení hladiny karboxyhemoglobinu (COHb)
- poruchy syntézy hemoglobinu
- nízká perfuze v monitorovaném místě
- přítomnost koncentrací některých intravaskulárních barviv dostatečných pro změnu pacientovy obvyklé arteriální pigmentace
- pohyb pacienta
- stavy pacienta jako třes a inhalace kouře
- pohybový artefakt
- nalakované nehty
- špatná perfuze kyslíku
- hypotenze nebo hypertenze
- závažná vazokonstrikce
- šok a srdeční zástava
- pulzování krve nebo náhlé nebo výrazné změny v tepové frekvenci
- blízkost k prostředí MRI
- vlhkost ve snímači
- nadměrné okolní osvětlení, zejména fluorescenční
- používání špatného snímače
- příliš těsně aplikovaný snímač



POZOR Při používání pulzní oxymetrie během ozařování celého těla udržujte snímač mimo ozařované pole. Pokud je snímač vystaven ozáření, může být hodnota po dobu ozařování nepřesná nebo se může zobrazovat nula.



POZOR Přístroj musí být nakonfigurován tak, aby odpovídal frekvenci místní elektrické sítě a bylo tedy možné odrušit šum způsobený fluorescenčními světly a dalšími zdroji.



POZOR Při přikládání snímače na místo s porušenou integritou kůže dávejte pozor. Aplikování náplasti nebo tlaku může omezovat cirkulaci a/nebo způsobovat další zhoršení stavu kůže.



POZOR Pokud se často zobrazuje zpráva o nízké perfuzi, najděte pro monitorování místo s lepší perfuzí. V mezičase vyšetřete pacienta a je-li to indikováno, ověřte stav okysličování jinými prostředky.



POZOR Cirkulace distálně k umístění snímače by měla být kontrolována rutinně.



POZOR Žádným způsobem neupravujte ani nepozměňujte snímač. Pozměňování nebo modifikace může ovlivnit funkci a/nebo přesnost.

1. Ověřte, že je kabel snímače připojen k monitoru.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Snímač a prodlužovací kabel jsou určeny pouze pro připojení k zařízení pulzní oxymetrie. Nepokoušejte se připojovat tyto kabely k PC ani k podobnému zařízení. Vždy se řiďte pokyny výrobce snímače pro používání snímače a péči o něj.

2. Vyčistěte místo aplikace. Odstraňte vše, jako např. lak na nehty, co by mohlo narušovat činnost snímače.



POZNÁMKA Nepoužívejte jednorázové snímače u pacientů, kteří mají alergické reakce na lepidlo.

3. Upevněte snímač k pacientovi podle návodu k použití od výrobce a dodržujte přitom veškeré výstrahy a upozornění.



POZNÁMKA Pokud je požadován sterilní snímač, vyberte snímač validovaný pro sterilizaci a řiďte se pokyny výrobce snímače pro jeho sterilizaci.

Umístěte snímač a manžetu NIBP na různé končetiny kvůli omezení zbytečných alarmů při současném monitorování těchto parametrů.



POZNÁMKA Pro výběr správného snímače nahlédněte do návodu výrobce snímače.

4. Ověřte, že monitor zobrazí data SpO2 a tepové frekvence do 6 sekund od připojení snímače k pacientovi.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Aplikace nesprávného snímače nebo nadměrně dlouhé používání snímače může způsobit poškození tkáně. Pravidelně kontrolujte místo aplikace snímače podle pokynů výrobce snímače.

Zatímco probíhá měření SpO2, je zobrazená tepová frekvence získávána ze snímače. Pokud SpO2 není k dispozici, tepová frekvence je získávána z NIBP. Monitor označuje jako zdroj tepové frekvence SpO2 nebo NIBP.

Pokud odpojíte snímač během měření v režimu intervalů, ozve se alarm.

Pokud se SpO2 měří u pacienta nepřetržitě po delší dobu, měňte umístění snímače minimálně každé tři hodiny nebo podle pokynů výrobce snímače.



POZNÁMKA Pokud se hodnoty měření SpO2 nemění nebo zůstávají prázdné i po měření po 30 vteřin, vyměňte snímač SpO2 nebo prodlužovací kabel.

Pole tepové frekvence

Pole tepové frekvence se nachází v pravém horním rohu na kartě Home (Domovská stránka). Pole tepové frekvence zobrazuje data, informace a ovládací prvky pro záznam tepové frekvence.

Tepová frekvence obvykle pochází ze snímače SpO2. Pokud SpO2 není k dispozici, odvozuje se tepová frekvence od NIBP nebo se měří ručně.

Zdroj tepové frekvence je zobrazen pod číselným vyjádřením tepové frekvence.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Měření tepové frekvence manžetou krevního tlaku nebo prostřednictvím SpO2 jsou předmětem artefaktu a nemusejí být tak přesná jako měření srdeční frekvence generované pomocí EKG nebo manuální palpací.

Konfigurace alarmů tepové frekvence

Aby bylo možné nakonfigurovat alarmy tepové frekvence, musíte se nacházet v profilu Intervals (Intervaly).

1. Klepněte na kartu Alarms (Alarmy).
2. Klepněte na svislou kartu **Pulse rate**.
3. Pomocí klávesnice nebo tlačítek ▲ a ▼ zadejte vlastní horní a spodní alarmový limit.
4. Klepněte na kartu Home (Domovská stránka).

Nové nastavení alarmů se objeví na ovládacím tlačítku pro alarmový limit tepové frekvence.

Konfigurace alarmů SpO2

1. Ověřte, že používáte profil Intervals (Intervaly) obsahující kartu Alarms (Alarmy).
2. Klepněte na kartu Alarms (Alarmy).
3. Klepněte na svislou kartu **SpO2**.
4. Pomocí klávesnice nebo tlačítek ▲ a ▼ zadejte vlastní horní a spodní limity alarmů.
5. Klepněte na kartu Home (Domovská stránka).

Nové nastavení alarmů se objeví v ovládacím tlačítku pro limit alarmu.

Limity alarmů SpO2

Dolní rozsah alarmového limitu je 50–98 %. Horní rozsah alarmového limitu je 52–100 %.

Alarmy SpO2

Frekvence dýchání [RR]

Monitor měří rychlost dýchání pomocí fotopletysmogramové analýzy SpO2 (**RRp**). Na monitoru vybaveném prstovým snímačem Masimo SpO2 může snímač SpO2 volitelně měřit frekvenci dýchání. (Volitelné, viz Service manual (Servisní příručka) pro dostupné možnosti upgradu.)

Měření frekvence dýchání [pomocí snímače Masimo SpO2]

Snímač Masimo SpO2 dodávaný pro tento monitor byl testován na biokompatibilitu v souladu s normou ISO 10993.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Nespouštějte činnost **Pulse CO-Oximeter**, dokud neověříte, že je nastavení správné.



VAROVÁNÍ Nepoužívejte **Pulse CO-Oximeter**, pokud se vám zdá, že je nebo by mohl být poškozený.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Pokud se vám jakékoli měření zdá sporné, nejprve alternativními způsoby zkontrolujte vitální funkce pacienta a poté zkontrolujte **Pulse CO-Oximeter**, zda správně funguje.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Nepřesné měření frekvence dýchání může být způsobeno:

- nesprávnou aplikací snímače,
- nízkou arteriální perfuzí,
- pohybovým artefaktem,
- nízkou arteriální saturací kyslíkem,
- nadměrným hlukem v okolí nebo prostředí.



VAROVÁNÍ Riziko nepřesného měření. Nepřesné hodnoty měření SpO2 mohou být způsobeny následujícími stavy:

- Nesprávná aplikace a umístění snímače
- Zvýšené hodnoty COHb nebo MetHb: Vysoké hodnoty COHb nebo MetHb se mohou objevit i u zdánlivě normálního SpO2. Pokud existuje podezření na zvýšené hodnoty COHb či MetHb, měla by být provedena laboratorní analýza (CO-oxymetrie) krevního vzorku.
- Zvýšené hladiny bilirubinu
- Zvýšené hladiny dyshemoglobinu
- Vazospastické onemocnění, jako je například Raynaudova nemoc, a onemocnění periferních cév
- Hemoglobinopatie a poruchy syntézy, jako jsou talasémie, Hb s, Hb c, srpkovitá anémie atd.

- Hypokapnie či hyperkapnie
- Těžká anémie
- Extrémně nízká arteriální perfuze
- Extrémní pohybový artefakt
- Abnormální pulzování krve nebo městnání krve v žilách
- Těžká vazokonstrikce nebo hypotermie
- Arteriální katétry a intraaortální balóny
- Intravaskulární barviva, jako je indokyaninová zelená nebo methylenová modrá
- Externě aplikované barvy a textury, jako jsou laky na nehty, akrylové nehty, třpytky atd.
- Rodná znaménka, tetování, změny barvy kůže, vlhkost na kůži, deformované nebo neobvyklé tvary prstů. atd.
- Poruchy pigmentace



VAROVÁNÍ Interferující látky: Barviva nebo jakákoli látka obsahující barviva, která mění obvyklé zabarvení krve, mohou způsobit chybná měření.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** by se neměl používat jako jediný základ pro rozhodnutí o diagnóze nebo léčbě. Musí se používat spolu s posouzením klinických příznaků.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** by se neměl používat jako jediný základ pro rozhodnutí o diagnóze nebo léčbě při podezření na otravu oxidem uhelnatým; je určen k použití ve spojení s dalšími metodami posuzování klinických příznaků a symptomů.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** není monitor apnoe.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** se může používat během defibrilace, ale může to mít vliv na přesnost či dostupnost parametrů a měření.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** se může používat během elektrokauterie, ale může to mít vliv na přesnost či dostupnost parametrů a měření.



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** se nesmí používat k analýze arytmií.



VAROVÁNÍ SpO₂ je empiricky kalibrováno na zdravých dospělých dobrovolnících s normálními hladinami karboxyhemoglobinu (COHb) a methemoglobinu (MetHb).



VAROVÁNÍ **Pulse CO-Oximeter** ani jeho příslušenství neupravujte, neopravujte, neotevírejte, nerozebírejte ani nijak neměňte. Mohlo by dojít k poranění osob nebo k poškození zařízení. V případě potřeby zašlete **Pulse CO-Oximeter** do servisu.



VAROVÁNÍ Optická měření založená na pletysmografii (např. SpO₂ a **RRp**) mohou být ovlivněna kterýmkoliv z následujících faktorů:

- Nesprávnou aplikací snímače nebo použitím nesprávného snímače.
- Aplikováním manžety pro měření krevního tlaku na ruku, na které je umístěn i snímač.
- Intravaskulární barviva, jako je indokyaninová zelená nebo methylenová modrá.
- Městnání krve v žilách.
- Abnormální žilní pulzace (např. trikuspidální regurgitace, Trendelenburgova poloha).
- Abnormální pulzní rytmy způsobené fyziologickými podmínkami nebo vnějšími faktory (např. srdeční arytmie, intraaortální balónek atd.).
- Externě aplikované barvy a textury, jako jsou laky na nehty, akrylové nehty, třpytky atd.
- Vlhkost, rodná znaménka, změny barvy kůže, aberace nehtů, deformované prsty nebo cizorodé objekty ve světelné cestě.
- Zvýšené hladiny bilirubinu.
- Fyziologické podmínky, které mohou významně posunout disociační křivku kyslíku.
- Fyziologický stav, který může ovlivnit vazomotorický tonus nebo změny vazomotorického tonusu.

Pole frekvence dýchání [RR]



POZNÁMKA Frekvence dýchání platí pouze pro monitory vybavené prstovým snímačem Masimo SpO2.

Pole frekvence dýchání (RR) zobrazuje data z volitelného prvku pulzní oxymetrie. Numerické zobrazení frekvence dýchání (RR) udává počet dechů za minutu (dechů za minutu). Funkce tohoto zobrazení se bude lišit v závislosti na zvoleném profilu a typu pacienta, ale u všech profilů může snímek zobrazovat měření frekvence dýchání.

Poslední měření frekvence dýchání zůstane na obrazovce, dokud se nedotknete volby Save (Uložit), nebo Clear (Vymazat), nebo dokud jej nepřepíše nové měření. Pole frekvence dýchání (RR) zůstává prázdné, pokud se hodnota frekvence dýchání nezměří. Měření frekvence dýchání jsou k dispozici pouze pro dospělé a pediatrické pacienty.

- Pro dospělé je dolní rozsah alarmového limitu 5 až 67 dechů/min.
- Pro dospělé je horní rozsah alarmového limitu 7 až 69 dechů/min.
- Pro děti je dolní rozsah alarmového limitu 5 až 67 dechů/min.
- Pro děti je horní rozsah alarmového limitu 7 až 69 dechů/min.

Hodnota frekvence dýchání se aktualizuje každou sekundu $\pm 0,5$ sekundy.



POZNÁMKA Pro novorozenecké pacienty je k dispozici ruční zadání.

- Pro novorozence je dolní rozsah alarmového limitu 1 až 96 dechů/min.
- Pro novorozence je horní rozsah alarmového limitu 3 až 98 dechů/min.

Alarmy frekvence dýchání

Alarmové limity frekvence dýchání

Limity manuální dechové frekvence a naměřené dechové frekvence pro dospělé a pediatrické pacienty:

- Pro dospělé je dolní rozsah alarmového limitu 5 až 67 dechů/min.
- Pro dospělé je horní rozsah alarmového limitu 7 až 69 dechů/min.
- Pro děti je dolní rozsah alarmového limitu 5 až 67 dechů/min.
- Pro děti je horní rozsah alarmového limitu 7 až 69 dechů/min.

Ruční alarmové limity frekvence dýchání

- Pro novorozence je dolní rozsah alarmového limitu 1 až 96 dechů/min.
- Pro novorozence je horní rozsah alarmového limitu 3 až 98 dechů/min.

Konfigurace alarmů frekvence dýchání

1. Ověřte, že používáte profil Intervals (Intervaly) obsahující kartu Alarms (Alarmy).
2. Klepněte na kartu Alarms (Alarmy).
3. Klepněte na svislou kartu **Respiration rate**.
4. Pomocí klávesnice nebo tlačítek ▲ a ▼ zadejte vlastní horní a spodní limity alarmů.
5. Klepněte na kartu Home (Domovská stránka).

Nové nastavení alarmů se objeví v ovládacím tlačítku Alarm Limit (Alarmový limit).

Vlastní hodnocení [skóre včasného varování]



VAROVÁNÍ Riziko pro bezpečnost pacienta. Uživatelská skóre a zprávy slouží jako vodítka pro protokoly vašeho zařízení; nenahrazujte uživatelská skóre u patientských fyziologických alarmů. Nastavení příslušných alarmů musí být nastaveno a udržováno tak, aby byla zajištěna bezpečnost pacientů.

Vlastní hodnocení se definuje pomocí konfiguračního nástroje <https://config.welchallyn.com/configurator/>. Pořadí, ve kterém jsou zadány vlastní parametry skóre v konfiguračním nástroji, je pořadí, ve kterém se objeví ve vlastním hodnocení.

Vlastní hodnocení vám umožňuje nakonfigurovat specifické parametry, založené na standardech praxe vaší instituce, které vypočítávají skóre pro monitoring pacienta. Tato skóre generují zprávy týkající se stavu pacienta na základě zvolených parametrů. Tyto zprávy jsou poskytovány pouze jako připomenutí.

Modifikátory a manuální parametry

Modifikátory vám umožňují ukládat další informace pro měření u konkrétního pacienta:

- Vlastní modifikátory jsou specifické pro zdravotnické zařízení nebo oddělení/jednotku; vlastní modifikátory jsou nastaveny během počáteční konfigurace požadované vašim zdravotnickým zařízením.
- Manuální parametry jsou hlavní měření, která můžete fyzicky zadat do monitoru, jako je výška, hmotnost, teplota a bolest.

Zadání vlastního hodnocení [dodatečné parametry]



POZNÁMKA Autorizovaný personál může vybrat a nakonfigurovat vlastní hodnocení a může nastavit ruční parametry a modifikátory s použitím online konfiguračního nástroje.



POZNÁMKA Pokud jsou vybrány ruční parametry, objeví se na snímku ručních parametrů na domovské obrazovce pouze pět typů parametrů.

1. Na kartě Home (Domovská stránka) klepněte na požadovaný parametr vlastního hodnocení.
2. Na obrazovce Additional parameters (Dodatečné parametry) vyberte požadovaný parametr. Po výběru parametrů se parametry zvýrazní. Pokud se chcete posunout doprava a zobrazit více parametrů, klepněte na **>**. Pokud se chcete posunout doleva a zobrazit více parametrů, klepněte na **<**.
3. Pokud je na konfigurovatelné obrazovce vlastního hodnocení Additional parameters (Dodatečné parametry) uvedeno více parametrů, tiskněte tlačítko **Next** (Další), dokud se nedostanete na obrazovku Custom score summary (Shrnutí vlastního hodnocení).



POZNÁMKA Před uložením se ujistěte, že je ID aktuálního pacienta správné.

4. Klepněte na **OK** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).
5. Klepnutím na tlačítko **Next** (Další) se vrátíte na kartu Home (Domovská stránka).
6. Klepnutím na tlačítko **Save** (Uložit) uložíte data.

Konfigurační nástroj Welch Allyn

Konfigurační nástroj Welch Allyn je webový nástroj. Konfigurační nástroj umožňuje nastavit zařízení pro vaše zdravotnické zařízení. Pro více informací se obraťte na svého obchodního zástupce.

Pokročilá nastavení

Více informací o pokročilých nastaveních najdete v servisní příručce k monitoru **Connex Spot**.

Údržba a servis

Provádění pravidelných kontrol

1. Alespoň jednou denně ověřte následující položky:

- Tón reproduktoru zvuku, zvláště při spuštění
- Vyrovnání dotykové obrazovky
- Datum
- Čas

2. Alespoň jednou týdně vizuálně zkontrolujte následující položky:

- Známky poškození nebo kontaminace monitoru
- Známky poškození nebo kontaminace všech kabelů, šňůr a konců konektorů
- Integritu všech mechanických částí, včetně krytů
- Čitelnost a přilnutí k monitoru všech štítků souvisejících s bezpečností
- Opotřebení nebo poškození veškerého příslušenství (manžety, hadičky, sondy, snímače)
- Dokumentace aktuální revize monitoru

3. Alespoň jednou měsíčně vizuálně zkontrolujte následující položky:

- Opotřebení a chybný provoz koleček mobilního stojanu
- Uvolnění a opotřebení Upevňovacích šroubů na nástěnných jednotkách nebo vozících

Kontrola

Pravidelně kontrolujte monitor a příslušenství ohledně opotřebení, škrábanců nebo jiného poškození. Pokud vidíte známky poškození, přístroj nefunguje správně nebo si všimnete změn ve výkonu, přístroj nepoužívejte. Potřebujete-li pomoc, obraťte na technickou podporu společnosti Baxter.

Výměna baterie monitoru

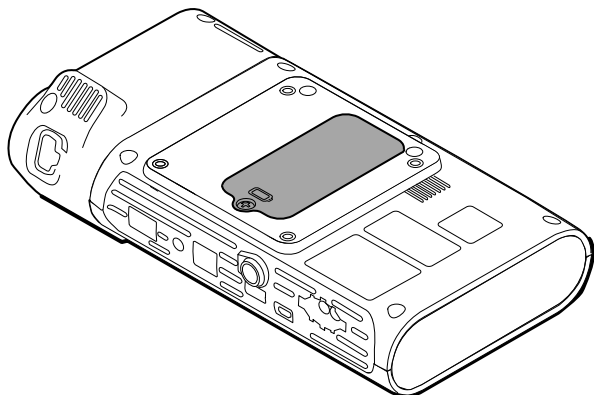


VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění osob. Nesprávná manipulace s baterií může vést k tvorbě tepla, kouře, k výbuchu nebo požáru. Baterii nezkratujte, nestlačujte, nepropichujte, nerozebírejte ani nepoužívejte neschválené baterie. Baterie nikdy nevyhazujte do běžného odpadu. Baterie vždy recyklujte v souladu se zákonem a místními předpisy.



VAROVÁNÍ Používejte pouze příslušenství schválené společností Baxter a používejte ho v souladu s pokyny výrobce. Používání neschváleného příslušenství s tímto monitorem může ohrozit bezpečnost pacienta a obsluhy a zhoršit funkčnost a přesnost produktu a zrušit platnost záruky na produkt.

1. Položte monitor na rovnou plochu obrazovkou dolů, aby byl zajištěn přístup ke krytu baterie.



2. Lokalizujte kryt baterie označený symbolem .
3. Pomocí křížového šroubováku povolte zajišťovací šroub na základně krytu baterie a odstraňte kryt.
4. Vyjměte starou baterii z přihrádky.
5. Odpojte konektor baterie od příslušného portu na monitoru.
6. Zasuňte konektor nové baterie do příslušného portu na monitoru.
7. Vložte novou baterii do přihrádky.
8. Vraťte zpět kryt baterie a pak utáhněte zajišťovací šroub na spodní straně krytu baterie.



POZNÁMKA Nepřetahujte šroub.

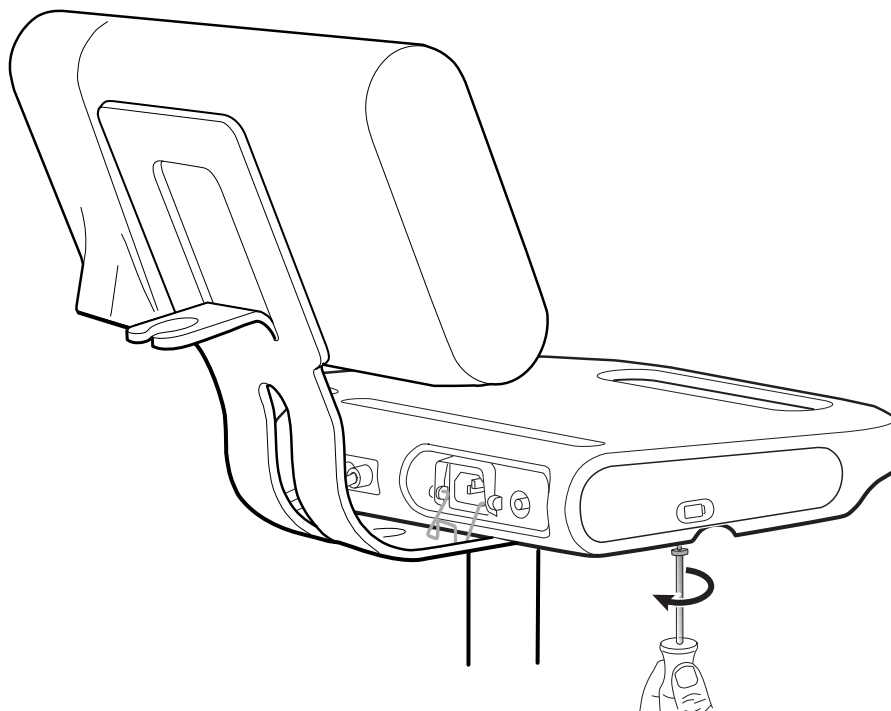
Výměna baterie pracovní plochy APM

Před vyjmutím baterie pracovní plochy APM vypněte monitor a odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

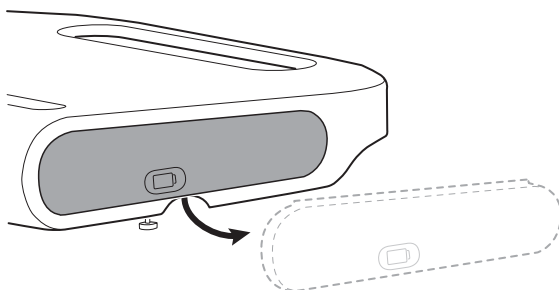


POZNÁMKA Není potřeba kvůli vyjímání baterie pracovní plochy APM odstraňovat pracovní povrch APM ze stojanu.

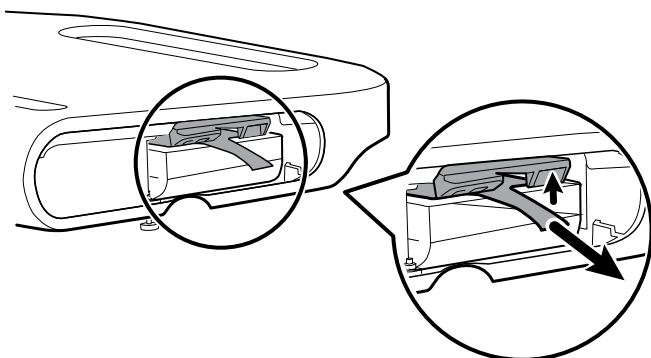
1. Uvolněte jisticí šroub na spodní straně pracovní plochy APM, který zajišťuje kryt baterie.



2. Odstraňte kryt baterie a odložte jej na stranu.



3. Jemně jednou rukou nadzvedněte západku, druhou rukou zatáhněte za poutko na horní straně baterie a vytáhněte ji z otvoru.



4. Zasuňte do otvoru novou baterii.



POZNÁMKA Dbejte na to, aby poutko směřovalo k horní straně baterie.

5. Vraťte zpět na místo kryt baterie a utáhněte pojistný šroub na spodní straně pracovní plochy APM.

Požadavky na čištění

V této části je popsán postup čištění monitoru **Connex Spot** (včetně monitoru, stojanů pracovní plochy APM, příslušenství, košíku a zásobníků na příslušenství).

Společnost Baxter tyto pokyny ověřila, aby účinně připravila vaše monitory **Connex Spot** a další příslušenství pro opětovné použití. Čistěte pravidelně podle protokolů a standardů vašeho zařízení nebo místních předpisů. Pokud je monitor zapnutý, zamkněte obrazovku.



VAROVÁNÍ Nebezpečí poranění pacienta. Před uložením příslušenství na zařízení nebo stojan vyčistěte veškeré příslušenství, včetně kabelů a trubic. Sníží se tak riziko křížové kontaminace a nozokomiální infekce.



VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním monitoru odpojte napájecí kabel ze zásuvky a zdroje napájení.



VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Monitor ani příslušenství **NEPONOŘUJTE** do tekutin a nevkládejte do autoklávu. Monitor a příslušenství nejsou tepelně odolné.



VAROVÁNÍ Tekutiny mohou poškodit elektroniku uvnitř monitoru. Zabraňte rozlití tekutin na monitor.



POZOR Monitor nesterilizujte. Sterilizaci monitoru by mohlo dojít k poškození zařízení.

Pokud se na monitor vylije tekutina:

1. Vypněte monitor.
2. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky a zdroje napájení.
3. Vyjměte z monitoru baterii.
4. Vysušte z monitoru přebytečnou kapalinu.



POZNÁMKA Pokud do monitoru vnikla tekutina, nesmí se používat, dokud nebude řádně vysušen, zkontrolován a otestován kvalifikovaným servisním personálem.

5. Znovu nainstalujte baterii.
6. Znovu připojte napájecí kabel.
7. Zapněte monitor a před jeho použitím ověřte, že funguje normálně.

Příprava na čištění zařízení



POZOR Některé čisticí prostředky nejsou vhodné na všechny součásti zařízení. Používejte pouze schválené čisticí prostředky a dodržujte omezení uvedená pro některé součásti v následující tabulce. Používání neschválených čisticích prostředků může mít za následek poškození součástí.



POZOR Nepoužívejte při čištění kovových elektrických kontaktů žádné bělicí roztoky. Poškodily by zařízení.

Vyberte čisticí prostředek z následující tabulky.

Část 1. Schváleno pro všechny součásti monitoru **Connex Spot**

Čisticí prostředek	Další informace
Accel INTERvention	
Accel TB	

Čistící prostředek	Další informace
CaviWipes	
Univerzální utěrky Clinell	
Oxivir TB	
Sani-ClothPlus	
Super Sani-Cloth	Viz Dezinfekce na stránce 83 v části Čištění zařízení, kde najdete informace o použití jako dezinfekční prostředek.
70% roztok izopropylalkoholu	Nanáší se na čistou utěrku

Část 2. Neschváleno pro všechny součásti monitoru **Connex Spot**



POZNÁMKA Následující čisticí prostředky NEJSOU schváleny pro čištění monitorů **Connex Spot** vybavených systémem **Braun ThermoScan® PRO 6000**.

Čistící prostředek	Další informace
Utěrky Bacillol AF	Neschváleno pro použití na displej
CleanCide	
Čistící utěrky Clinitex	Neschváleno pro použití na displej
Utěrky Clorox Dispatch	Neschváleno pro použití na displej
Clorox Fuzion	Neschváleno pro použití na displej
Bělicí baktericidní čistič Clorox HealthCare	
Utěrky Mikrozid AF	Neschváleno pro použití na displej
Utěrky Oxivir 1	Neschváleno pro použití na displej
Roztok Oxivir Plus 1:40	Neschváleno pro použití na displej
Ubrousky s neutrálním čisticím prostředkem značky Reynard	Neschváleno pro použití na displej
Prémiové dezinfekční ubrousky značky Reynard	Neschváleno pro použití na displej
Ubrousky Sani-Cloth Active	Neschváleno pro použití na displej
Bělicí prostředek Sani-Cloth	Neschváleno pro použití na displej
Utěrky Sani-Cloth Prime	Neschváleno pro použití na displej
Roztok Sekusept Plus 1,5%	Neschváleno pro použití na displej
Super HDQ L10	Poměr ředění ½ oz na galon vody (1:256), nanáší se na čistou utěrku
Tuffie 5 čisticích utěrek	
Utěrky Viraguard	Neschváleno pro použití na displej
Virex II (256)	Poměr ředění ½ oz na galon vody (1:256), nanáší se na čistou utěrku

Čistící prostředek	Další informace
10% bělicí roztok	(0,5%–1% chlornan sodný) nanáší se na čistou utěrku

Odstranění rozlité kapaliny z monitoru

Tekutiny mohou poškodit elektroniku uvnitř monitoru. Pokud dojde k rozlité kapaliny na monitor, proveďte tyto kroky.

1. Vypněte monitor.
2. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky a zdroje napájení.
3. Vyjměte z monitoru baterii.
4. Vysušte přebytečnou kapalinu z monitoru.
5. Znovu nainstalujte baterii.
6. Znovu připojte napájecí kabel.
7. Zapněte monitor a před jeho použitím ověřte, že funguje normálně.

Pokud do monitoru vnikla tekutina, nesmí se používat, dokud nebude řádně vysušen, zkontrolován a otestován kvalifikovaným servisním personálem.

Čištění zařízení

Zámek obrazovky blokuje zobrazení informací o pacientech a zabraňuje jakémukoliv vstupu, což může být užitečné při čištění displeje.

Připravte roztok podle pokynů výrobce čistícího prostředku a vyčistěte všechny obnažené povrchy monitoru, pracovní plochu APM, koše a přihrádky na příslušenství, šňůry, kabely a stojany. Otírejte všechny povrchy, dokud nezmizí veškeré viditelné znečištění. Během procesu čištění podle potřeby měňte utěrky nebo tkaniny.



VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Monitor neotvírejte ani se jej nepokoušejte opravovat. Monitor neobsahuje žádné díly, které by mohl opravit uživatel. Provádějte pouze běžné čištění a údržbu, které jsou výslovně popsány v této příručce. Prohlídku a servis vnitřních součástí musí provádět pouze kvalifikovaní servisní pracovníci.



POZOR Sterilizací monitoru by mohlo dojít k poškození zařízení.

Čištění



POZNÁMKA Odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky.

1. Navlhčete utěrku schváleným dezinfekčním roztokem nebo použijte dezinfekční ubrousek.
2. Otřete všechny povrchy zařízení, včetně horní části, stran, přední, zadní a spodní části zařízení. K otření všech povrchů použijte tolik utěrek, kolik je potřeba.
3. Dbejte na to, aby se na LCD obrazovce nevytvořila reziduální vrstva. Po čištění otřete LCD obrazovku čistým hadříkem namočeným ve vodě a poté otřete obrazovku dosucha suchou utěrkou.
4. Je-li vaše zařízení konfigurováno s teploměrem **SureTemp**, vyjměte sondu teploměru a poté otřete celou sondu.
5. Otřete šňůry, kabely a stojan.
6. Všechny použité ubrousky nebo utěrku zlikvidujte.
7. Důkladně si umyjte ruce.

Dezinfekce



POZNÁMKA Odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky.

1. Použijte nový schválený dezinfekční ubrousek a otřete všechny povrchy zařízení, včetně horní části, stran, přední části, sondy teploměru, zadní a spodní části zařízení.
2. Použijte dostatečné množství ubrousků, aby všechny ošetřené povrchy zůstaly viditelně vlhké po dobu 2 minut. Podle potřeby použijte další dezinfekční ubrousky, aby byla ošetřená plocha viditelně vlhká po dobu 2 minut.
3. Otřete šňůry, kabely a stojan. Ujistěte se, že všechny otřené povrchy zůstanou viditelně vlhké po dobu 2 minut.
4. Všechny použité ubrousky zlikvidujte.
5. Důkladně si umyjte ruce.

Osušení zařízení

1. Nechte všechny součásti s výjimkou LCD obrazovky oschnout na vzduchu.
2. Otřete LCD obrazovku dosucha čistou utěrkou.

Skladování zařízení

Přístroj skladujte podle směrnic vaší organizace a udržujte jej čistý, suchý a připravený k použití.

Čištění příslušenství

Příslušenství zahrnuje součásti jako hadičky a manžety pro měření krevního tlaku, kabely a snímače SpO₂, teploměry a čtečku čárových kódů. Dodržujte pokyny výrobce pro čištění a dezinfekci.

1. Pro čištění nástěnného panelu a držáku VESA používejte pouze 70procentní roztok izopropylalkoholu nanesený na čistý hadřík.
2. Na teploměr **Braun ThermoScan® PRO 6000** používejte pouze schválené čisticí prostředky vyjmenované v pokynech výrobce pro čištění. Neschválené čisticí prostředky mohou poškodit zařízení a narušit přenos dat.

Čištění kontaktů **Braun ThermoScan® PRO 6000**

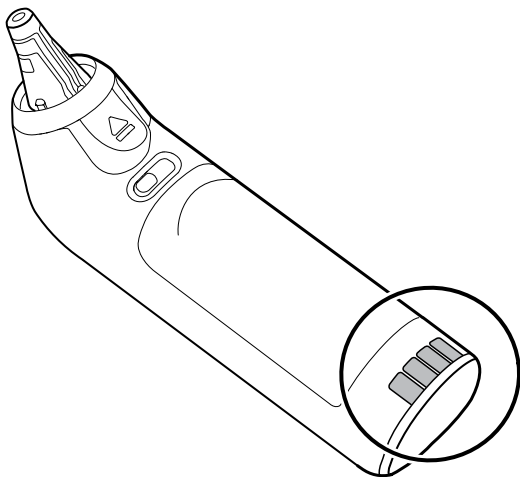
Nečistoty nahromaděné na elektrických kontaktech systému **Braun ThermoScan® PRO 6000** mohou narušovat přenos dat. Aby zůstala zachována optimální funkce, doporučuje společnost Baxter čistit kontakty na teploměru a dokovací stanici každé 4 měsíce.



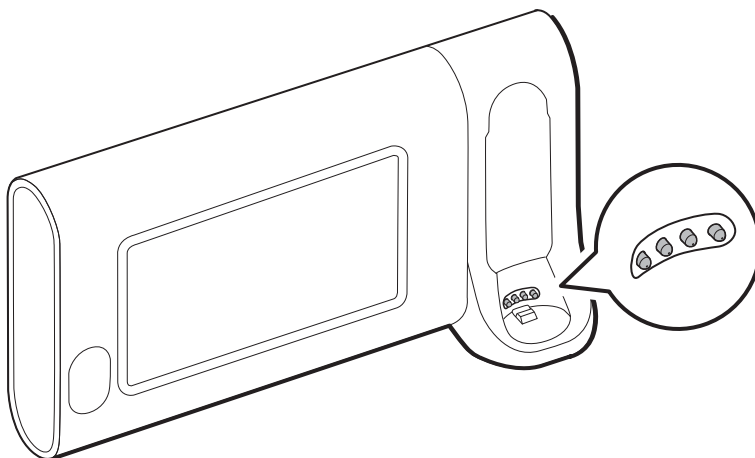
POZOR Nepoužívejte při čištění kovových elektrických kontaktů žádné bělicí roztoky. Poškodily by zařízení.

1. Mírně navlhčete vatový tampón 70% izopropylalkoholem.

2. Vyjměte teploměr z dokovací stanice a očistěte kovové elektrické kontakty teploměru vatovým tampónem.



3. Položte teploměr přibližně na 1 minutu na stranu, aby mohly kontakty uschnout na vzduchu.
4. Očistěte vatovým tampónem kovové elektrické kontakty na dokovací stanici pro zařízení.



5. Nechte kontakty schnout na vzduchu asi 1 minutu.
6. Vraťte teploměr **Braun** do dokovací stanice.

Likvidace zařízení

Likvidace zařízení musí být provedena v souladu s následujícími kroky:

1. Provedte vyčištění podle pokynů pro čištění v této části uživatelské příručky.
2. Před likvidací zařízení nebo jeho vyřazením z provozu by zákazníci měli obnovit všechna výchozí nastavení z výroby, aby vymazali citlivá, důvěrná nebo vlastnická data, která jsou jedinečná pro jejich hostitelskou síť, včetně veškerých dat týkajících se pacientů.
3. V rámci přípravy na recyklaci rozřídte materiály
 - Součástky se demontují a recyklují podle druhu materiálu
 - Plasty recyklujte jako plastový odpad
 - Kovy recyklujte jako kovy
 - Patří sem volné součásti, jejichž hmotnost tvoří z více než 90 % kov

- Tato kategorie zahrnuje šrouby a upínací prostředky
- Odmontujte elektronické součásti, včetně napájecího kabelu a recyklujte je jako odpadní elektrické a elektronické zařízení (OEEZ)
- Odmontujte ze zařízení baterii a recyklujte ji podle zásad OEEZ

Uživatelé se musí řídit všemi federálními, státními, oblastními a místními zákony a směnicemi, které se týkají bezpečné likvidace zdravotnických prostředků a příslušenství. V případě pochybnosti má uživatel nejprve kontaktovat technickou podporu společnosti Baxter a vyžádat si protokoly bezpečné likvidace.

Podrobnější informace o likvidaci a shodě najdete na adrese welchallyn.com/weee nebo se obraťte na technickou podporu společnosti Baxter na adrese: baxter.com/contact-us.

Řešení problémů

Tato část obsahuje tabulky technických alarmů a informačních zpráv a také popisy problémů, které negenerují zprávy, aby vám pomohly při řešení problémů monitoru.



POZNÁMKA Na konci této části jsou popisy problémů beze zpráv.

Když monitor detekuje určité události, zobrazí se v oblasti Stav zařízení v horní části obrazovky zpráva. Níže jsou uvedeny typy zpráv.

- Informační zprávy, které se zobrazují na modrém pozadí.
- Alarmy s velmi nízkou prioritou, které se zobrazují na azurovém pozadí.
- Alarmy s nízkou a střední prioritou, které se zobrazují na žlutém pozadí.
- Alarmy s vysokou prioritou, které se zobrazují na červeném pozadí.

Zprávy technických alarmů mají nízkou nebo velmi nízkou prioritu, pokud není uvedeno jinak ve sloupci Zprávy.

Protokoly alarmů se lékařům nezobrazují. Všechny protokoly jsou nicméně pravidelně zasílány do společnosti Baxter. V případě neplánovaného výpadku napájení zůstanou v systému zachovány všechny informace, včetně protokolů o zařízení a údajů pacientů.

Zprávu můžete odmítnout tak, že se dotknete zprávy na obrazovce nebo u některých zpráv můžete počkat na vypršení časového limitu zprávy.

Chcete-li použít tyto tabulky, vyhledejte na monitoru zprávu, která se zobrazuje v levém sloupci tabulky. Zbývající část řádku vysvětluje možné příčiny a navrhuje akce, které mohou problém vyřešit.



POZNÁMKA Pokyn „Volejte servis“ v následujících tabulkách znamená, že byste měli kontaktovat kvalifikovaného servisního pracovníka ve vašem zařízení, aby danou záležitost prošetřil.

Zprávy NIBP

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Uživatel zrušil měření NIBP.	Měření NIBP bylo zrušeno uživatelem	Vymažte alarm a obnovte měření NIBP.	Informace
NIBP nefunkční. 050002	Měření NIBP není k dispozici	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Střední
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte připojení, omezte pohyb pacienta. 050003	Měření NIBP může být nepřesné, došlo k pohybu pacienta, nebo nastavení pro naměřené hodnoty pacienta nemusí být přesná	Ujistěte se, že nastavení NIBP/ režimu pacienta je přiměřené. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Střední
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte připojení, omezte pohyb pacienta. 050004	Nadměrné artefakty, nelze vypočítat parametry krevního tlaku	Nelze stanovit krevní tlak. Zkontrolujte připojení; omezte pohyb pacienta. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Nízká úroveň

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte nastavení plnění manžety. 050005	Nedostatečné naplnění manžety při pokusu o měření krevního tlaku	Ujistěte se, že nastavení NIBP/ režimu pacienta je přiměřené. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Nízká
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte připojení a průchodnost hadiček. 050006	Hadičky NIBP nejsou průchodné, nebo selhala kalibrace snímače NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Střední
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte připojení, omezte pohyb pacienta. 050007	Měření krevního tlaku bylo ukončeno příliš brzy	Ujistěte se, že nastavení NIBP/ režimu pacienta je přiměřené. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Nízká
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte připojení, omezte pohyb pacienta. 050008	Při pokusu o měření nebyly provedeny všechny kroky	Nelze stanovit krevní tlak. Zkontrolujte připojení; omezte pohyb pacienta.	Nízká
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte nastavení plnění manžety. 050009	Pro vybraný režim jsou zadány chybné informace o pacientovi	Ujistěte se, že nastavení NIBP/ režimu pacienta je přiměřené. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Střední
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte připojení, omezte pohyb pacienta. 05000A	Opakované plnění manžety proběhlo při pokusu o měření příliš pozdě	Nelze stanovit krevní tlak. Zkontrolujte připojení; omezte pohyb pacienta.	Nízká
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte nastavení plnění manžety. 05000B	Při pokusu o měření došlo k mnoha pokusům o naplnění manžety	Nelze stanovit krevní tlak. Zkontrolujte připojení; omezte pohyb pacienta.	Nízká
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte připojení a průchodnost hadiček. 05000C	Nelze upustit tlak pod bezpečný venózní návratový tlak	Nelze uvolnit tlak manžety. Zkontrolujte, zda jsou hadičky průchodné a zda jsou správně připojeny.	Střední
Únik vzduchu NIBP; zkontrolujte manžetu a spojení hadiček. 05000D	V cyklu BP byl detekován únik.	Zkontrolujte hadičky a spojení.	Nízká
Chybí zobrazení	Při pokusu o měření selhala bezpečnostní kontrola	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte připojení, omezte pohyb pacienta. 05000F	Selhání kontroly automatického nulování. Tlak NIBP není stabilní a na snímači nelze nastavit nulovou hodnotu	Tlak NIBP není stabilní a na snímači nelze nastavit nulovou hodnotu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Střední
NIBP nefunkční. 050105	Nesoulad CRC zprávy WACP v modulu NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050201	Tato zpráva není modulem NIBP realizována	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050202	Tato zpráva není modulem NIBP podporována	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050203	Modul NIBP má nedostatek paměti	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050205	Modul NIBP obdržel neplatný parametr	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050206	Parametr poskytnutý modulem NIBP je mimo povolený rozsah pro tuto konkrétní zprávu	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050207	Zpráva modulu NIBP vyžaduje objekt, ale žádný neobsahuje	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050208	Objekt modulu NIBP poskytnutý se zprávou nemůže být deserializován	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050209	Objekt modulu NIBP nemůže být serializován	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05020A	Zpráva modulu NIBP provádí požadavek nebo akci, když stav modulu zakazuje tento požadavek nebo akci.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
NIBP nekalibrován. 050503	Chyba kontrolního součtu tovární EEPROM v NIBP. Interní konfigurace jednotek byla poškozena	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050504	Chyba kontrolního součtu EEPROM uživatele. Konfigurační data, která mohou být nastavena v uživatelské konfigurační nabídce, byla v NIBP poškozena nebo ztracena	Kalibrujte modul NIBP. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050505	Následná závada převodníku A/D	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nekalibrován. Kalibrujte modul. 050509	Kalibrace modulu NIBP selhala, podpis kalibrace je nula	Kalibrujte modul NIBP.	Velmi nízká
Neplatný algoritmus. Vyberte správný algoritmus a zkuste to znovu. 05050A	Neplatný algoritmus NIBP. Software součásti NIBP se pokoušel konfigurovat snímač zakázaným způsobem	Ověřte správný algoritmus. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050513	Neplatný spouštěcí kód NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Neplatný režim pacienta. Vyberte správný režim pacienta a zkuste to znovu. 050514	Neplatný režim pacienta na NIBP. Software součásti NIBP se pokoušel konfigurovat snímač zakázaným způsobem	Ověřte správnost režimu pacienta. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050515	Neplatná konfigurace modulu pro NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050516	Závada modulu NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota okolí mimo rozsah. Zrušte chybu a zkuste to znovu. 050517	Teplota okolí mimo rozsah na NIBP	Obnovte normální rozsahy teplot v zařízení a zkuste to znovu.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Vybitá baterie. Připojte do zásuvky. 050518	Zdroj stejnosměrného napájení (power rail) modulu NIBP je příliš vybitý	Zapojte zařízení do elektrické zásuvky a nabijte baterii.	Velmi nízká
Přebíť baterie. Odpojte od zásuvky. 050519	Zdroj stejnosměrného napájení (power rail) modulu NIBP je příliš nabitý.	Přebíť baterie. Vyjměte ze zdroje nabíjení.	Velmi nízká
NIBP nekalibrován. Kalibrujte modul. 050601	NIBP se nepodařilo načíst záznam o kalibraci bezpečnostních procesorů z EEPROM	Kalibrujte modul NIBP. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050602	Bezpečnostní procesor NIBP selhal při kontrolním součtu ROM	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nekalibrován. Kalibrujte modul. 050603	Bezpečnostní procesor NIBP není kalibrován, chybí podpis kalibrace	Kalibrujte modul NIBP. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Překročeny limity tlaku v manžetě. 050604	Selhal systém NIBP. Přetlak	Omezte pohyb pacienta.	Střední
Předčasný automatický cyklus vynechán. 050605	Automatický cyklus NIBP byl vynechán, požadavek SVRP nebyl splněn	Tlak manžety není pod bezpečnostním návratovým tlakem dostatečně dlouho, aby umožnil vznik cyklu.	Velmi nízká
Tlak v manžetě příliš vysoký. Zrušte chybu a zkuste to znovu. 050606	Tlak v manžetě NIBP nad SVRP po příliš dlouhou dobu	Ověřte připojení manžety. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Střední
NIBP nefunkční. 050607	NIBP nemůže vymazat výstrahy zabezpečení proti poruchám	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050608	Bezpečnostní procesor NIBP přestal odpovídat	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Režim Stat požadován příliš brzy. Zrušte pro nový pokus. 050609	Příliš dlouhý čas režimu stat NIBP. Doba mezi odečty je kratší než jedna minuta a odečty plus čas mezi odečty vedou k tomu, že trvá více než 15 minut než zařízení dokončí cyklus průměrování.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Nelze stanovit NIBP; překontrolujte připojení a průchodnost hadiček. 05060A	Převodníky NIBP se neshodují	Převodníky jsou nad 5 mmHg a rozdíl v tlaku je větší než 40 mmHg. Zkontrolujte hadičky na manžetě, zda jsou volně průchodné. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Střední
NIBP nekalibrován. Kalibrujte modul. 05060B	Chyba kontrolního součtu tovární EEPROM v NIBP. Interní konfigurace jednotek byla poškozena	Kalibrujte modul NIBP. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05060C	Příkaz NIBP nebyl realizován	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05060D	Chybný počet dat NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05060E	Chyba rozsahu dat NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05060F	NIBP nemá chybu POST k vymazání	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050610	NIBP nemůže vymazat tuto chybu POST	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050611	Příkaz NIBP není typem příkazu	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050612	Časový limit komunikace NIBP vypršel	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050613	Chybné záhlaví odpovědi NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050614	Chybný kontrolní součet odpovědi NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050615	Bylo přijato příliš mnoho dat NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
NIBP nefunkční. 050616	Chyba vymazání FPROM NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050617	Chyba programování FPROM NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 050618	Neplatný cílový tlak NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Překontrolujte nastavení plnění manžety.	Cílové plnění manžety bylo překročeno kvůli příliš nízkému maximálnímu tlaku	Změňte cílové plnění nebo maximální tlak manžety tak, aby cílové plnění manžety bylo nejméně o 20 mmHg nižší než maximální tlak.	Informace
Typ hadičky neodpovídá konfiguraci zařízení.	Nastavení typu hadičky a skutečný typ se neshodují	Změňte nastavení typu hadičky tak, aby odpovídalo skutečnému typu hadičky	Informace
NIBP nefunkční. 05FF01	Nerozpoznaný parametr WACP přijatý ze snímače	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF02	Časový limit čeká na odezvu snímače	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF03	Chyba deserializace zprávy WACP přijaté ze snímače	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF04	Závada odeslání zprávy sady WACP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF05	Časový limit čeká na zprávu asynchronního snímače	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF06	Jedno nebo více neurčitých čísel, když stav měření signalizuje OK	Zkontrolujte připojení. Omezte pohyb pacienta.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF07	Nerozpoznaný kód stavu měření snímače	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF08	Výpadek napájení snímače	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF09	Selhání rendezvous WACP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
NIBP nefunkční. 05FF0A	Chyba při vyhledání firmwaru aplikace během POST	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF0B	Soubor . . pím pro upgrade je poškozený	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF0C	Nakonfigurovaný adresář pro upgrade firmwaru není přístupný	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Problém s konfigurací zařízení. 05FF0D	Nakonfigurovaný parametr (NIBP nebo SpO2) použitý v intervalech chybí	Používejte pro intervaly nakonfigurované parametry	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF0E	Snímač NIBP se neočekávaně resetoval	Vymažte chybu a zkuste to znovu	Velmi nízká
NIBP nefunkční. 05FF0F	Selhal upgrade firmwaru snímače NIBP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Typ hadičky neodpovídá konfiguraci zařízení.	Přepnutí do kroku BP	Změňte typ hadičky na duální lumen nebo změňte konfiguraci algoritmu na krok BP	Informace

Zprávy SpO2



POZNÁMKA Pokud SpO2 se hodnoty měření nemění nebo zůstávají prázdné i po měření po 30 vteřin, vyměňte SpO2 snímač nebo prodlužovací kabel.

Všeobecné zprávy SpO2

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
SpO2 nefunkční. 044900	Modul SpO2 neodpovídá	Interní závada hardwaru v modulu SpO2. Vyměňte modul.	Velmi nízká
Restartování SpO2. 044a00	Modul SpO2 neodpovídá	Informační chyba. Označuje, že se hostitelský software pokouší odstranit chybu restartováním modulu SpO2. Žádná akce není nutná.	Velmi nízká
Restartování SpO2. 044b00	Modul SpO2 ukončil odesílání dat	Informační chyba. Hostitelský software se pokouší odstranit chybu restartováním modulu SpO2. Žádná akce není nutná.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Restartování SpO2. 044c00	SpO2 obdržel paket se špatným CRC z modulu	Informační chyba. Hostitel obdržel paket se špatným CRC z modulu SpO2. Dotčený paket je ignorován. Žádná akce není nutná.	Velmi nízká
Restartování SpO2. 044d00	Autotest při spuštění SpO2 selhal	Interní závada hardwaru v modulu SpO2. Vyměňte modul.	Velmi nízká
Restartování SpO2. 044e00	Čas pro autotest při spuštění SpO2 vypršel	Interní závada hardwaru v modulu SpO2. Vyměňte modul.	Velmi nízká

Zprávy Masimo

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Snímač není připojen. Zrušte pro nový pokus. 040600	Není připojen kabel SpO2	Připojte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte kabel SpO2. 040700	Životnost kabelu SpO2 vypršela	Vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte kabel SpO2. 040800	Tento kabel SpO2 není kompatibilní s tímto monitorem	Vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte kabel SpO2. 040900	Tento kabel SpO2 není rozpoznán monitorem	Vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte kabel SpO2. 040a00	Kabel SpO2 je poškozený	Vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Snímač není připojen. Zrušte pro nový pokus. 040b00	Tento snímač SpO2 není připojen k monitoru	Připojte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Životnost snímače vypršela. Vyměňte snímač SpO2. 040c00	Životnost snímače SpO2 vypršela	Vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Nekompatibilní snímač. Vyměňte snímač SpO2. 040d00	Tento snímač SpO2 není rozpoznán tímto monitorem	Vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Nekompatibilní snímač. Vyměňte snímač SpO2. 040e00	Tento snímač SpO2 není rozpoznán	Vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte snímač SpO2. 040f00	Tento snímač SpO2 je poškozený	Vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte snímač SpO2. Vyměňte kabel SpO2. 041000	Došlo k poruše snímače a kabelu SpO2.	Zkontrolujte připojení snímače a kabelu. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Snímač není připojen. Zrušte pro nový pokus. 041100	Lepicí snímač SpO2 není připojen	Připojte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Životnost snímače vypršela. Vyměňte snímač SpO2. 041200	Životnost lepicího snímače SpO2 vypršela	Vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Nekompatibilní snímač. Vyměňte snímač SpO2. 041300	Tento lepicí snímač SpO2 není kompatibilní	Vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Nekompatibilní snímač. Vyměňte snímač SpO2. 041400	Tento lepicí snímač SpO2 není rozpoznán	Vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte snímač SpO2. 041500	Tento lepicí snímač SpO2 je poškozený	Vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyhledávání pulzního signálu. 041800	Hledání pulzu SpO2	Hledání pulzu je součástí normálního provozu a nemá přidružené nápravné opatření.	Vysoká
Zjištěno rušení SpO2. Zrušte pro nový pokus. 041900	Zjištěno rušení modulu SpO2.	Žádná akce není nutná.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Nízký index perfuze. Zrušte pro nový pokus. 041a00	Kvalita pulzu SpO2 je hraniční nebo se vyskytuje artefakt.	Přemístěte snímač na místo monitorování s lepší perfuzí. Vyhodnoťte pacienta a případně ověřte stav okysličování jinými způsoby. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Demo režim aktivní. 041b00	Parametr SpO2 je v demo režimu	Žádná. ¹	Velmi nízká
Snímač není připojen. Zrušte pro nový pokus. 041c00	Zkontrolujte připojení snímače SpO2	Zkontrolujte připojení snímače a kabelu. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 041e00	Překročení nezpracované fronty SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká

¹ Demo režim je hlášen po připojení demo nástroje Masimo do konektoru kabelu pacienta. Tyto nástroje simulují připojení pacienta a používají se pouze ve vývojovém prostředí. Vzhledem k tomu, že tento nástroj simuluje pacienta, aniž by byl pacient skutečně připojen, NIKDY by se neměl použít v klinickém prostředí.

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
SpO2 se restartuje. 041f00	Došlo k selhání hardwaru SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042000	Došlo k selhání MCU SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042100	Došlo k selhání watchdog SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 nefunguje. 042200	Typ desky SpO2 je neplatný	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
SpO2 se restartuje. 042300	Stav hlavního ovladače SpO2 je neplatný	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042400	Došlo k selhání přenosu SRAM SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042500	Došlo k překročení fronty úloh SRAM SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042600	Došlo k selhání databáze SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
SpO2 se restartuje. 042700	Paměťové zařízení flash SpO2 je neplatné	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042800	Došlo k selhání konfigurace napětí anody SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042900	Vyskytl se problém s analogovým uzemněním SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042a00	Vyskytl se problém s digitálním uzemněním SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
SpO2 se restartuje. 042b00	Vyskytl se problém s LED uzemněním SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042c00	Vyskytl se problém s referenčním napětím SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042d00	Vyskytl se problém s napětím jádra DSP SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 042e00	Vyskytl se problém s filtrovaným vstupním napětím SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
SpO2 se restartuje. 042f00	Vyskytl se problém s napětím I/O DSP SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 043000	Vyskytl se problém s kladným napětím detektoru SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 043100	Vyskytl se problém s detektorem podpětí SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 043200	Vyskytl se problém s kladným napětím LED SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
SpO2 se restartuje. 043300	Vyskytl se problém s napětím LED zdroje SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 043400	Vyskytl se problém s předzesilovačem napětí SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 043500	Vyskytl se problém s ID snímače SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 043600	Vyskytl se problém s termistorem SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
SpO2 se restartuje. 043700	Vyskytl se problém s proudem LED SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 043800	Vyskytl se problém s předzesilovačem SpO2	Zjištěna závada. Existují dvě možné příčiny těchto poruch. Za prvé, napájení desky je mimo specifikaci. V takovém případě lze poruchu odstranit, jakmile se odstraní základní příčina. Za druhé, na desce došlo ke skutečnému selhání hardwaru a obnovení není možné. Doporučuje se modul SpO2 vyměnit, a pokud problém stále přetrvává, vyměňte základní desku monitoru.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 044300	Modul SpO2 přijal špatný paket	V hlavní PCBA je interní chyba softwaru. Aktualizujte software. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 044400	Modul SpO2 obdržel neplatný příkaz	V hlavní PCBA je interní chyba softwaru. Aktualizujte software. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 044500	Modul SpO2 obdržel příkaz, který by vedl k vyššímu výkonu, než může přenosová rychlost podporovat	V hlavní PCBA je interní chyba softwaru. Aktualizujte software. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 044600	Modul SpO2 obdržel příkaz, který vyžaduje aplikaci, jež není přítomna	V hlavní PCBA je interní chyba softwaru. Aktualizujte software. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 044700	Modul SpO2 obdržel příkaz, ač je stále zamčený	V hlavní PCBA je interní chyba softwaru. Aktualizujte software. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Nízká kvalita signálu SpO2. Zkontrolujte snímač. 044f00	Nízká kvalita signálu Sat SpO2	Přemístěte snímač na pacientovi. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 045000	Nízká spolehlivost PR	Přemístěte snímač na pacientovi. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Nízká kvalita signálu SpO2. Zkontrolujte snímač. 045100	Nízká spolehlivost PI	Přemístěte snímač na pacientovi. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Nízká spolehlivost RRp . Zkontrolujte snímač. 045200	Nízká RRp spolehlivost	Přemístěte snímač na pacientovi. Přemístěte snímač na místo s lepší perfuzí nebo na místo s menším pohybem. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Zprávy Nellcor

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Snímač není připojen. Zrušte pro nový pokus. 043900	Snímač SpO2 není připojen	Připojte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyhledávání pulzního signálu. 043a00	Hledání pulzu SpO2	Žádná ²	Vysoká
Zjištěno rušení SpO2. Zrušte pro nový pokus. 043c00	Zjištěno rušení modulu SpO2.	Přemístěte snímač na pacientovi. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 043d00	Porucha hardwaru v modulu SpO2	Zjištěna porucha hardwaru modulu. Vyměňte modul.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 043e00	Porucha hardwaru v modulu SpO2	Zjištěna porucha hardwaru modulu. Vyměňte modul.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 043f00	Porucha softwaru v modulu SpO2	Zjištěna porucha softwaru v modulu. Počkejte, než se modul sám resetuje.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 044000	Modul SpO2 obdržel chybnou zprávu	Žádná. Obratě se na technickou podporu společnosti Baxter: http://www.baxter.com/contact-us	Velmi nízká
Vyměňte snímač SpO2. 044100	Poškozený snímač SpO2.	Vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
SpO2 se restartuje. 044200	Modul SpO2 obdržel chybnou zprávu	Žádná. Obratě se na technickou podporu společnosti Baxter: http://www.baxter.com/contact-us	Velmi nízká

² Hledání pulzu je součástí normálního provozu a nemá přidružené nápravné opatření.

Zprávy Nonin

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Snímač není připojen. Zrušte pro nový pokus. 040100	Snímač SpO2 není připojen	Připojte snímač SpO2, pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel SpO2. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyhledávání pulzního signálu. 040200	Žádná	Žádná ³	Vysoká
Zjištěno rušení SpO2. Zrušte pro nový pokus. 040400	Zjištěno rušení SpO2.	Přemístěte snímač na pacientovi. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Nízký index perfuze SpO2. Zrušte pro nový pokus. 040500	Kvalita pulzu SpO2 je hraniční nebo se vyskytuje artefakt	Přemístěte snímač na pacientovi. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte snímač SpO2. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte kabel. Pokud problém stále přetrvává, ověřte funkčnost modulu výměnou snímače za příslušný tester SpO2. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Zprávy týkající se teploty

Zprávy SureTemp

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Teplota nefunkční. 030105	Nesoulad CRC ve zprávě WACP teplotního modulu	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030201	Tato zpráva není teplotním modulem realizována	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

³ Hledání pulzu je součástí normálního provozu a nemá přidružené nápravné opatření.

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Teplota nefunkční. 030202	Tato zpráva není teplotním modulem podporována	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030203	Teplotní modul má nedostatek paměti.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030205	Teplotní modul obdržel neplatný parametr	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030206	Parametr poskytnutý teplotním modulem je mimo povolený rozsah pro tuto konkrétní zprávu.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030207	Zpráva teplotního modulu vyžaduje objekt, ale žádný neobsahuje.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030208	Objekt teplotního modulu přijatý s touto zprávou nemohl být deserializován.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030209	Objekt teplotního modulu nemohl být serializován.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03020A	Zpráva teplotního modulu provádí požadavek nebo akci, když stav modulu zakazuje tento požadavek nebo akci.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03020B	Požadovaná položka teplotního modulu není momentálně k dispozici z důvodu stavu modulu.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030503	Tovární nastavení teplotního modulu a informace o kalibraci jsou poškozeny.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030504	Uživatelské nastavení teplotního modulu je poškozené.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Teplota nefunkční. 030509	Kalibrace teplotního modulu není nastavena.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03050C	Protokol chyb teplotního modulu je poškozen.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030516	Na teplotním modulu byla zjištěna závada hardwaru.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030518	Zdroj stejnosměrného napájení (power rail) teplotního modulu je příliš vybitý.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030519	Zdroj stejnosměrného napájení (power rail) teplotního modulu je příliš nabitý.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03051A	Bylo zjištěno, že referenční napěťový obvod teplotního modulu je pod napětím nebo nestabilní.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota okolí mimo rozsah. Zrušte pro nový pokus. 030801	Měření teplotního modulu je nižší než přípustné hodnoty teploty a je mimo nízké teploty okolí nebo limity pro pacienta.	Ověřte, že podmínky jsou vyšší než 10 °C. Pokud jsou podmínky platné a problém přetrvává, vyměňte sondu. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota okolí mimo rozsah. Zrušte pro nový pokus. 030802	Měření teplotního modulu je vyšší než přípustné hodnoty teploty a překračuje vysoké limity teploty okolního prostředí nebo limity pro pacienta.	Ověřte, že podmínky jsou nižší než 40 °C. Pokud jsou podmínky platné a problém přetrvává, vyměňte sondu. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030803	Interní kalibrační rezistor teplotního modulu (RCAL) na desce je poškozen nebo kontaminován (příliš dlouhý pulz).	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Teplota nefunkční. 030804	Interní kalibrační rezistor teplotního modulu (RCAL) na desce je poškozen nebo kontaminován (příliš krátký pulz).	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030805	Interní ověřovací rezistor teplotního modulu (PTB) na desce je poškozen (hodnota je překročena).	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030806	Interní ověřovací rezistor teplotního modulu (PTB) na desce je poškozen (hodnota je pod limitem).	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota okolí mimo rozsah. Zrušte pro nový pokus. 030807	Čas měření A/D teplotního modulu vypršel	Ověřte, že podmínky jsou vyšší než 10 °C. Pokud jsou podmínky platné a problém přetrvává, vyměňte sondu. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte teplotní sondu. 030808	Sonda teplotního modulu nebyla charakterizována/kalibrována	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vložte pouzdro sondy se správnou barvou. 030809	Teplotnímu modulu chybí pouzdro sondy	Vložte pouzdro sondy	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03080A	Teplotnímu modulu se nedaří ukládat do EEPROM monitoru v režimu biotech	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03080B	Mechanismus zjišťování chyb teplotního modulu zjistil chybu	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte teplotní sondu. 03080C	Mechanismus zjišťování chyb sondy teplotního modulu zjistil chybu	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03080D	Mechanismus zjišťování chyb protokolů teplotního modulu zjistil chybu	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Teplota nefunkční. 03080E	Mechanismus zjišťování záznamu chyb kalibrace teplotního modulu zjistil chybu	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Připojte teplotní sondu. 03080F	Teplotní modul zjistil, že není připojena sonda	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte teplotní sondu. 030810	Teplotní modul nemůže načíst EEPROM sondy správně nebo sonda opustila továrnu bez testování.	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030811	Teplotní modul má neplatný index událostí	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030812	Vyskytl se problém se čtením EEPROM teplotního modulu nebo s uložením do EEPROM monitoru v režimu biotech.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte teplotní sondu. Kód 030813	Teplotní modul má problém s načítáním z paměti EEPROM sondy.	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030814	Teplotní modul TEMP CONFIG ACQUIRE FAILURE	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030815	Teplotní modul TEMP CONFIG RELEASE FAILURE	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030816	Teplotní modul TEMP CONFIG INVALID PTR FAILURE	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030817	Interní chyba teplotního modulu. EEPROM není inicializována	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Nelze zjistit novou teplotu. Zopakujte měření. 030818	Ohřívač teplotního modulu signalizuje zapnutí, když je vypnutý.	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Nelze zjistit novou teplotu. Zopakujte měření. 030819	Ohřívač teplotního modulu signalizuje vypnutí, když je zapnutý.	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03081A	HTR_Q teplotního modulu je zap. a HTRC je vyp., ale stále pod napětím.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03081B	HTR_Q teplotního modulu je třístavový s aktivovaným HTRC a má výkon ohřívače.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03081C	Teplotní modul zapnul Q&C a napětí ohřívače není dostatečně vysoké.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03081D	Hardware ohřívače teplotního modulu zabezpečený proti poruchám se měl vypnout, ale nevypnul se.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte teplotní sondu. 03081E	Sonda teplotního modulu má teplotu vyšší než 43,3 °C.	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Vyměňte teplotní sondu. 03081F	Teplotní modul má nadměrnou energii ohřívače	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030820	Chyba rozhraní hostitele teplotního modulu	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota okolí mimo rozsah. Zrušte pro nový pokus. 030821	Teplotní modul překročil okolní teplotu 45 °C	Ověřte, že podmínky jsou nižší než 40 °C. Pokud jsou podmínky platné a problém přetrvává, vyměňte sondu. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota okolí mimo rozsah. Zrušte pro nový pokus. 030822	Teplotní modul pod okolní teplotou	Ověřte, že podmínky jsou vyšší než 10 °C. Pokud jsou podmínky platné a problém přetrvává, vyměňte sondu. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030823	Teplotní modul má neplatný algoritmus SureTemp	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Teplota nefunkční. 030824	Došlo k překročení maximálního napětí baterie teplotního modulu	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030825	Teplotní modul překračuje minimální napětí baterie	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030826	Napětí baterie teplotního modulu není nastaveno	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030827	Prediktivní algoritmus teplotního modulu není nastaven	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030828	Okolní teplota teplotního modulu není nastavena	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 030829	Sonda teplotního modulu neodpovídá. Termistor se oddělil od hrotu nebo ohříváč je poškozený.	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03082A	U teplotního modulu dochází ke špatnému zesílení sondy	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03082B	Sonda teplotního modulu má špatnou hodnotu odpovědi sondy	Závada sondy. Vyměňte sondu. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03C800	Teplotní modul není funkční	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03C900	Nelze deserializovat zprávy z teplotního modulu	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03CA00	Nepodporované zprávy přijaty z teplotního modulu	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03CB00	Nelze odeslat zprávu do teplotního modulu	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03CC00	Doba komunikace teplotního modulu vypršela	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Teplota nefunkční. 03CD00	Upgrade teplotního modulu selhal	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03CE00	Nelze číst soubor PIM	Zopakujte aktualizaci zařízení.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 03CE01	Adresář souborů s aktualizací nelze otevřít	Zopakujte aktualizaci zařízení	Velmi nízká
Měření přímého režimu vypršelo	Měření přímého režimu vyprší	Měření přímého režimu vyprší	Informace
Ztráta kontaktu s tkání.	Ztráta kontaktu s tkání při pokusu o změření teploty nebo měření bylo provedeno s omezeným kontaktem s tkání.	Zkontrolujte kontakt s tkání a zopakujte měření.	Informace
Reset teplotního modulu. 03D000	Snímač teploty se neočekávaně resetoval	Žádná	Velmi nízká

Zprávy Braun 6000

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Teplota nefunkční. 3F0105	Nesoulad CRC ve zprávě WACP.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0201	Tato zpráva není modulem realizována.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0202	Tato zpráva není modulem podporována.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0203	Modul má nedostatek paměti.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0204	Pro uvedenou zprávu nebyl zadán žádný parametr.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0205	Pro uvedenou zprávu je poskytnutý parametr neplatný.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0206	Zadaný parametr je mimo povolený rozsah pro tuto konkrétní zprávu.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Teplota nefunkční. 3F0207	Zpráva vyžaduje objekt, ale žádný neobsahuje.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0208	Objekt poskytnutý s touto zprávou nemohl být deserializován.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0209	Objekt nemohl být serializován.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F020A	Zpráva provádí požadavek nebo akci, když stav modulu zakazuje tento požadavek nebo akci.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F020B	Požadovaná položka není momentálně k dispozici z důvodu stavu modulu.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0503	Tovární nastavení a informace o kalibraci jsou poškozeny.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0504	Uživatelská nastavení jsou poškozená.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0509	Kalibrace není nastavena.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F050C	Protokol chyb je poškozený.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0516	Byla zjištěna závada hardwaru	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0518	Zdroj stejnosměrného napájení (power rail) modulu je příliš vybitý.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0519	Zdroj stejnosměrného napájení (power rail) modulu je příliš nabitý.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F051A	Bylo zjištěno podpětí nebo nestabilita referenčního napěťového obvodu.	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Teplota nefunkční. 3F0821	Okolní teplota je příliš vysoká	Ověřte, že podmínky jsou nižší než 40 °C. Pokud jsou podmínky platné a problém přetrvává, vyměňte sondu. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0822	Okolní teplota je příliš nízká	Ověřte, že podmínky jsou vyšší než 10 °C. Pokud jsou podmínky platné a problém přetrvává, vyměňte sondu. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0824	Baterie překračuje maximální napětí	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0833	Snímač nefunguje	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3F0E04	Vybitá baterie	Nabijte baterii. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte baterii.	Velmi nízká
Nelze zjistit novou teplotu. Zopakujte měření.	Žádné měření teploty nebylo k dispozici v okamžiku, kdy byl teploměr vložen do dokovací stanice.	Pokud by měření mělo být k dispozici, zopakujte jej. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Informace
Teploměr mohl být nesprávně vložen do dokovací stanice. Zkontrolujte kontakty a připojení.	Selhání komunikace s teploměrem Braun v dokovací stanici	Teploměr mohl být nesprávně vložen do dokovací stanice. Zkontrolujte kontakty a připojení. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Informace
Teplota nefunkční. 3FFF01	Nerozpoznaný parametr WACP přijatý ze snímače	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3FFF02	Časový limit čeká na odezvu snímače	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3FFF03	Chyba deserializace zprávy WACP přijaté ze snímače	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Teplota nefunkční. 3FFF04	Závada odeslání zprávy sady WACP	Interní závada. Pokud problém přetrvává, vyměňte modul.	Velmi nízká
Opětovné vložení zařízení Braun do dokovací stanice. 3FFF05	Časovač proti krádeži vypršel	Po měření znovu vložte teploměr do dokovací stanice.	Velmi nízká

Zprávy týkající se údajů o pacientech a lékařích

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Nelze identifikovat lékaře. Na hostiteli nebyl nastaven žádný poskytovatel.	Ověření lékaře selhalo	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Nelze identifikovat lékaře. Chyba poskytovatele zabezpečení.	Ověření lékaře selhalo	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Nelze identifikovat lékaře. Uživatel nenalezen.	Ověření lékaře selhalo	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Nelze identifikovat lékaře. Neplatné ID nebo heslo systému.	Ověření lékaře selhalo	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Nelze identifikovat lékaře. Účet deaktivován/ vypršela platnost.	Ověření lékaře selhalo	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Nelze identifikovat lékaře. Platnost hesla vypršela/reset nutný.	Ověření lékaře selhalo	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Nelze identifikovat lékaře. Chyba členství ve skupině.	Ověření lékaře selhalo	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Nelze identifikovat lékaře. Stiskněte Vymazat pro odstranění všech dat.	Ověření lékaře selhalo	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Nelze identifikovat pacienta. Stiskněte Vymazat pro odstranění všech dat.	Ověření pacienta selhalo	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Schéma databáze neaktuální; obnovení.	Databáze byla vymazána z důvodu aktualizace schématu	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Databáze je během spuštění nečitelná; obnovení. 1F0001	Databáze byla během spuštění nečitelná	Stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Chyba při přístupu k databázi PDM; restartování PDM. 1F0002	Databáze je poškozená, když je zařízení v provozu	Stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Velmi nízká
Maximální počet záznamů o pacientech + nejstarší záznam byl přepsán.	Data byla odstraněna, protože obsahovala více než 400 záznamů	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Žádná data neuložena.	Ruční uložení není povoleno	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Uložení bylo úspěšné.	Uložení protokolu bylo úspěšné	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
K uložení dat je vyžadováno ID pacienta.	K uložení dat je vyžadováno ID pacienta	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
ID pacienta potřebné ke spuštění intervalů.	ID pacienta je vyžadováno ke spuštění intervalů	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
K ukládání dat je vyžadováno ID lékaře.	K ukládání dat je vyžadováno ID lékaře	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Ke spuštění intervalů je vyžadováno ID lékaře.	Ke spuštění intervalů je vyžadováno ID lékaře	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
K uložení dat je vyžadováno shodné ID pacienta.	K uložení dat je vyžadováno shodné ID pacienta	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Ke spuštění intervalů je vyžadováno shodné ID pacienta.	Ke spuštění intervalů je vyžadováno shodné ID pacienta	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
K ukládání dat je vyžadováno odpovídající ID lékaře.	K ukládání dat je vyžadováno odpovídající ID lékaře	Neuplatňuje se	Informace
Ke spuštění intervalů je vyžadováno shodné ID lékaře.	Ke spuštění intervalů je vyžadováno shodné ID lékaře	Neuplatňuje se	Informace
Nelze automaticky uložit.	Zařízení nemohlo použít automatické uložení	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Naskenovaný čárový kód nebyl přijat.	Skenování čárových kódů není k dispozici	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Neplatný interval parametru NIBP během intervalu zachycení.	Byl zjištěn neplatný interval parametru.	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Uložení bylo úspěšné.	Automatické uložení proběhlo úspěšně	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Neodeslané záznamy: N z M	Když se vypíná zařízení, čekají ve frontě neodeslané záznamy	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Skenování čárových kódů není k dispozici. Zadejte informace o pacientovi ručně.	Skenování čárových kódů není k dispozici. Zadejte informace o pacientovi ručně.	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Neplatný interval parametru SpO2 během zachycení intervalu.	Byl zjištěn neplatný interval parametru. Intervaly SpO2 jsou povoleny nebo byl odstraněn senzor SpO2	Buď zastavte intervaly, nebo znovu připojte senzor SpO2. Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace

Zprávy rádiového modulu

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Rádiový modul není funkční. 350001	Selhání deserializace. Mezi hostitelem a rádiovým modulem se vyskytl problém se softwarovou komunikací	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350002	Schválení. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350003	Nepodporovaný operační systém. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350004	Neznámá. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Rádiový modul není funkční. 350006	Neplatné ověření. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350008	Neznámá chyba SDC. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350009	Neplatná konfigurace SDC. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 35000a	Neplatný profil SDC. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 35000c	Neplatný typ SDC EAP. Na monitoru je interní chyba softwaru: pokuste se nakonfigurovat nastavení, která se nepoužívají v aktuálním režimu ověřování v rádiovém modulu	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 35000d	Neplatný parametr SDC. SDK Laird odmítá konfigurovaný parametr.	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 35000e	Nerozpoznána. Vyskytne se chyba compatibility verze, pokud rádiový modul nebo monitor přidá nové funkce a upgrade softwaru rádiového modulu selže po úspěšné aktualizaci monitoru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Rádiový modul není funkční. 35000f	Chybí statistický soubor. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru, která naznačuje chybu jádra systému Linux	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350010	Chybí rozhraní. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru, která naznačuje chybu jádra systému Linux nebo selhání inicializace síťového rozhraní	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350011	Neznámé rozhraní. Mezi hostitelem a rádiovým modulem se vyskytl problém se softwarovou komunikací	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 350013	Není v režimu EAP. Na monitoru je interní chyba softwaru: pokuste se nakonfigurovat nastavení, která se nepoužívají v aktuálním režimu ověřování v rádiovém modulu	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 350014	Neplatná metoda vnitřní EAP. Na monitoru je interní chyba softwaru: pokuste se nakonfigurovat nastavení, která se nepoužívají v aktuálním režimu ověřování v rádiovém modulu	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350015	Nedostatek paměti. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350016	Neplatná úroveň protokolu. V rádiovém modulu je problém se softwarovou komunikací	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Rádiový modul není funkční. 350017	Cesta certifikátu je příliš dlouhá. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru. Rádiový modul má fixní délku cesty	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 350018	Chybí klientský certifikát. Rádiový modul se pokusil konfigurovat pro režim EAP, který vyžaduje klientský certifikát, ale žádný certifikát není nainstalován	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 350019	Chybí CA certifikát. Rádiový modul se pokusil povolit ověření serveru a chybí certifikace CA	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 35001e	Požadavek MAC selhal. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru, která naznačuje chybu jádra systému Linux nebo selhání inicializace síťového rozhraní	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 35001f	Neplatný režim napájení. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350020	Chybí zveřejnění výsledků. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350021	Formát zveřejnění výsledků. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Rádiový modul není funkční. 350025	Nerozpoznaná součást. Vyskytne se chyba kompatibility verze, pokud rádiový modul nebo monitor přidá nové funkce a upgrade softwaru rádiového modulu selže po úspěšné aktualizaci monitoru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350027	Chybí spouštěcí soubor. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru, chybí soubor	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350028	Není připraven. Zobrazuje při zapnutí protokolování podrobností	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350029	Odpojen. Mezi hostitelem a rádiovým modulem se vyskytl problém se softwarovou komunikací. Síťové připojení je odpojené	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 35002a	Neplatný parametr. Při pokusu o konfiguraci rádiového modulu se na monitoru vyskytl problém se softwarem	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 35002b	Překročení časového limitu. Mezi hostitelem a rádiovým modulem se vyskytl problém se softwarovou komunikací	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 35002c	Chyba zásuvky. Mezi hostitelem a rádiovým modulem se vyskytl problém se softwarovou komunikací	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Rádiový modul není funkční. 35002e	Nelze analyzovat pronájem DHCP. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru (chyba při čtení a konverzi souboru pronájmu DHCP)	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 350032	Neplatné heslo certifikátu. Rádiový modul je nesprávně nakonfigurován s heslem, které neodpovídá certifikátu.	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350033	Selhání serializace. V rádiovém modulu nebo monitoru je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350034	Chybí soubor PAC. Nesprávná konfigurace rádiového modulu (konfigurován pro EAP-FAST a manuální PAC, ale nebyly dodány)	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 350035	Neplatné heslo souboru PAC. Nesprávná konfigurace rádiového modulu (konfigurován pro EAP-FAST a manuální PAC, ale heslo pro PAC není správné)	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350036	Neplatný formát BSSID. V rádiovém modulu byla interní chyba softwaru (související s funkcí skenování AP, nemusí nastat u současného softwaru Laird)	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Rádiový modul není funkční. 350037	Neznámé ID certifikátu. Na monitoru se vyskytuje interní chyba softwaru: pokus o dotaz na stav certifikátu pro certifikát, který neexistuje	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350038	Chybí informace o certifikátu. Zařízení se dotazuje na stav certifikátu pro certifikát, který není v rádiovém modulu nainstalován.	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350039	Neplatné pořadové číslo. Zařízení se dotazuje na fragment stavu certifikátu, který neexistuje.	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 35003c	CCKM není povolena. Pokus použít CCKM mimo režim WPA2-Enterprise.	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 35003d	Odeslání se nezdařilo. Při odesílání zprávy hostiteli z rádiového modulu došlo k selhání	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 35003e	Nelze uložit nastavení globální konfigurace do souboru zálohy	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 35003f	Konfigurační připojení. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Rádiový modul není funkční. 350041	V rádiovém modulu nelze konfigurovat DHCP 60	Překontrolujte konfiguraci rádiového modulu. Pokud problém stále přetrvává, resetujte rádiový modul na tovární hodnoty. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350042	Volba DHCP poškozena. Soubor volby DHCP není v očekávaném formátu	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350043	Nelze odstranit soubor. V rádiovém modulu je interní chyba softwaru (vyskytuje se při načtení Option 60 a továrních hodnot)	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350046	Neplatná hodnota SDC. Při pokusu o konfiguraci rádiového modulu se vyskytl problém se softwarem.	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud stále přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká
Nelze navázat síťovou komunikaci. Rádiový modul mimo dosah sítě. 350100	Žádná IP adresa po 30 sekundách. Nelze asociovat.	Zkontrolujte nastavení režimu ESSID a režimu rádiového modulu.	Velmi nízká
Neplatná konfigurace rádiového modulu. Překonfigurujte a zkuste to znovu. 350200	Žádná IP adresa po 30 sekundách. Nelze ověřit	Zkontrolujte nastavení zabezpečení rádiového modulu.	Velmi nízká
Časový limit DHCP karty rádiového modulu. 350300	Žádná IP adresa po 30 sekundách. Nelze získat adresu DHCP.	Zkontrolujte nastavení serveru DHCP.	Velmi nízká
Ztráta síťové komunikace. Rádiový modul mimo dosah sítě. 350400	Rádiový modul ztratil spojení	Ujistěte se, že je přístupový bod stále zapnutý a v dosahu.	Velmi nízká
Rádiový modul není funkční. 350500	POST selhal	Zapněte zařízení a znovu zapněte rádiový modul. Pokud problém přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Selhal upgrade softwaru rádiového modulu. 350600	Selhal upgrade softwaru rádiového modulu.	Restartujte monitor.	Informace
Rádiový certifikát je neaktuální. 350800	Indikuje, že rádiový certifikát je neaktuální. Hodiny nemusí být správně nastaveny, což může mít za následek, že se certifikát nenachází v platném období.	Je třeba hodiny správně nastavit nebo je třeba aktualizovat certifikát.	Velmi nízká
Načtení certifikátu bylo úspěšné.	Certifikát rádiového modulu zákazníka byl úspěšně načten z hostitele	Žádná.	Informace
Načtení certifikátu selhalo.	Certifikát rádiového modulu zákazníka nebyl načten	Zkuste to znovu.	Informace

Zprávy o připojení

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Nelze získat IP adresu kabelového zařízení. 210000	Žádné kabelové připojení	Ověřte funkčnost a konfiguraci protokolu DHCP.	Velmi nízká
Síť nebyla nalezena; zkontrolujte připojení síťového kabelu. 210100	Ztracena adresa DHCP ethernetu	Zkontrolujte kabelové připojení k zařízení a pak ověřte funkčnost a konfiguraci protokolu DHCP.	Velmi nízká
Nelze navázat komunikaci s NRS. 360000	Nelze navázat komunikaci s NRS	Ověřte funkčnost a konfiguraci IP NRS.	Velmi nízká
Chyba komunikace s hostitelem. 1A0000	Chyba časového limitu komunikace s externím hostitelem	Ověřte, zda jsou externí hostitelské služby načteny a spouštěny na serveru. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda jsou k dispozici aktualizace softwaru monitoru nebo systému.	Velmi nízká
Data odmítnuta. Nesoulad CRC. 1A0001	Sada WACP zjistila nesoulad CRC ve zprávě	Zkontrolujte data a zkuste to znovu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na správce systému.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Data odmítnuta. Nepodporovaná zpráva. 1A0002	NACK externího hostitele – Tento hostitel nepodporuje tuto zprávu/objekt.	Zkontrolujte monitor a zkuste to znovu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na správce systému.	Velmi nízká
Data odmítnuta. Neplatný parametr. 1A0003	Tato zpráva má neplatný parametr.	Zkontrolujte data a zkuste to znovu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na správce systému.	Velmi nízká
Data odmítnuta. Deserializujte tento objekt. 1A0004	Deserializace tohoto objektu monitorem selhala.	Zkontrolujte data a zkuste to znovu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na správce systému.	Velmi nízká
Data odmítnuta. Nepodporovaná zpráva. 1A0005	Hostitel je ve stavu, který tuto zprávu nemůže přijmout.	Zkontrolujte data a zkuste to znovu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na správce systému.	Velmi nízká
Data odmítnuta. ID pacienta povinné. 1A0006	V této zprávě chybí ID pacienta	Přidejte ID pacienta do záznamu.	Velmi nízká
Data odmítnuta. ID lékaře povinné. 1A0007	V této zprávě chybí ID lékaře	Přidejte ID lékaře do záznamu.	Velmi nízká
Data odmítnuta. Časový nesoulad. 1A0008	Zpráva má špatný čas	Ujistěte se, že se čas na monitoru a na serveru shoduje.	Velmi nízká
Nelze navázat síťovou komunikaci. 1A0009	Síťové připojení není k dispozici	Připojte zařízení k aktivní síti tak, aby bylo možné importovat ID lékaře.	Velmi nízká
Nelze se připojit z důvodu neplatného klientského certifikátu. 1A000A	Poškozený nebo neplatný certifikát.	Aktualizujte klientský certifikát.	Velmi nízká
Platnost klientského certifikátu vypršela. 1A000B	Datum konce platnosti certifikátu uplynulo.	Aktualizujte klientský certifikát.	Velmi nízká
Chybí připojení pro odeslání.	Chybí připojení pro odeslání.	Žádná	Informace
Odeslání nebylo úspěšné.	Odeslání nebylo úspěšné.	Žádná	Informace
Chyba v záznamu. Zkuste to znovu	Konektivita NACK byla přijata pro NRS/ECS/CS/NCE	NACK NRS/ECS/CS/NCE je specifická pro záznam a může ji opravit lékař v dalším záznamu	Informace
Odeslání bylo úspěšné.	Data byla úspěšně odeslána přes USB/BT	Žádná	Informace

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Klientský certifikát nebyl načten úspěšně. Interní chyba.	Nelze načíst klientský certifikát.	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Načtení klientského certifikátu bylo úspěšné.	Klientský certifikát byl úspěšně načten.	Žádná	Informace
Načtení klientského certifikátu selhalo.	Neúspěšné načtení.	Opět vložte jednotku USB a zkuste to znovu.	Informace
Načtení klientského certifikátu selhalo. Neplatný formát certifikátu.	Poškozený certifikát.	Vygenerujte nový klientský certifikát.	Informace
Načtení klientského certifikátu selhalo. Mimo platný rozsah dat.	Data certifikátu nejsou zarovnána.	Vygenerujte nový klientský certifikát.	Informace
Klientský certifikát není načten.	Ověření klienta je povoleno, ale není načten žádný klientský certifikát.	Načtěte platný klientský certifikát.	Informace
Platnost klientského certifikátu skončí do 30 dní.	Certifikát se blíží datu konce platnosti.	Aktualizujte klientský certifikát.	Informace

Systémové zprávy

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
000001	Selhání systému	Restart monitoru	Neuplatňuje se
000002	Selhání systému	Restart monitoru	Neuplatňuje se
000003	Selhání systému	Restart monitoru	Neuplatňuje se
000004	Selhání systému	Restart monitoru	Neuplatňuje se
000005	Selhání systému	Restart monitoru	Neuplatňuje se
000006	Selhání systému	Restart monitoru	Neuplatňuje se
Interní selhání hardwaru.	Kořenový souborový systém je poškozený; restart není možný	Restartujte monitor. Pokud problém přetrvává, vyměňte PCBA.	Neuplatňuje se

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Interní selhání hardwaru. 140100	Přístup do EEPROM selhal. Spuštění zařízení je možné, ale kabelová komunikace je zakázána	Přeprogramujte EEPROM. Pokud problém přetrvává, vyměňte hlavní PCBA.	Velmi nízká
Interní selhání hardwaru.	Selhal test paměti SPL, monitor vydá zvuk ve schématu SOS	Restartujte monitor. Pokud problém přetrvává, vyměňte PCBA.	Neuplatňuje se
Interní selhání hardwaru. 1C1000	Komunikace s PIC monitoru se nespustí nebo ukončí. Komunikace se při startu nebo během provozu odpovídajícím způsobem neobnovuje	Restartujte monitor. Pokud problém přetrvává, vyměňte PCBA.	Neuplatňuje se
Vybitá baterie, zbývá 30 minut nebo méně. 1C1005	Baterie je téměř vybitá	Připojte zdroj napájení ke zdroji střídavého proudu a monitor nabijte.	Velmi nízká
Vybitá baterie, zbývá 5 minut nebo méně. 1C1006	Baterie je vybitá	Připojte zdroj napájení ke zdroji střídavého proudu a monitor nabijte.	Vysoká
Baterie je zcela vybitá; připojte do zásuvky. Zařízení se vypíná. 1C1007	Baterie je zcela vybitá	Připojte zdroj napájení ke zdroji střídavého proudu a monitor nabijte.	Vysoká
Aktualizace neúspěšná. Restartujte a zkuste to znovu. 1C1008	Aktualizace softwaru selhala	Restartujte monitor. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte hlavní PCBA.	Velmi nízká
Hostitelská baterie se nenabíjí. 1C100A	Hostitelská baterie se nenabíjí	Restartujte monitor. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu. Pokud problém stále přetrvává, proveďte kontroly funkce hostitele. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte baterii. Pokud problém přetrvává, vyměňte PCBA.	Velmi nízká
Výchozí tovární nastavení je nyní aktivní. 3A0001	Nastavení tovární konfigurace jsou aktivní	Monitor byl nakonfigurován na výchozí tovární hodnoty, všechna uživatelská nastavení byla resetována.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Nelze načíst konfiguraci z USB. 3A0002	Nelze načíst soubor z externího paměťového zařízení USB.	Zopakujte připojení USB. Pokud problém stále přetrvává, zkontrolujte správný formát jednotky USB. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte zařízení USB. Pokud problém přetrvává, vyměňte PCBA.	Velmi nízká
Interní selhání hardwaru. Zařízení se vypne. 1C100D	Problém s napájením. PMIC je příliš horký	Zkontrolujte teplotu provozního prostředí. Před dalším použitím nechte monitor vychladnout. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelů. Pokud problém stále přetrvává, proveďte kontroly funkce hostitele. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte baterii. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte hlavní PCBA.	Vysoká
Vstupní napětí je příliš nízké. Zařízení se vypne. 1C100C	Problém s napájením. Vstupní napětí PMIC je příliš nízké	Zkontrolujte teplotu provozního prostředí. Před dalším použitím nechte monitor vychladnout. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelů. Pokud problém stále přetrvává, proveďte kontroly funkce hostitele. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte baterii. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte hlavní PCBA.	Vysoká
Došlo k neočekávanému restartu. 1C1012	Monitor se neočekávaně restartoval	Pokračujte v normálním provozu	Vysoká
Audio systém není funkční 1D0100	Reproduktor nebo zvukový kodek je vadný	Vyměňte reproduktor. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte hlavní PCBA.	Vysoká
Baterie CSM není nainstalovaná. 1C100E	V monitoru není baterie	Zkontrolujte v monitoru baterii a nainstalujte ji, pokud chybí. Pokud problém stále přetrvává, proveďte na monitoru diagnostické kontroly. Pokud problém přetrvává, vyměňte PCBA.	Velmi nízká
V tuto chvíli není možnost vypnutí zařízení k dispozici	Selhání vypnutí systému	Monitor nemůže provést okamžité vypnutí. Odpojte napájení ze sítě a vyjměte baterii.	Informace

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Nebyly nalezeny žádné platné soubory	Na jednotce USB nebyly nalezeny žádné platné soubory	Znovu vložte jednotku USB s platnými soubory.	Informace
Aktualizace firmwaru byla úspěšná.	Software úspěšně aktualizován	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Zvukové alarmy jsou vypnuté.	Zvuk alarmu monitoru je vypnutý	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Pokročilá nastavení nejsou k dispozici.	Pokročilá nastavení nejsou k dispozici, protože monitor není v klidovém stavu	Zkontrolujte, zda nejsou k monitoru připojeny nějaké snímače, zda nejsou aktivní žádné alarmy a zda nejsou v profilu Spot nebo Intervaly neuložená data.	Informace
USB příslušenství odpojeno.	Zařízení USB bylo odpojeno od monitoru	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení	Informace
Pokročilá nastavení	Kód pro pokročilá nastavení byl zadán správně	Informační zpráva o stavu; ukončete pokročilá nastavení pro zrušení.	Informace
Uložení se nezdařilo.	Konfigurace zařízení nebo protokoly nebyly uloženy na zařízení USB	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení	Informace
Uložení bylo úspěšné.	Konfigurace zařízení nebo protokoly byly uloženy na zařízení USB	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení	Informace
Stahuje se upgrade softwaru. Nevypínejte.	Zařízení nelze vypnout, protože probíhá instalace softwaru	Neuplatňuje se	Informace
Obnovení továrních nastavení bylo úspěšné.	Byla obnovena tovární nastavení monitoru	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení	Informace
Obnovení továrních nastavení selhalo. Soubor uživatelské konfigurace nebyl odstraněn.	Obnovení továrních nastavení monitoru selhalo.	Informační zpráva o stavu; ukončete pokročilá nastavení pro zrušení.	Informace
Načtení konfigurace bylo úspěšné.	Konfigurace zařízení byla načtena úspěšně	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení	Informace
Nelze načíst konfiguraci.	Konfigurace zařízení nebyla načtena úspěšně	Neuplatňuje se	Informace

Zprávy týkající se aktualizace softwaru

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Aktualizace softwaru: Přenos manifestu vypršel. Ověřte připojení a zkuste to znovu.	Přenos souboru manifestu vypršel nebo došlo ke ztrátě připojení během stahování	Ověřte připojení a zkuste to znovu.	Informace
Aktualizace softwaru: Časový limit přenosu souboru balíčku vypršel. Ověřte připojení a zkuste to znovu	Časový limit přenosu souboru balíčku vypršel nebo došlo ke ztrátě připojení během stahování	Ověřte připojení a zkuste to znovu.	Informace
Aktualizace softwaru: Neplatný soubor tokenu.	Neplatný soubor tokenu	Ověřte a aktualizujte soubor tokenu.	Informace
Aktualizace softwaru: Nelze najít soubor manifestu na serveru.	Soubor manifestu nebyl na serveru nalezen	Ověřte, zda je soubor manifestu na serveru.	Informace
Aktualizace softwaru: Nelze ověřit podpis souboru manifestu.	Selhalo ověření podpisu souboru manifestu.	Znovu vygenerujte softwarový balíček a zkuste to znovu.	Informace
Aktualizace softwaru: Poškozený soubor balíčku. Znovu vygenerujte balíček a zkuste to znovu.	Soubor balíčku je poškozený, nemá očekávanou hodnotu hash SHA256	Znovu vygenerujte softwarový balíček a zkuste to znovu.	Informace
Aktualizace softwaru: Nelze najít soubor balíčku.	Soubor balíčku nelze nalézt	Ověřte, zda je soubor balíčku na serveru.	Informace
Aktualizace softwaru: Instalace se nezdařila. Restartujte a zkuste to znovu.	Neúspěšná instalace podsystému	Restartujte monitor.	Informace
Aktualizace softwaru: Neúspěšný upgrade. Nedostatek místa na disku.	Na oddílu je nedostatek místa	Uvolněte dostatečný prostor potřebný pro provedení aktualizace.	Informace
Aktualizace softwaru: Neúspěšná aktualizace. Nekompatibilní firmware.	Aktuální verze firmwaru je nižší než verze požadovaná souborem tokenu	Pokuste se aktualizovat na starší softwarový balíček.	Informace
Aktualizace softwaru: Interní chyba SWUP	SWUP NIBP nefunkční	Informační zpráva o stavu; klepněte na tlačítko OK pro zrušení.	Informace

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Aktualizace softwaru: Interní chyba správce	Aktualizace softwaru: interní chyba správce	Informační zpráva o stavu; klepněte na tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Selhal upgrade softwaru rádiového modulu. 350600	Software rádiového modulu nebyl upgradován.	Zkontrolujte, zda není dostupná aktualizace softwaru, a použijte ji. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte rádiový modul.	Velmi nízká

Zprávy Bluetooth

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Bluetooth nefunguje. 370001	Monitor zjistil, že zařízení Bluetooth není funkční	Restartujte monitor. Pokud problém přetrvává, vyměňte rádiový modul Bluetooth . Pokud problém přetrvává, vyměňte PCBA.	Velmi nízká
Bluetooth nefunguje. 370002	Monitor nemůže najít modul Bluetooth	Vyměňte rádiový modul Bluetooth . Pokud problém přetrvává, vyměňte PCBA.	Velmi nízká
Připojení zařízení Bluetooth bylo úspěšné	Zařízení Bluetooth připojeno	Žádná.	Informace
Zařízení Bluetooth odpojeno	Bluetooth odpojeno	Žádná.	Informace

Zprávy APM

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
APM nefunkční. 1C1001	APM je detekován jako připojený, ale sériovým portem APM neprobíhá žádná komunikace	Restartujte monitor a APM. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu od monitoru k APM. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Velmi nízká
APM nefunkční. 1C100B	Baterie APM je nainstalována, ale nekomunikuje s monitorem	Zkontrolujte <i>Návod k montáži APM</i> . Ujistěte se, že APM je před použitím připojeno do elektrické zásuvky. Provedte na monitoru diagnostické kontroly. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte baterii APM. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Baterie APM chybí nebo je vadná. 1C100F	Baterie APM není nainstalovaná	Ujistěte se, že je nainstalována baterie APM, a pokud chybí, nainstalujte ji. Pokud problém stále přetrvává, proveďte na monitoru diagnostické kontroly. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Velmi nízká
APM je odpojen. 1C1002	APM je odpojen od monitoru během zapnutí monitoru	Restartujte monitor a APM. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu od monitoru k APM. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Velmi nízká
Kabel USB je odpojený. 1C1003	Rozbočovač USB APM je odpojen od monitoru během zapnutí monitoru	Restartujte monitor a APM. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu od monitoru k APM. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Velmi nízká
APM je připojený.	APM byl připojen během zapnutí monitoru.	Restartujte monitor a APM. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu od monitoru k APM. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Informace
APM nefunkční. 1C1010	Rozbočovač USB APM je připojen, zatímco komunikační kabel monitoru je odpojený	Restartujte monitor a APM. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu od monitoru k APM. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Velmi nízká
APM nefunkční. 1C1004	PIC APM PIC nedokáže komunikovat s akcelerometrem	Restartujte monitor a APM. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu od monitoru k APM. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Velmi nízká

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
APM nefunkční. 1C1009	Aktualizace softwaru PIC APM a veškeré další pokusy selhaly	Restartujte monitor a APM. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu od monitoru k APM. Pokud problém stále přetrvává, opakujte aktualizaci softwaru. Pokud stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Velmi nízká
APM nefunkční. 1C100B	Baterie APM se nenabíjí	Restartujte monitor a APM. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu od monitoru k APM. Pokud problém stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Velmi nízká
APM nefunkční.	APM USB se mění z odpojeného na připojený po spuštění monitoru	Restartujte monitor a APM. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu od monitoru k APM. Pokud problém stále přetrvává, opakujte aktualizaci softwaru. Pokud stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Informace
Zařízení pracuje v režimu baterie.	Napájecí kabel byl odpojen.	Informační zpráva o stavu; stiskněte tlačítko OK pro zrušení.	Informace
Režim spánku nedostupný. Právě probíhá intervalové monitorování.	Režim spánku není povolen v průběhu intervalů	Ukončete všechny aktivní intervaly.	Informace
Režim spánku nedostupný. Alarm je aktivní.	Režim spánku není povolen při aktivních alarmech	Zrušte všechny aktivní alarmy.	Informace
Zámek obrazovky není dostupný. Chybí kontext pacienta.	Uzamčení není povoleno bez aktivních informací o pacientovi	Zadejte informace o pacientovi	Informace

Stav	Příčina	Náprava	Priorita
Napájecí kabel je odpojený. 1C1011	Komunikační kabel APM je připojen, zatímco APM USB kabel je odpojený	Restartujte monitor a APM. Pokud problém stále přetrvává, překontrolujte připojení kabelu od monitoru k APM. Pokud problém stále přetrvává, opakujte aktualizaci softwaru. Pokud stále přetrvává, vyměňte APM. Pokud zpráva přetrvává, vyměňte hlavní PCBA na monitoru.	Velmi nízká

Technické parametry

Fyzické specifikace

Klasifikace ochrany, všechny konfigurace monitorů

Vlastnost/charakteristika	Specifikace
Elektrický výkon	Model napájecího zdroje: FW8031M/DT/15 Vstup: 100–240 V AC, 50–60 Hz, 0,6–0,3 A Výstup: 15 V DC, 2,0 A Model napájecího zdroje: MENB1035A1500F02 Vstup: 100–240 V AC, 50–60 Hz, 0,8–0,5 A Výstup: 15 V DC, 2,33 A
Pracovní cyklus	Nepřetržitý provoz
Typ ochrany proti úrazu elektrickým proudem	Třída I interně napájená
Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem, pro části aplikované na pacienty	Odolný proti defibrilaci, typ BF IEC EN 60601-1, 2. a 3. vydání
Doba zotavení po výboji defibrilátoru	Méně nebo rovno 15 sekund
Hořlavá anestetika	 VAROVÁNÍ Nevhodné pro použití s hořlavými anestetiky.
Stupeň ochrany poskytovaný krytem vzhledem ke škodlivému průniku kapalin	IPX2 ochrana proti vertikálně padajícím kapkám vody, když je pouzdro nakloněné maximálně do úhlu 15°
Výška	Standardní šasi: 16,1 cm Rozšířené šasi: 16,5 cm s Braun Rozšířené šasi: 16,3 cm s SureTemp
Šířka	Standardní šasi: 23,4 cm Rozšířené šasi: 29,8 cm s Braun Rozšířené šasi: 29,8 cm s SureTemp
Hloubka	Standardní šasi: 5,8 cm Rozšířené šasi: 11,0 cm s Braun Rozšířené šasi: 10,6 cm s SureTemp
Hmotnost (včetně baterie)	Standardní šasi: 1,3 kg Rozšířené šasi: 1,7 kg s Braun Rozšířené šasi: 1,6 kg s SureTemp
Grafické rozlišení displeje	

Vlastnost/charakteristika	Specifikace
Rozměrový obrys	164,9 mm (šířka) x 103,8 mm (výška) x 3,40 mm (hloubka)
Aktivní oblast	154,08 mm (šířka) x 85,92 mm (výška)
Rozlišení	800 × 480 pixelů
Uspořádání pixelů	RGB (červená, zelená, modrá)
Velikost pixelu	63,2 μm (Š) × 179 μm (V)
Svítivost	530 cd/m ²
Hlasitost reproduktoru	
Minimální výstupní akustický tlak	60 dB ve vzdálenosti 1 metr
Alarm a pulzní tóny	podle normy IEC 60601-1-8 podle normy IEC 60601-1-8:2003
Pulzní frekvence (f_0)	150 – 1000 Hz
Počet harmonických složek v rozsahu 300 Hz až 4 000 Hz	minimálně 4
Efektivní trvání impulsu (t_d)	vysoká priorita: 75–200 ms Sstřední a nízká priorita: 125–250 ms
Doba náběhu (t_r)	10–20 % t_d
Doba doběhu ¹ (t_f)	$t_f < t_s - t_r$



POZNÁMKA Rozsah relativní hladiny akustického tlaku harmonických složek by měl být mezi minimálně 53 dBa a maximálně 80 dBa při pulzní frekvenci.

¹ Zabraňuje překrývání pulzů

Specifikace baterie

Specifikace dvoučlánekové baterie ¹	Hodin použití
Doba nepřetržitého provozu (Nellcor)	5,22
6 pacientů/hod. – 41 pacientocyklů (Nellcor)	6,83
8 pacientů/hod. – 54 pacientocyklů (Nellcor)	6,78
8 pacientů/hod. – 55 pacientocyklů (Nonin)	6,90
Nepřetržitě 10minutové cykly akutní péče – 49 pacientocyklů – TK, tepl., SpO ₂ , bez rádiového modulu, bez skeneru (Nellcor)	8,22
Nepřetržitě 10minutové cykly akutní péče – 50 pacientocyklů – TK, tepl., SpO ₂ , bez rádiového modulu, bez skeneru (Nonin)	8,37
Nepřetržitě 10minutové cykly akutní péče – 49 pacientocyklů – TK, tepl., SpO ₂ , bez rádiového modulu, bez skeneru (Masimo)	8,29

Specifikace dvoučlánkové baterie¹	Hodin použití
Nepřetržitě 10minutové cykly akutní péče – 41 pacientocyklů – TK, tepl., SpO2, rádiový modul, skener (Nellcor)	6,84
Nepřetržitě 10minutové cykly akutní péče – 41 pacientocyklů – TK, tepl., SpO2, rádiový modul, skener (Nonin)	6,96
Nepřetržitě 10minutové cykly akutní péče – 41 pacientocyklů – TK, tepl., SpO2, rádiový modul, skener (Masimo)	6,90

¹ U těchto příkladů je výchozí volbou Nellcor.

Specifikace mobilního stojanu

Mobilní stojan	Maximální hmotnostní limit košů/příhrádek	Maximální hmotnostní limit mobilního stojanu
7000-MS3	2,0 lb /0,9 kg	22 lb /10 kg
7000-MWS	Přední příhrádka: 5,0 lb /2,27 kg Zadní příhrádka: 4,0 lb /1,81 kg	44 lb /20 kg
7000-APM	Přední příhrádka: 5,0 lb /2,27 kg Zadní příhrádka: 4,0 lb /1,81 kg	44 lb /20 kg

Specifikace připojení volání sestry

Tlačítko pro přivolání sestry	Maximální výkon 24 V při 500mA
-------------------------------	--------------------------------

Specifikace NIBP

Vlastnost/charakteristika	Specifikace
Rozsah tlaku manžety	Splňuje nebo překračuje požadavky norem IEC/ISO 80601-2-30 pro rozsah tlaku manžety
Systolický rozsah	Dospělí: 30 až 260 mmHg (StepBP, SureBP) Pediatři: 30 až 260 mmHg (StepBP, SureBP) Novorozenci: 20 až 120 mmHg (StepBP)
Diastolický rozsah	Dospělí: 20 až 220 mmHg (StepBP, SureBP) Pediatři: 20 až 220 mmHg (StepBP, SureBP) Novorozenci: 10 až 110 mmHg (StepBP)

Vlastnost/charakteristika	Specifikace
Cílové naplnění manžety	Dospělí: 160 mmHg (StepBP) Pediatři: 140 mmHg (StepBP) Novorozenci: 90 mmHg (StepBP)
Maximální cílový tlak	Dospělí: 280 mmHg (StepBP, SureBP) Pediatři: 280 mmHg (StepBP, SureBP) Novorozenci: 130 mmHg (StepBP)
Čas stanovení krevního tlaku	Typický: dobu 15 sekund Maximální: dobu 150 sekund
Přesnost měření krevního tlaku	Splňuje nebo překračuje požadavky norem ANSI.AAMI SP10:2002 pro přesnost neinvazivního měření krevního tlaku (střední chyba ± 5 mmHg, standardní odchylka 8 mmHg)
Rozsah průměrného arteriálního tlaku (MAP) Vzorec použitý k výpočtu MAP poskytuje přibližnou hodnotu.	Dospělí: 23 až 230 mmHg (StepBP, SureBP) Pediatři: 23 až 230 mmHg (StepBP, SureBP) Novorozenci: 13 až 110 mmHg (StepBP)
Rozsah tepové frekvence (pomocí stanovení krevního tlaku)	Dospělí: 30 až 200 tepů/min (StepBP, SureBP) Pediatři: 30 až 200 tepů/min (StepBP, SureBP) Novorozenci: 35 až 220 tepů/min (StepBP)
Přesnost tepové frekvence (pomocí stanovení krevního tlaku)	$\pm 5,0$ % (± 3 tepů/min.)
Přerušení přetlaku	Dospělí: 300 mmHg $\pm$ 15 mmHg Pediatři: 300 mmHg $\pm$ 15 mmHg Novorozenci: max. 150 mmHg

Teplotní specifikace **SureTemp Plus**

Vlastnost/charakteristika	Specifikace
Rozsah teplot	80 °F až 110 °F (26,7 °C až 43,3 °C)
Přesnost kalibrace	$\pm 0,2$ °F ($\pm 0,1$ °C) (Přímý režim)
Klinická odchylka (°C)	Orální: 0,01 Rektální: -0,12 Pediatrická axilární: -0,03 Axilární pro dospělé: 0,13

Vlastnost/charakteristika	Specifikace
Limity shody (°C)	Orální: 0,63 Rektální: 0,59 Pediatrická axilární: 0,56 Axilární pro dospělé: 0,43
Klinická opakovatelnost (°C)	Orální: 0,14 Rektální: 0,29 Pediatrická axilární: 0,14 Axilární pro dospělé: 0,14
Stabilizační čas přímého režimu	Orální a rektální: dokud se teplota nestabilizuje, nebo po dobu 3 minut Axilární: dokud se teplota nestabilizuje, nebo po dobu 5 minut
Přechodová reakce	Zahřívání: dobu 11,2 sekund
Dle normy 80601-2-56 Část 201.101.3.	Chlazení: dobu 11,6 sekund

Specifikace Braun ThermoScan® PRO 6000

Specifikace teploměru BRAUN THERMOSCAN® PRO 6000 (další informace v návodu k použití teploměru BRAUN THERMOSCAN® PRO 6000)

Rozsah teplot	68 °F až 108 °F (20 °C až 42,2 °C)
Přesnost kalibrace	±0,4 °F (±0,2 °C) pro teploty od 95 °F do 107,6 °F (35,0 °C až 42 °C) ±0,5 °F (±0,25 °C) pro teploty mimo tento rozsah
Rozlišení displeje	0,1 °F nebo °C
Klinická odchylka	0,09 °C (0,16 °F)
Limity shody	0,58 °C (1,0 °F)
Klinická opakovatelnost	0,19 °C (0,34 °F)
Délka měření	2–3 vteřiny



POZNÁMKA Další informace, jako například délka měření, najdete v návodu k použití zařízení **Braun ThermoScan® PRO 6000**.

Specifikace SpO2

Další informace získáte v návodu k použití od výrobce snímače.



POZNÁMKA Funkční testery nelze použít k vyhodnocení přesnosti monitoru pulzního oxymetru.

Zatímco funkční testery mohou být užitečné k ověření funkčnosti snímače pulzního oxymetru, kabeláže a monitoru, nejsou schopny poskytnout potřebné údaje pro správné vyhodnocení přesnosti měření systémem SpO2. Úplné vyhodnocení přesnosti měření SpO2 vyžaduje minimálně přizpůsobení charakteristik vlnových délek snímače a reprodukci komplexní optické interakce snímače a tkáně pacienta. Tyto schopnosti jsou mimo

rozsah známých stolních testerů. Přesnost měření SpO₂ lze vyhodnotit pouze in vivo porovnáním hodnot pulzního oxymetru s měřeními SpO₂ získanými ze současně odebraného vzorku arteriální krve za použití laboratorního CO-oxymetru.



POZNÁMKA Pro další informace o klinickém testování SpO₂ se obraťte se na výrobce snímače.



POZNÁMKA Další informace o přesnosti získáte v návodu k použití od výrobce snímače.

Specifikace SpO₂ (specifikace Masimo)^{1 2 3 4 5 6}

Rozsah měření výkonu SpO ₂	1 až 100%
Specifikace Masimo SpO ₂	Přesnost je uvedena při použití s monitory pulzní oxymetrie Masimo SET nebo licencovanými moduly pulzní oxymetrie Masimo SET za použití patientských kabelů série PC, a bez pohybu pacienta. Čísla vyjadřují směrodatnou odchylku ± 1 . Směrodatná odchylka plus, nebo minus jedna reprezentuje 68 % populace.
Masimo SpO ₂ , bez pohybu	60–80 ± 3 %, dospělí/děti/kojenci 70–100 ± 2 %, dospělí/děti/kojenci; ± 3 % novorozenci
Masimo SpO ₂ , pohyb	70–100 ± 3 %, dospělí/děti/kojenci/novorozenci
Masimo SpO ₂ , nízká perfuze	70–100 ± 2 %, dospělí/děti/kojenci/novorozenci
Perfuze	0,02 % až 20 %
Tepová frekvence Masimo, bez pohybu	25–240 ± 3 tep./min., dospělí/děti/kojenci/novorozenci
Tepová frekvence Masimo, pohyb	25–240 ± 5 tep./min., dospělí/děti/kojenci/novorozenci
Tepová frekvence Masimo, nízká perfuze	25–240 ± 3 tep./min., dospělí/děti/kojenci/novorozenci
Tepová frekvence	25 až 240 tepů za minutu (tep/min) Bez pohybu: ± 3 číslice Pohyb: ± 5 číslice
Saturace	60 % až 70 %
 POZNÁMKA Přesnost saturace se liší podle typu snímače. Další informace o přesnosti získáte v návodu k použití snímače.	Dospělí, novorozenci: ± 3 číslice
Specifikace frekvence dýchání Masimo	4 až 70 dechů za minutu (rpm), 3 RPM ARMS 1 RPM průměrná chyba Dospělí a pediatričtí pacienti

Specifikace SpO2 (specifikace Masimo)^{1 2 3 4 5 6}

Průvodce přesností snímače Nellcor ^{7 8}	Přesnost měření SpO2 lze vyhodnotit pouze in vivo porovnáním hodnot pulzního oxymetru s měřeními SpO2 získanými ze současně odebraného vzorku arteriální krve za použití laboratorního CO-oxymetru. Přesnost měření SpO2 byla validována testováním ekvivalentním klinicky řízené desaturací od společnosti Covidien za použití elektronického měření pro potvrzení rovnosti predikátového zařízení Nellcor N600x. Predikátové zařízení Nellcor N600x bylo validováno v „breathe-down“ klinických hodnoceních u lidských subjektů.
Tepová frekvence	25 až 240 tepů za minutu (tep/min) ± 3 číslice (bez pohybu)
Saturace	70 % až 100 %
 POZNÁMKA Přesnost saturace se liší podle typu snímače.	Dospělí, novorozenci: ± 3 číslice Nízká perfuze: 0,02 % až 20 % ± 2 číslice
Detekovaná tepová frekvence	20 až 250 tepů za minutu (tep/min) ± 3 číslice
Průvodce přesností snímače Nonin	Testování přesnosti SpO2 se provádí během studií vyvolaných hypoxií u zdravých nekuřáků, se světlou až tmavou pokožkou za podmínek s pohybem a bez pohybu v nezávislé výzkumné laboratoři. Naměřená hodnota saturace arteriálního hemoglobinu kyslíkem (SpO2) snímačů se porovnává s hodnotou saturace hemoglobinu kyslíkem (SaO2) stanovenou z krevních vzorků laboratorním CO-oxymetrem. Přesnost snímačů SpO2 v porovnání se vzorky měřenými CO-oxymetrem se pohybovala v rozmezí 70–100 %. Údaje o přesnosti se vypočítají pomocí kořenového průměru na druhou (hodnota A_{rms}) pro všechny subjekty, podle normy ISO 9919:2005, požadavky na přesnost pulzních oxymetrů.
Perfuze	40–240 tep./min. Dosp./děti = +/- 3 číslice; Novorozenci = +/- 3 číslice
Tepová frekvence	18 až 321 tepů za minutu (tep/min) Bez pohybu (18 až 300 tep./min.): ± 3 číslice Pohyb (40 až 240 tep./min.): ± 5 číslice

Specifikace SpO₂ (specifikace Masimo)^{1 2 3 4 5 6}

Saturace	70 % až 100 %	70 % až 100 %
 POZNÁMKA Přesnost saturace se liší podle typu snímače.	<i>DOSPĚLÍ/DĚTI</i>	<i>NOVOROZENCI</i>
	<i>BEZ POHYBU</i>	<i>BEZ POHYBU</i>
	Prstový snímač: ± 2 číslice	Prstový snímač: ± 3 číslice
	Flex: ± 3 číslice	Flex: ± 3 číslice
	Snímač Soft: ± 2 číslice	Snímač Soft: Neuplatňuje se
	8000R: ± 3 číslice	8000R: Neuplatňuje se
	8000 Q: ± 4 číslice	8000 Q: Neuplatňuje se
	<i>POHYB</i>	<i>POHYB</i>
	Prstový snímač: ± 2 číslice	Prstový snímač: ± 3 číslice
	Flex: ± 3 číslice	Flex: ± 4 číslice
	Snímač Soft: ± 3 číslice	Snímač Soft: ± 4 číslice
	<i>NÍZKÁ PERFUZE</i>	<i>NÍZKÁ PERFUZE</i>
	Všechny snímače: ± 2 číslice	Všechny snímače: ± 3 číslice

- ¹ SpO₂, přesnost byla stanovena testováním na zdravých dospělých dobrovolnících v rozmezí 60–100 % SpO₂ v porovnání s laboratorním pulzním oxymetrem. Přesnost SpO₂ byla stanovena na 16 novorozeneckých pacientech na JIP ve věku od 7 do 135 dnů a hmotnosti mezi 0,5–4,25 kg. Sedmdesát devět (79) datových vzorků bylo odebráno v rozmezí 70–100 % SaO₂ s výslednou přesností 2,9 % SpO₂.
- ² Snímače Masimo byly validovány pro přesnost měření bez pohybu ve studiích lidské krve na zdravých dospělých mužských a ženských dobrovolnících se světlou až tmavou pigmentací kůže ve studiích vyvolané hypoxie v rozmezí 70–100 % SpO₂ oproti laboratornímu pulznímu oxymetru a EKG monitoru. Tato odchylka se rovná plus, nebo mínus jedna směrodatná odchylka. Směrodatná odchylka plus, nebo mínus jedna reprezentuje 68 % populace.
- ³ Snímače Masimo byly validovány pro přesnost za pohybu ve studiích lidské krve na zdravých dospělých mužských a ženských dobrovolnících se světlou až tmavou pigmentací kůže ve studiích vyvolané hypoxie v rozmezí 70–100 % SpO₂ oproti laboratornímu CO-oxymetru a EKG monitoru. Variace se rovná plus, nebo mínus jedna směrodatná odchylka, což zahrnuje 68 % populace.
- ⁴ Technologie Masimo **SET** byla validována na přesnost nízké perfuze při stolním testování oproti simulátoru BioTek Index 2 a simulátoru Masimo při síle signálu více než 0,02 % a přenosu větším než 5 % pro saturaci v rozsahu 70–100 %. Variace se rovná plus, nebo mínus jedna směrodatná odchylka, což zahrnuje 68 % populace.
- ⁵ Snímače Masimo byly validovány pro přesnost tepové frekvence v rozsahu 25–240 tep./min. při stolním testování oproti simulátoru BioTek Index 2. Variace se rovná plus, nebo mínus jedna směrodatná odchylka, což zahrnuje 68 % populace.
- ⁶ Měření pulzního oxymetru mohou rušit následující látky:
 - Zvýšené hladiny methemoglobinu (MetHb) mohou vést k nepřesným měřením SpO₂
 - Zvýšené hladiny karboxyhemoglobinu (COHb) mohou vést k nepřesným měřením SpO₂
 - Těžká anémie může způsobovat chybné hodnoty SpO₂
 - Barviva nebo jakákoli látka obsahující barviva, která mění obvyklé zabarvení krve, mohou způsobit chybná měření
 - Zvýšené hladiny celkového bilirubinu mohou vést k nepřesnému měření SpO₂
- ⁷ Některé modely komerčně dostupných stolních funkčních testerů a simulátorů pacienta mohou být použity k ověření správné funkce snímačů, kabelů a monitorů Nellcor. Postupy specifické pro daný použitý model testeru naleznete v návodu k obsluze jednotlivých testovacích zařízení.

Specifikace SpO2 (specifikace Masimo)^{1 2 3 4 5 6}

- ⁸ Mnoho funkčních testerů a simulátorů pacienta bylo navrženo tak, aby se propojily s očekávanými kalibračními křivkami pulzního oxymetru a bylo možné je použít s monitory a/nebo snímači Nellcor. Ne všechna tato zařízení jsou však přizpůsobena pro použití s digitálním kalibračním systémem Nellcor **OxiMax**. Ačkoli toto nebude mít vliv na použití simulátoru pro ověření funkčnosti systému, mohou se zobrazené hodnoty měření SpO2 lišit od nastavení testovacího zařízení. Pro správně fungující monitor je tento rozdíl reprodukovatelný v průběhu času a mezi jednotlivými monitory v rámci specifikací výkonu testovacího zařízení.

Specifikace prostředí

Provozní teplota	50 °F až 104 °F (10 °C až 40 °C)
Teplota skladování	-4 °F až 122 °F (-20 °C až 50 °C)
Provozní nadmořská výška a atmosférický tlak	-1 250 až 10 000 stop (-381 m až 3 048 m) 70 kPa až 106 kPa
Provozní vlhkost	15% až 90% nekondenzující
Vlhkost skladování	15% až 95% nekondenzující

Rádio monitoru

Rádio monitoru pracuje v sítích 802.11.

Bezdrátové síťové rozhraní	IEEE 802.11 a/b/g/n	
Frekvence	Frekvenční pásma 2,4 GHz	Frekvenční pásma 5 GHz
	2,4 GHz až 2,483 GHz	5,15 GHz až 5,35 GHz (kanál 36/40/44/48/52/56/60/64) 5,47 GHz až 5,725 GHz (kanál 100/104/108/112/116/120/124/128/ 132/136/140) 5,725 GHz až 5,85 GHz (kanál 149/153/157/161/165)
Kanály	Kanály 2,4 GHz	5 GHz
	Až 14 (3 bez překrývání); podle země,	Až 23 bez překrývání; podle země
Ověřování/šifrování	WPA2 (Wi-Fi Protected Access) – protokol CCMP standardu AES (Advanced Encryption Standard) WPA2 Personal – 64místný klíč / přístupové heslo o 8–63 znacích Typy protokolu WPA2 Enterprise 802.1x EAP (Extensible Authentication Protocol): EAP-TLS, EAP-TTLS, PEAP-MSCHAPv2, PEAP-GTC, PEAP TLS, EAP-FAST	
Anténa	Ethertronics WLAN_1000146	

Rychlost bezdrátového přenosu	802.11a (OFDM): 6; 9; 12; 18; 24; 36; 48; 54 Mb/s
	802.11b (DSSS, CCK): 1; 2; 5,5; 11 Mb/s
	802.11g (OFDM): 6; 9; 12; 18; 24; 36; 48; 54 Mb/s
	802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6,5; 13; 19,5; 26; 39; 52; 58,5; 72,2 Mb/s
Schválení úřadů	USA: FCC část 15.247 oddíl C, FCC část 15.407 oddíl E
	Evropa: směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU
	Kanada: standard (IC) RSS-210. IC 3147A-WB45NBT pro zařízení Wi-Fi, IC 3147A-BT800 pro zařízení Bluetooth
	Singapur: model BT800, vyrábí Laird, splňuje standardy IDS
Protokoly	UDP, DHCP, TCP/IP
Protokoly přenosu dat	UDP/TCP/IP
Výstupní výkon	typicky 39,81 mW, podle země
	ERP 98,4 mW
Doplňkové standardy IEEE	802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.1X

Aby bylo zajištěno splnění místních předpisů, ujistěte se, že je zvolen správný stát, ve kterém je nainstalován přístupový bod. Tento výrobek lze používat s následujícími omezeními:

Norsko – Nevztahuje se na geografickou oblast v okruhu 20 km od centra města Ny-Ålesund.



POZNÁMKA Efektivní izotopový vyzářený výkon (EIRP).



POZNÁMKA Některé státy omezují používání 5GHz pásma. Rádio 802.11a v monitoru používá pouze kanály označené přístupovým bodem, se kterým je rádio spojeno. Nemocniční oddělení IT musí nakonfigurovat přístupové body tak, aby pracovaly se schválenými doménami.

Modul Bluetooth

Kategorie	Funkce	Implementace
Bezdrátová specifikace	Bluetooth	2.1 + EDR
	Frekvence	2,402 až 2,480 GHz
	Maximální vysílací výkon	Třída 1 +8 dBm od antény
	ERP	5,66 mW
	Citlivost příjmu	-89 dBm
	Rozsah	Okruh 100 metrů
	Rychlost přenosu dat	Max. 3 Mb/s (vzduchem)

Kategorie	Funkce	Implementace
Hostitelské rozhraní	USB	Plná rychlost USB 2.0
	GPIO	Čtyři konfigurovatelné linky (1,8 V/3,3 V konfigurovatelné VDD_PADS)
Provozní režimy	HCI	Rozhraní hostitelského řídicího systému přes USB
	Režim HID proxy	Zařízení lidského rozhraní
EEPROM	2 dráty	64 kbitů
Koexistence	802.11 (Wi-Fi)	Podporována třídrátová schémata CSR (Unity-3, Unity-3e a Unity+)
Napájecí napětí	Příkon	5 V ± 10 %
Spotřeba energie	Proud	Klidový režim ~5 mA
		Přenos souboru ~58 mA
Volba antény	Interní	Vícevrstvá keramická anténa s účinností až 41 %
Fyzické	Rozměry	8,5 × 13 × 1,6 mm (modul BT800)
		16 × 43 × 11 (hardwarový USB klíč BT820)
Prostředí	Provozní	–30 °C až 85 °C
	Skladování	–40 °C až 85 °C
Různé	Neobsahuje olovo	Neobsahuje olovo a vyhovuje směrnici RoHS
	Záruka	1 rok
Schválení	Bluetooth	Subsystém řídicí jednotky schválen
	FCC/IC/CE	Všechny série BT800

Možnosti konfigurace



POZNÁMKA Některá čísla modelů a funkce produktů popsané v této publikaci nemusí být ve vaší zemi k dispozici. Nejnovější informace o produktech a funkcích získáte ve středisku péče o zákazníka společnosti Baxter.



POZNÁMKA Pokud byly k zařízení přidány nějaké možnosti, skutečná konfigurace se nebude s popisem modelu shodovat.

Zařízení má několik konfigurací. Následující tabulka určuje konfigurace modelů 7100, 7300, 7400 a 7500. Všechny konfigurace nemusí být k dispozici. Čísla modelů zahrnují jednu položku z každého sloupce.

Příklad: 75CE-B (Severní Amerika), 71XE-4 (Spojené království)

Dostupné možnosti upgradu pro každou konfiguraci uvedenou níže viz servisní příručka:

Model	Parametr	
	SpO2	Teplota
71 = řada 7100 Value	W = Nonin X = Prázdný/Žádný	E = Braun ThermoScan ® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = Prázdný/Žádný
73 = řada 7300 Bluetooth	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/ RRp W = Nonin X = Prázdný/Žádný	E = Braun ThermoScan ® PRO 60000 IR T = SureTemp Plus X = Prázdný/Žádný
74 = Řada 7400 s přípravou na Wi-Fi	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/ RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan ® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = Prázdný/Žádný
75 = řada 7500 Wi-Fi	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/ RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan ® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = Prázdný/Žádný

Datum výroby: Jak dekodovat sériové číslo

Sériové číslo (sér. č.) zařízení odhaluje mnoho podrobností o jeho výrobě. První čtyři číslice sériového čísla zařízení ukazují místo výroby zařízení a poslední čtyři číslice indikují datum výroby.

Sériové číslo: PPPPXXXXWWYY

kde

PPPP = Výrobní číslo závodu (1000 = Skaneateles, NY, USA)

XXXX = Sekvenční číslo

Začíná 0001 a zvyšuje se o 1 napříč všemi čísly materiálu zařízení;

Resetuje se na 0001 na začátku nového roku 1. ledna ve 12:00;

Jakmile číslo sekvence používá 9999, dojde k resetování na 00001.

WW = týden výroby

RRRR = rok výroby

Kalibrace

Zařízení nemá žádné časové omezení použití. Zařízení může zůstat v provozu, dokud není vyžadována oprava nebo dokud provoz neindikuje, že je zařízení mimo kalibraci. Pokud se ale na zařízení objeví chybový kód, přestaňte zařízení používat a nechte jej zkontrolovat kvalifikovaným servisním technikem.

Doporučené intervaly servisu najdete v *Servisní příručce k monitoru Welch Allyn Connex Spot Monitor*. Kontroly přesnosti a kalibrace se doporučují, pouze když je otevřena skříň zařízení nebo máte podezření na problémy. Pokud je skříň zařízení otevřena nebo máte podezření na problémy, pošlete zařízení k opravě.

Každoroční kalibrace se nevyžaduje.

Normy a shoda

Obecná shoda a normy

Monitor splňuje následující normy:

IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, IEC 60601-1-6, IEC 60601-1-8, ISO 81060-2, IEC 80601-2-30, ISO 80601-2-56, ISO 80601-2-61, IEC 62366-1, IEC 62304, ISO 14971.

Standardy specifické pro jednotlivé země jsou zahrnuty v příslušném prohlášení o shodě.



Regulační požadavky na shodu rádiových zařízení

Pro přístup k regulačním schválením pro provoz vysílacího modulu použijte následující kroky:

- Klepněte na **Settings** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).
- Zadejte kód pro pokročilá nastavení. (Viz „Pokročilá nastavení“ v servisní příručce.)
- Klepněte na **Network** (Nastavení, Zařízení, Vypnout).

Federální komise pro komunikaci [FCC]



POZNÁMKA DŮLEŽITÉ – Aby byla dodržena shoda s požadavky agentury FCC na vystavení vlivu vysokofrekvenčního záření, musí být anténa používaná pro tento vysílač instalována tak, aby byla zajištěna vzdálenost odstupů nejméně 20 cm od všech osob a nesmí být umístěna ani provozována ve spojení s žádnou jinou anténou nebo vysílačem.

Prohlášení agentury Federal Communication Commission o rušení

Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v bytové instalaci.

Zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalované a používané v souladu s těmito pokyny, může způsobit škodlivé rušení radiokomunikace. Neexistuje však žádná záruka, že v určité instalaci nedojde k rušení.

Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasu nebo televize, které lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se, aby uživatel zkusil rušení odstranit jedním z následujících opatření:

- Změňte nasměrování nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost odstupů mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Obráťte se na prodejce nebo zkušeného rozhlasového/televizního technika.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ FCC

Veškeré změny a úpravy, které nejsou výslovně schváleny subjektem odpovědným za dodržování předpisů, mohou vést ke zrušení oprávnění uživatele k provozu tohoto zařízení.

Toto zařízení vyhovuje části 15 pravidel FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:

- Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.

- Toto zařízení musí přijmout jakákoli přijatá rušení, včetně rušení, které může mít nežádoucí vliv na provoz.

Toto zařízení nepovoluje operace na kanálech 116–128 (5 580–5 640 MHz) pro 11n a kanálech 120–128 (5 600–5 640 MHz) pro 11a, které překrývají pásmo 5 600–5 650 MHz.

DŮLEŽITÉ Prohlášení FCC o ozáření

Toto zařízení je v souladu s limity ozáření dle FCC určenými pro neřízené prostředí. Zařízení by mělo být instalováno a provozováno s minimální vzdáleností 20 cm mezi zdrojem záření a vaším tělem.

ISED Canada

Prohlášení ISED Canada

Toto zařízení splňuje technické specifikace RSS ustanovení ISED vyjmuté z licence. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:

- Toto zařízení nesmí způsobovat rušení.
- Toto zařízení musí přijmout jakákoli rušení, včetně rušení, které může mít nežádoucí vliv na jeho provoz.

Tento rádiový vysílač (IC: 3147A-WB45NBT) byl schválen úřadem Industry Canada pro provoz s níže uvedenými typy antén s označeným maximálním přípustným ziskem.

Typy antén nezahrnuté v tomto seznamu, které mají větší zisk než maximální zisk uvedený pro tento typ, jsou pro použití s tímto zařízením přísně zakázány.

Informace o anténě	Typ	Konektor	Provozní frekvence (MHz) / zesílení antény (dBi)				
			2400– 2483,5	5150– 5250	5250– 5350	5470– 5725	5725– 5850
MAG.LAYERS EDA-1513-25GR2-B2-CY	Dipólová	SMA Jack Reverse	2	2	2	2	2
MAG.LAYERS PCA-4606-2G4C1-A13-CY	PCB Dipólová	UFL	2,21	2,21	2,21	2,21	2,21
Laird Connectivity NanoBlade-IP04	PCB Dipólová	UFL	2	3,9	3,9	4	4
Laird Connectivity MAF95310 Mini NanoBlade Flex	PCB Dipólová	UFL	2,79	3,38	3,38	3,38	3,38
Laird Connectivity NanoBlue-IP04	PCB Dipólová	UFL	2	-	-	-	-
Ethertronics WLAN_1000146	PIFA	UFL	2,5	3,5	3,5	3,5	3,5
SAA MG7018-41-000-R	Dipólová	UFL	1,87	0,85	0,6	0,94	0,92
SAA MG7324-41-000-R	Dipólová	UFL	1,32	1,04	1,6	2,75	2,24



POZOR Zařízení pro provoz v pásmu 5 150–5 250 MHz slouží pouze k použití ve vnitřních prostorách, aby se snížila možnost výskytu škodlivé interference do mobilních satelitních systémů stejného kmitočtu.



POZOR U zařízení s odpojitelnou anténou (odpojitelnými anténami) vyhovuje maximální povolený anténní zisk pro zařízení v pásmech 5 250 – 5 350 MHz a 5 470 – 5 725 MHz limitu e.i.r.p. (efektivní izotropní radiační výkon).



POZOR U zařízení s odpojitelnou anténou (odpojitelnými anténami) by měl být maximální povolený anténní zisk pro zařízení v pásmu 5 725–5 850 MHz takový, aby zařízení stále splňovalo limity e.i.r.p. (efektivní izotropní radiační výkon) specifikované pro provoz typu point-to-point (od bodu k bodu) a non-point-to-point.

Provoz v pásmu 5,25–5,35 GHz je omezen pouze na použití ve vnitřních prostorech.

Prohlášení o radiační expozici

Toto zařízení je v souladu s kanadskými limity ozáření určenými pro neřízené prostředí. Zařízení by mělo být instalováno a provozováno s minimální vzdáleností 20 cm mezi zdrojem záření a vaším tělem.

Evropská unie

Tento přístroj vyhovuje základním požadavkům směrnice 2014/53/EU – o rádiových zařízeních (RED). Následující testovací metody byly použity za účelem ověření shody s požadavky směrnice 2014/53/EU – o rádiových zařízeních (RED):

- EN 62368-1:2014/A11:2017 Zařízení audio/video, informační a komunikační technologie – Bezpečnostní požadavky
- EN 300 328 v2.2.2 (2019-07) Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM) – Širokopásmové přenosové systémy – Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu ISM 2,4 GHz a používající techniky širokopásmové modulace – Harmonizovaná norma EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE.
- EN 62311:2008 | EN 50665:2017 | EN 50385:2017 – vystavení vysokofrekvenčním elektromagnetickým polím.
- EN 301 489-1 v2.2.0 (2017-03) Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb – Část 1: Společné technické požadavky.
- EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM) – Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení – Část 17: Specifické podmínky pro 2,4GHz širokopásmové přenosové systémy a 5GHz vysokovýkonové vybavení RLAN.
- EN 301 893 V2.1.1 (2017-05) Elektromagnetická kompatibilita rádiových zařízení a služeb (ERM); Širokopásmové rádiové přístupové sítě (BRAN); Specifické podmínky pro 5GHz vysokovýkonové vybavení RLAN.
- EU 2015/863 (RoHS 3) Prohlášení o shodě – Směrnice EU 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Tento přístroj je systém se širokopásmovým vysílačem v pásmu 2,4 GHz a smí se používat ve všech členských zemích EU a zemích EFTA, vyjma Francie a Itálie, kde se uplatňují přísnější předpisy.

V Itálii by měl koncový uživatel požádat o licenci v národním spektrálním středisku, aby získal oprávnění používat zařízení pro vytvoření venkovních rádiových linek anebo pro zajištění veřejného přístupu k telekomunikačním anebo síťovým službám.

Tento přístroj se ve Francii nemá používat pro vytváření venkovních rádiových spojení, přičemž v některých oblastech může být výstupní VF výkon omezen na 10 mW EIRP ve frekvenčním rozsahu 2454–2483,5 MHz. Podrobné informace může koncový uživatel získat u národního spektrálního úřadu ve Francii.

Tímto společnost Baxter prohlašuje, že toto zařízení RLAN splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EC.

Shoda s mezinárodními rádiovými standardy

Brazílie	Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)	 MODEL: WB45NBT 05725-17-10188	Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
Mexiko	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federální institut pro telekomunikace —IFETEL)	Tento výrobek obsahuje schválený modul, model č. WB45NBT, IFETEL č. RCPLAWB14-2006	
Singapur	Infocomm Development Authority of Singapore (iDA) 新加坡资讯通信发展管理局	Model BT800. Vyrobila společnost Laird. Splňuje standardy IDS	
Jižní Afrika	Independent Communications Authority of South Africa	 TA2016/2122	
Severní Korea	Korejská komise pro komunikace (대한민국 방송통신위원회) - KCC	Zařízení třídy A (zařízení pro průmyslové vysílání a komunikaci) A급 기기 (업무용 방송통신기자재) 	Toto zařízení je průmyslové zařízení (třídy A) z hlediska elektromagnetické vhodnosti a prodejce nebo uživatel by si toho měl být vědom. Zařízení je určeno k používání mimo domácnosti. 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Taiwan

Národní komise pro
komunikaci (國家通
訊傳播委員會) NCC



NCC-TAIWAN 依據【低功率射頻器材技術
規範】

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498

nanb. | โทรคมนาคม
กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (InswS)

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ มีระดับการรับรังสีแม่เหล็กไฟฟ้าตามมาตรฐานความปลอดภัย ต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่สำนักงานคณะกรรมการกำกับฯ กำหนด

Registrační číslo = RT 1925

Filipíny



Typ NTC testován – č. ESD-1613022C

Pokyny a prohlášení výrobce

Elektromagnetická kompatibilita

U všech lékařských přístrojů se musí podniknout zvláštní opatření ohledně elektromagnetické kompatibility (EMC). Toto zařízení odpovídá normě IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2.

- Veškeré lékařské přístroje musí být instalovány a provozovány v souladu s požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu uvedenými v tomto Návodu k použití.
- Přenosná a mobilní zařízení využívající vysokofrekvenční moduly mohou ovlivnit chování elektrických lékařských přístrojů.

Monitor odpovídá všem platným a požadovaným normám pro elektromagnetické rušení.

- Za normálních okolností neovlivňuje okolní zařízení ani přístroje.
- Za normálních okolností není ovlivněn okolními zařízeními ani přístroji.
- Monitor není bezpečně provozovat v blízkosti vysokofrekvenčních chirurgických nástrojů.
- Bývá však zavedenou praxí, že monitor se nepoužívá ani v těsné blízkosti jiných zařízení.



POZNÁMKA Monitor má nezbytné požadavky na výkon spojené s měřením krevního tlaku, saturace kyslíkem a teploty. Při elektromagnetickém rušení bude přístroj ukazovat chybový kód. Po vymizení elektromagnetického rušení se funkce monitoru obnoví a bude pracovat dle předpokladů.



POZNÁMKA Podle charakteristiky vyzařování je toto vybavení vhodné k používání v průmyslových oblastech a nemocnicích (CISPR 11 třída A). Je-li používáno v obytném prostředí (kde je běžně vyžadována CISPR 11 třída B), nemusí toto vybavení poskytovat adekvátní ochranu pro radiofrekvenční komunikační služby. Uživatel bude možná potřebovat provést zmírňovací opatření, jako je přemístění nebo pootočení vybavení.



VAROVÁNÍ Je třeba se vyhnout používání monitoru postaveného vedle nebo na jiném přístroji nebo zdravotnickém elektrickém systému, proto že to může způsobit jeho nesprávné fungování. Je-li takového používání nevyhnutelné, je třeba monitor a další zařízení sledovat, abyste ověřili, že fungují normálně.



VAROVÁNÍ Pro práci s monitorem používejte výhradně příslušenství doporučené společností Baxter. Příslušenství, které společnost Baxter nedoporučila, může mít vliv na elektromagnetickou kompatibilitu nebo imunitu přístroje.



VAROVÁNÍ Dodržujte minimální separační vzdálenost 30 cm mezi jakoukoli součástí monitoru a přenosným RF komunikačním vybavením (včetně periferních zařízení, jako jsou anténní kabely a externí antény). Výkon monitoru může být snížen, když nebude dodržena správná vzdálenost.

Informace o vyzařování a odolnosti vůči rušení

Elektromagnetické záření

Tento monitor je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel monitoru musí zajistit, aby se používal pouze v takovém prostředí.

Zkouška míry vyzařování	Shoda	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Vysokofrekvenční záření CISPR 11	Skupina 1	Tento monitor využívá vysokofrekvenční energii pouze pro své vnitřní funkce. Proto je vysokofrekvenční záření velmi slabé a není pravděpodobné, že by způsobilo nějaké rušení okolních elektronických zařízení.

Zkouška míry vyzařování	Shoda	Elektromagnetické prostředí - pokyny	
Vysokofrekvenční záření CISPR 11	Třída A	Podle charakteristiky vyzařování je toto vybavení vhodné k používání v průmyslových oblastech a nemocnicích (CISPR 11 třída A). Je-li používáno v obytném prostředí (kde je běžně vyžadována CISPR 11 třída B), nemusí toto vybavení poskytovat adekvátní ochranu pro radiofrekvenční komunikační služby. Uživatel bude možná potřebovat provést zmírňovací opatření, jako je přemístění nebo pootočení vybavení.	
Vyzařování harmonických frekvencí IEC 61000-3-2	Třída A		
Kolísání napětí a kmitání IEC 61000-3-3	Vyhovuje		VAROVÁNÍ Toto zařízení nebo systém smějí používat pouze kvalifikovaní zdravotníci. Toto zařízení nebo systém může způsobovat elektromagnetické rušení nebo může přerušit činnost poblíž stojícího zařízení ¹ Může být nezbytné provést přemístění, například pootočení nebo přenesení jinam, případně provést zastínění monitoru.

¹ Tento monitor obsahuje 5GHz ortogonální multiplex s frekvenčním dělením nebo 2,4GHz vysílač s rozprostřeným spektrem kmitočtu pro bezdrátovou komunikaci. Rádiový modul je provozován podle požadavků různých agentur, včetně FCC 47 CFR 15.247 a směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/ES. Tento vysílač je vyloučen z požadavků normy EMC 60601-1-2, ale měla by se vzít v úvahu při řešení možných problémů s rušením mezi tímto a jinými zařízeními.

Odolnost vůči elektromagnetickému rušení

Tento monitor je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel monitoru musí zajistit, aby se používal pouze v takovém prostředí.

Zkouška odolnosti vůči elektromagnetickému rušení	Testovací úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontaktní ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV vzduch	±8 kV ±15 kV	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo s keramickými dlaždicemi. Pokud jsou podlahy pokryté syntetickým materiálem, relativní vlhkost by měla být nejméně 30 %.
Elektrický přechodový jev a výboj IEC 61000-4-4	±2 kV pro napájecí vodiče ±1 kV pro vstupní a výstupní vodiče	±2 kV ±1 kV	Kvalita síťového napájení by měla odpovídat běžnému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Napěťové špičky IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV zapojení dvou fází ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV Zapojení fáze-uzemnění	±1 kV ±2 kV	Kvalita síťového napájení by měla odpovídat běžnému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.

Zkouška odolnosti vůči elektromagnetickému rušení	Testovací úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Poklesy napětí, krátké výpadky a kolísání napětí na přívodních napájecích vodičích IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 cyklu	0 % U_T ; 0,5 cyklu	Kvalita síťového napájení by měla odpovídat běžnému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí. Pokud uživatel monitoru požaduje nepřerušenou funkci zařízení během výpadků sítě, doporučuje se, aby monitor byl napájen z nepřerušitelného napájecího zdroje nebo z baterie.
	Při 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315°		
	0 % U_T ; 1 cyklus	0 % U_T ; 1 cyklus	
	70 % U_T ; 25/30 cyklů Jedna fáze: při 0°	70 % U_T ; 25/30 cyklů	
	0 % U_T ; 250/300 cyklů	0 % U_T ; 250/300 cyklů	
Napájecí frekvence (50/60 Hz) magnetického pole IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Napájecí frekvence magnetických polí by měla odpovídat úrovním charakteristickým pro běžné prostředí v běžném komerčním nebo nemocničním prostředí.



POZNÁMKA U_T je střídavé síťové napětí před aplikací zkušební úrovně.

Odolnost vůči elektromagnetickému rušení

Tento monitor je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel monitoru musí zajistit, aby se používal pouze v takovém prostředí.

Zkouška odolnosti vůči elektromagnetickému rušení	Testovací úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí - pokyny
			Přenosná a mobilní radiofrekvenční komunikační zařízení by se neměla používat ve větší blízkosti jakékoli části monitoru, včetně kabelů, než je doporučená separační vzdálenost vypočtená z rovnice týkající se frekvence vysílače.
			<i>Doporučená separační vzdálenost</i>
Vedené vysokofrekvenční záření IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz až 80 MHz	3 Vrms	$d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
	6 Vrms v ISM a amatérská rádiová pásma mezi 150 kHz a 80 MHz	6 Vrms	$d = \left[\frac{12}{V_2} \right] \sqrt{P}$

Zkouška odolnosti vůči elektromagnetickému rušení	Testovací úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Vyzařované vysokofrekvenční záření IEC 61000-4-3	3 V/M, 80 MHz až 2,7 GHz	3 V/M	$d = \left[\frac{23}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz až 2,7 GHz $d = \left[\frac{12}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz až 800 MHz kde P je maximální výstupní jmenovitý výkon vysílače ve wattech (W) a d je doporučená separační vzdálenost v metrech (m). Intenzita pole z pevných vysokofrekvenčních vysílačů zjištěná při elektromagnetickém průzkumu pracoviště, ¹ by měla být menší než úroveň shody v každém frekvenčním pásmu ² K rušení může dojít v blízkosti zařízení označeného následujícím symbolem: 

- ¹ Intenzita pole pevných vysílačů, jako jsou základnové rádiové stanice pro (mobilní/bezdrátové) telefony a mobilní polní rádiové stanice, amatérské radiostanice, rozhlasové stanice AM, FM a televizní vysílače, nemůže být teoreticky předpovězena se závaznou přesností. Pro vyhodnocení elektromagnetického prostředí ovlivněného pevnými vysokofrekvenčními vysílači by se měl provést elektromagnetický průzkum pracoviště. Pokud je intenzita pole naměřena na pracovišti, kde se používá monitor, vyšší než přípustná úroveň shody vysokofrekvenčního záření uvedená výše, měl by se monitor sledovat, aby se ověřila jeho normální funkce. Pokud zpozorujete abnormální funkci, možná bude nezbytné provést další opatření, například změnit orientaci monitoru nebo jej přemístit.

- ² Mimo frekvenční rozsah 150 kHz až 80 MHz musí být intenzita pole nižší než 3 V/m.



POZNÁMKA Při 80 MHz a 800 MHz platí větší frekvenční rozsah.



POZNÁMKA Tyto pokyny se nemusí vztahovat na všechny situace. Šíření elektromagnetických vln je ovlivňováno absorpcí a odrazem od staveb, předmětů a lidí.

Specifikace testu

Specifikace testu pro ODOLNOST PORTU KRYTU proti blízkým magnetickým polím

Testovací frekvence	Modulace	ÚROVEŇ TESTU ODOLNOSTI (A/m)
30 kHz ¹	CW	8
134,2 kHz	Impulsní modulace ² 2,1 kHz	65 ³

Testovací frekvence	Modulace	ÚROVEŇ TESTU ODOLNOSTI (A/m)
13,56 MHz	Impulsní modulace ² 50 kHz	7,5 ³

¹ Tento test se vztahuje pouze na ZDRAVOTNICKÉ ELEKTRONICKÉ PŘÍSTROJE a ZDRAVOTNICKÉ ELEKTRONICKÉ SYSTÉMY, kterou jsou určeny k použití v domácím zdravotnickém prostředí.

² Nosná frekvence se moduluje pomocí 50% obdélníkového signálu pracovního cyklu.

³ r.m.s. před použitím modulace

Doporučovaná separační vzdálenost mezi přenosným či mobilním zařízením s vysokofrekvenčním komunikačním modulem a monitorem

Monitor se smí používat v elektromagnetickém prostředí, kde je vysokofrekvenční rušení kontrolováno. Zákazník nebo uživatel monitoru může zabránit elektromagnetickému rušení tak, že udržuje minimální požadovanou vzdálenost mezi přenosným či mobilním vysokofrekvenčním komunikačním zařízením (vysílači) a monitorem v souladu s níže uvedeným doporučením a v souladu s maximálním výstupním výkonem komunikačního zařízení.

Jmenovitý max. výstupní výkon vysílače (W)	Separační vzdálenost podle frekvence vysílače (m)			
	150 kHz až 80 MHz mimo pásma ISM	150 kHz až 80 MHz v pásmech ISM	80 MHz až 800 MHz	800 MHz až 2,7 GHz
	$d = \left\lceil \frac{3,5}{V_1} \right\rceil \sqrt{P}$	$d = \left\lceil \frac{12}{V_2} \right\rceil \sqrt{P}$	$d = \left\lceil \frac{12}{E_1} \right\rceil \sqrt{P}$	$d = \left\lceil \frac{23}{E_1} \right\rceil \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,12	0,23
0,1	0,37	0,63	0,38	0,73
1	1,17	2,00	1,20	2,30
10	3,69	6,32	3,79	7,27
100	11,67	20,00	12,00	23,00

U vysílačů při maximálním vyzařovaném výkonu, který není uveden výše, může být doporučená separační vzdálenost d v metrech (m) odhadnuta podle rovnice pro frekvenci vysílače, kde P je maximální jmenovitý výkon vysílače ve wattech (W), a to podle údajů udaných výrobcem vysílače.



POZNÁMKA Při 80 MHz a 800 MHz platí separační vzdálenost pro větší frekvenční rozsah.



POZNÁMKA Tyto pokyny se nemusí vztahovat na všechny situace. Šíření elektromagnetických vln je ovlivňováno absorpcí a odrazem od staveb, předmětů a lidí.

Testovací specifikace pro odolnost vstupu/výstupu krytu vůči VF bezdrátovým komunikačním zařízením]

Testovací frekvence (MHz)	Pásmo ¹ MHz	Servis ¹	Modulace ²	Maximální výkon (W)	Vzdálenost (m)	Úroveň testu odolnosti (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Impulsní modulace ² 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	FM ³ ±5kHz odchylka 1 kHz sinový	2	0,3	28
710 745 780	704–787	Pásmo 13, 17 LTE	Impulsní modulace ² 217 Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Pásmo 5 LTE	Impulsní modulace ² 18 Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1 700– 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Pásmo 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsní modulace ² 217 Hz	2	0,3	28
2450	2 400– 2 570	Bluetooth , WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Pásmo 7 LTE	Impulsní modulace ² 217 Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5 100– 5 800	WLAN 802.11 a/n	Impulsní modulace ² 217 Hz	0,2	0,3	9

¹ Pro některé služby jsou zahrnuty pouze frekvence pro uplink.

² Nosná frekvence se moduluje pomocí 50procentního obdélníkového signálu pracovního cyklu.

³ Jako alternativu k frekvenční modulaci (FM) lze použít 50procentní impulsní modulaci s hodnotou 18 Hz, protože ačkoli nepředstavuje skutečnou modulaci, jednalo by se o nejnejpříznivější případ.

Příloha

Schválená příslušenství

Následující tabulky obsahují seznam schválených příslušenství a aplikovaných částí monitoru. Informace o možnostech, aktualizacích a licencích naleznete v servisní příručce.



VAROVÁNÍ Používejte pouze příslušenství a aplikované části schválené společností Baxter a používejte jej v souladu s pokyny výrobce. Používání neschváleného příslušenství s tímto monitorem nebo aplikovaných částí může ohrozit bezpečnost pacienta a obsluhy a zhoršit funkčnost a přesnost produktu a zrušit platnost záruky na produkt.

Příslušenství

Příslušenství pro měření krevního tlaku

Číslo dílu	Model	Popis
4500-34	BP	Hadice Fast BP s portem F, 5 stop
4500-35	BP	Hadice Fast BP s portem F, 10 stop
6000-30	BP	Jednodílná hadička na měření krevního tlaku (1,5 m)
6000-31	BP	Jednodílná hadička na měření krevního tlaku (3 m)
7000-33	BP	Novorozenecká hadička na měření krevního tlaku (3 m)
5200-08		Kalibrační „T“ konektor

Pulzní oxymetrie Masimo

Číslo dílu	Model	Popis
RED LNC-4	LNCS	4palcový kabel s konektorem MINID
RED LNC-10	LNCS	10palcový kabel s konektorem MINID

Pulzní oxymetrie Masimo [pro zařízení s SpO₂]

Sady snímačů a kabelů Masimo **RD SET** byly testovány na biokompatibilitu v souladu s normou ISO 10993 a jsou schváleným příslušenstvím.

Číslo dílu	Model	Popis
LNCS-DCI	LNCS	Opakovaně použitelný prstový snímač – dospělý
LNCS-DCIP	LNCS	Opakovaně použitelný prstový snímač – dětský
LNCS-ADTX	LNCS	Jednorázový lepicí prstový snímač – dospělý (20 ks v balení)
LNCS-PDTX	LNCS	Jednorázový lepicí prstový snímač – dětský (20 ks v balení)
RED LNC-10	LNCS	Kabel o délce 10 stop s konektorem pro snímač

Číslo dílu	Model	Popis
LNCS-YI	LNCS	Opakovaně použitelný snímač na více míst (1 snímač, 6 lepicích pásek)
LNCS-TC-I	LNCS	Opakovaně použitelný snímač ušní
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Jednorázový lepicí prstový snímač – novorozenec/dospělý (20 ks v balení)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Náhradní páska pro novorozenecké lepicí snímače (100 ks v balení)
LNCS-INF-3	LNCS	Jednorázový lepicí prstový snímač – kojenecký (20 ks v balení)
INF-WRAP-RP	LNCS	Náhradní páska pro kojenecké lepicí snímače (100 ks v balení)
YI-AD	LNCS	Lepicí páska na více míst dospělý/dítě/novorozenec pro snímač YI (100 ks v balení)
YI-FM	LNCS	Pěnová páska na více míst dospělý/dítě/novorozenec pro snímač YI (12 ks v balení)
RDSETDCI	RD SET	Opakovaně použitelný prstový snímač – dospělý
RDSETDCIP	RD SET	Opakovaně použitelný prstový snímač – dětský
RDSETDBI	RD SET	Měkký opakovaně použitelný prstový snímač – dospělý
RDSETTCI	RD SET	Opakovaně použitelný snímač ušní
RDSETADT	RD SET	Jednorázový lepicí prstový snímač – dospělý (20 ks v balení)
RDSETPDT	RD SET	Jednorázový lepicí prstový snímač – dětský (20 ks v balení)
RDSETINF	RD SET	Jednorázový lepicí prstový snímač – kojenecký (20 ks v balení)
RDSETNEO	RD SET	Jednorázový lepicí prstový snímač – novorozenec (20 ks v balení)
RDSETYI	RD SET	Opakovaně použitelný snímač na více míst (1 snímač, 6 lepicích pásek)
RDSET12	RD SET	Kabel o délce 12 stop s konektorem pro snímač

Pulzní oxymetrie Nellcor

Číslo dílu	Model	Popis
DS-100A	OxiMax	Převodník kyslíku Durasensor pro dospělé
DOC-10	OxiMax	Prodlužovací kabel (3 metry)
DOC-8	OxiMax	Prodlužovací kabel (2,4 metru)
DOC-4	OxiMax	Prodlužovací kabel (1,2 metru)

Pulzní oxymetrie Nonin

Číslo dílu	Model	Popis
6083-001		1m prodlužovací kabel Nonin
6083-003		3m prodlužovací kabel Nonin

Teploměr **SureTemp Plus**

Číslo dílu	Popis
02895-000	Souprava perorální sondy s krytem (2,7 m)
02895-100	Souprava rektální sondy s krytem (2,7 m)
02894-0000	Pouzdro perorální sondy (modré)
02894-1000	Pouzdro rektální sondy (červené)
06138-000	Stupnice pro kalibraci teploty
01802-110	Kalibrační tester 9600 Plus

Teploměr a dokovací stanice příslušenství **Braun ThermoScan® PRO 6000**

Číslo dílu	Popis
106201	Upevnění Pro 6000 s kabelem 1,8 m
106204	Upevnění Pro 6000 s kabelem 2,75 m
106205	Dvířka baterie Pro 6000
104894	Dobíjecí baterie Pro 6000
107983	CD s návodem k použití teploměru Braun ThermoScan® PRO 6000

Možnosti pro montáž

Číslo dílu	Popis
7000-APM	Accessory Power Management (APM) — sdružený mobilní stojan s baterií a plastovými přihrádkami
7000-MWS	Mobile Work Surface — sdružený mobilní stojan s pracovní plochou a plastovými přihrádkami
108762	Sada náhradních nástrojů pro mobilní stojan
108864	Sada náhradních spojovacích prvků
108862	Servisní souprava pro přihrádky
	 POZNÁMKA Používejte pouze s mobilním stojanem 7000-MWS vyrobeným po 09/2022. Další informace naleznete podle čísla modelu a štítku.
108863	Souprava napájecího držáku pro 7000-MWS
	 POZNÁMKA Používejte pouze s mobilním stojanem 7000-MWS vyrobeným po 09/2022. Další informace naleznete podle čísla modelu a štítku.
7000-MS3	Klasický mobilní stojan Connex Spot , MS3 s drátěným košem
7000-DST	Stojan na pracovní stůl – přenosný stojan s úchytkami pro manžety a kabely
7000-GCX	Nástěnný držák Connex Spot GCX VESA

Různé položky

Číslo dílu	Popis
104894	Dobíjecí baterie Pro6000
106275	Kabel USB pro kabelové spojení
718584	Upevnění Pro 6000 s kabelem 2,75 m
BATT22	Lithium-iontová baterie, 2článeková
BATT99	Lithium-iontová baterie 9článeková — prodloužená životnost
PWCD-B	Linkový kabel B, Severní Amerika
PWCD-2	Linkový kabel 2, Evropa
PWCD-A	Linkový kabel A, Dánsko
PWCD-5	Linkový kabel 5, Švýcarsko
PWCD-4	Linkový kabel 4, Spojené království
PWCD-6	Linkový kabel 6, Austrálie/Nový Zéland
PWCD-66	Linkový kabel 6, Austrálie/Nový Zéland — oranžový
PWCD-C	Linkový kabel C, Čína
PWCD-G	Linkový kabel G, Argentina
PWCD-7	Linkový kabel 7, Jižní Afrika
PWCD-N	Linkový kabel N, Indie
PWCD-3	Linkový kabel 3, Izrael
PWCD-Y	Linkový kabel Y, Itálie
PWCD-K	Linkový kabel K, Jižní Korea
PWCD-T	Linkový kabel T, Taiwan
PWCD-P	Linkový kabel P, Thajsko
PWCD-Z	Linkový kabel Z, Brazílie
6000-NC	Kabel pro přivolání sestry
7000-916HS	Čtečka čárových kódů JADAK a pouzdro
7000-916HSR	Čtečka čárových kódů / vysokofrekvenční čtečka RFID JADAK a pouzdro
7000-916HS1RS	Čtečka čárových kódů / dvoufrekvenční čtečka RFID JADAK a pouzdro
7000-FHR4	Čtečka čárových kódů / dvoufrekvenční čtečka RFID Diamond a pouzdro
7000-CS6080	Čtečka čárových kódů Zebra a pouzdro
7000-BOX	Obal Connex Spot (sada prázdných krabic)
660-0321-00	Propojovací kabel, 50'
660-0320-00	Propojovací kabel, 100'
660-0138-00	Propojovací kabel, 5'

Číslo dílu	Popis
6000-50	USB paměť s konfigurací VSM 6000
7000-PS	Napájecí zdroj Connex Spot
4600-90E	Variabilní karta BP Accuracy

Plány ochrany **SmartCare**

Číslo dílu	Popis
S1-CSM-PRO-1	CSM SmartCare Protection 1YR
S1-CSM-PRO-3	CSM SmartCare Protection 3YR
S1-CSM-PRO-PS	CSM SmartCare Protection 3YR POS

Ochranné plány plus **SmartCare**

Ochranné plány plus **SmartCare** včetně opravy na místě.

Číslo dílu	Popis
S9-CSM-PROPLUS-1	CSM SmartCare Protection Plus 1YR
S9-CSM-PROPLUS-3	CSM SmartCare Protection Plus 3YR
S9-CSM-PROPLUS-PS	CSM SmartCare Protection Plus 3YR POS

Plány **SmartCare** Biomed

Číslo dílu	Popis
S1-CSM	Komplexní partnerský program, CSM, 1 rok
S1-CSM-2	Komplexní partnerský program, CSM, 2 roky
S1-CSM-5	Komplexní partnerský program, CSM, 5 let
S1-CSM-C	Komplexní partnerský program, CSM, 1 rok + kalibrace
S1-CSM-2C	Komplexní partnerský program, CSM, 2 roky + kalibrace
S1-CSM-5C	Komplexní partnerský program, CSM, 5 let + kalibrace
S2-CSM	Partnerský program Biomed, CSM, 1 rok
S2-CSM-2	Partnerský program Biomed, CSM, 2 roky
S2-CSM-5	Partnerský program Biomed, CSM, 5 let
S4-CSM	Prodloužení záruky CSM, 1 rok
S4-CSM-2	Prodloužení záruky CSM, 2 roky
S4-CSM-5	Prodloužení záruky CSM, 5 let

Literatura/dokumentace

Návod k použití a stručná referenční příručka jsou dostupné na adrese <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>

Aplikované části

Manžety **FlexiPort**



POZNÁMKA Některá čísla modelů a funkce produktů popsané v této publikaci nemusí být ve vaší zemi k dispozici. Nejnovější informace o produktech a funkcích získáte ve středisku péče o zákazníky společnosti Baxter.

Číslo dílu	Model	Popis
NEO-1-1	Měkká	Manžeta, Neo 1 s novou úpravou
NEO-2-1	Měkká	Manžeta, Neo 2 s novou úpravou
NEO-3-1	Měkká	Manžeta, Neo 3 s novou úpravou
NEO-4-1	Měkká	Manžeta, Neo 4 s novou úpravou
NEO-5-1	Měkká	Manžeta, Neo 5 s novou úpravou
REUSE-08	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, malé dítě
REUSE-09	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, dítě
REUSE-10	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, dospělý malé postavy
REUSE-11	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, dospělý
REUSE-11L	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, dospělý dlouhá
REUSE-12	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, dospělý velké postavy
REUSE-12L	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, velký dospělý dlouhá
REUSE-13	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, těsná
SOFT-07	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , kojenec
SOFT-08	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , malé dítě
SOFT-09	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dítě
SOFT-10	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dospělý malé postavy
SOFT-11	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dospělý
SOFT-11L	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dospělý dlouhá
SOFT-12	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dospělý velké postavy
SOFT-12L	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dospělý velké postavy dlouhá
SOFT-13	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , těsná
REUSE-08-ML	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, malé dítě, ML
REUSE-09-ML	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, dítě, ML
REUSE-10-ML	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, dospělý malé postavy, ML

Číslo dílu	Model	Popis
REUSE-11-ML	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, dospělý, ML
REUSE-11L-ML	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná dospělý dlouhá, ML
REUSE-12-ML	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, dospělý velké postavy, ML
REUSE-12L-ML	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, velký dospělý dlouhá, ML
REUSE-13-ML	Opakovaně použitelná	Manžeta, Welch Allyn , opakovaně použitelná, těsná, ML
SOFT-07-ML	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , kojenec, ML
SOFT-08-ML	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , malé dítě, ML
SOFT-09-ML	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dítě, ML
SOFT-10-ML	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dospělý malé postavy, ML
SOFT-11-ML	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dospělý, ML
SOFT-11L-ML	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dospělý dlouhá, ML
SOFT-12-ML	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dospělý velké postavy, ML
SOFT-12L-ML	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , dospělý velké postavy dlouhá, ML
SOFT-13-ML	Jednorázová	Manžeta, Welch Allyn , těsná, ML
ECOCUFF-09	Jednorázová	EcoCuff , Dítě, 15–21 cm
ECOCUFF-10	Jednorázová	EcoCuff , Malý dospělý, 20–28 cm
ECOCUFF-11	Jednorázová	EcoCuff , Dospělý, 27–38 cm
ECOCUFF-12	Jednorázová	EcoCuff , Velký dospělý, 33–45 cm
ECOCUFF-MLT	Jednorázová	EcoCuff , vícenásobné balení

Pulzní oxymetrie Masimo

Číslo dílu	Model	Popis
LNCS-DCI	LNCS	Opakovaně použitelný prstový snímač – dospělý
LNCS-DCIP	LNCS	Opakovaně použitelný prstový snímač – dětský
LNCS-ADTX	LNCS	Jednorázový lepicí prstový snímač – dospělý (20 ks v balení)
LNCS-PDTX	LNCS	Jednorázový lepicí prstový snímač – dětský (20 ks v balení)
LNCS-YI	LNCS	Opakovaně použitelný snímač na více míst (1 snímač, 6 lepicích pásek)
LNCS-TC-I	LNCS	Opakovaně použitelný snímač ušní
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Jednorázový lepicí prstový snímač – novorozenec/dospělý (20 ks v balení)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Náhradní páska pro novorozenecké lepicí snímače (100 ks v balení)
LNCS-INF-3	LNCS	Jednorázový lepicí prstový snímač – kojenec (20 ks v balení)
INF-WRAP-RP	LNCS	Náhradní páska pro kojenec lepicí snímače (100 ks v balení)

Číslo dílu	Model	Popis
YI-AD	LNCS	Lepicí páska na více míst dospělý/dítě/novorozeneček pro snímač YI (100 ks v balení)
YI-FM	LNCS	Pěnová páska na více míst dospělý/dítě/novorozeneček pro snímač YI (12 ks v balení)
RDSETDCI	RD SET	Opakovaně použitelný prstový snímač – dospělý
RDSETDCIP	RD SET	Opakovaně použitelný prstový snímač – dětský
RDSETDBI	RD SET	Měkký opakovaně použitelný prstový snímač – dospělý
RDSETTCI	RD SET	Opakovaně použitelný snímač ušní
RDSETADT	RD SET	Jednorázový lepicí prstový snímač – dospělý (20 ks v balení)
RDSETPDT	RD SET	Jednorázový lepicí prstový snímač – dětský (20 ks v balení)
RDSETINF	RD SET	Jednorázový lepicí prstový snímač – kojenecký (20 ks v balení)
RDSETNEO	RD SET	Jednorázový lepicí prstový snímač – novorozenec (20 ks v balení)
RDSETYI	RD SET	Opakovaně použitelný snímač na více míst (1 snímač, 6 lepicích pásek)

Pulzní oxymetrie Nellcor

Číslo dílu	Model	Popis
DS-100A	OxiMax	Převodník kyslíku Durasensor pro dospělé
D-YS	OxiMax	Převodník kyslíku Dura-Y (1 snímač, 40 pásek)
D-YSE	OxiMax	Ušní snímač (používejte se snímačem Dura-Y)
D-YSPD	OxiMax	Dětská bodová kontrola PediCheck (pro snímač Dura-Y)
MAX-AI	OxiMax	Snímač OxiMax pro dospělé (jednorázový, 24 ks v balení)
MAX-PI	OxiMax	Snímač OxiMax pro děti (jednorázový, 24 ks v balení)
MAX-II	OxiMax	Snímač OxiMax pro kojence (jednorázový, 24 ks v balení)
MAX-A	OxiMax	Snímač OxiMax pro dospělé (jednorázový, 24 ks v balení)
MAX-P	OxiMax	Snímač OxiMax pro děti (jednorázový, 24 ks v balení)
MAX-I	OxiMax	Snímač OxiMax pro kojence (jednorázový, 24 ks v balení)
OXI-A/N	OxiMax	Převodník Oxiband pro dospělé/novorozence (1 snímač, 50 pásek)
OXI-P/I	OxiMax	Převodník Oxiband pro děti/kojence (1 snímač, 50 pásek)

Pulzní oxymetrie Nonin

Číslo dílu	Popis
3278-010	Snímač SpO2 8000AP Nonin, dospělý, 2 m
2360-010	Snímač SpO2 8000AP Nonin, děti, 2 m
0741-000	8000J Nonin flex snímač pro dospělé s 25 páskami
4097-000	8000JFW Nonin náhradní pásky pro dospělé 25/balení

Číslo dílu	Popis
0740-000	8008J Nonin flex snímač pro kojence s 25 páskami
4774-000	8008JFW Nonin náhradní pásky pro kojence 25/balení
0739-000	8001J Nonin flex snímač pro novorozence s 25 páskami
4777-000	8008JFW Nonin náhradní pásky pro novorozence 25/balení
7426-001	6000CA Nonin jednorázové utěrky pro dospělé 24/krabice
7426-002	6000CP Nonin jednorázové utěrky pro děti 24/krabice
7426-003	6000CI Nonin jednorázové utěrky pro kojence 24/krabice
7426-004	6000CN Nonin jednorázové utěrky pro novorozence 24/krabice

Teploměr Braun

Číslo dílu	Popis
06000-005	Jednorázové kryty snímačů (5 000 krytů, baleno po 200 ks/krabice)
06000-801	Jednorázové kryty snímačů (800 krytů, baleno po 200 ks/krabice)
06000-800	Jednorázové kryty snímačů (800 krytů, baleno po 200 ks/krabice)

Teploměr SureTemp Plus

Číslo dílu	Popis
02895-000	Souprava perorální sondy s krytem (2,7 m)
02895-100	Souprava rektální sondy s krytem (2,7 m)
05031-101	Jednorázové kryty snímačů SureTemp Plus (1 000 krytů, baleno po 25 ks/krabice)
05031-110	Jednorázové kryty snímačů SureTemp Plus (10 000 krytů, baleno po 25 ks/krabice)

Záruka

Společnost Welch Allyn zaručuje, že výrobek neobsahuje vady materiálu a zpracování a bude fungovat v souladu se specifikacemi výrobce po dobu dvou let ode dne nákupu u společnosti Welch Allyn nebo autorizovaných distributorů či zástupců.

Záruční doba začíná dnem nákupu. Dnem nákupu je: 1) datum odeslání faktury, pokud bylo zařízení zakoupeno přímo u společnosti Welch Allyn, 2) datum uvedené při registraci produktu, 3) datum nákupu produktu u autorizovaného distributora společnosti Welch Allyn, jak je doloženo potvrzením od uvedeného distributora.

Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené 1) manipulací během přepravy, 2) používáním nebo údržbou v rozporu s označenými pokyny, 3) úpravou nebo opravou osobou, která není autorizovaná společností Welch Allyn, a 4) nehodou.

Záruka na výrobek podléhá také následujícím podmínkám a omezením: záruka se nevztahuje na příslušenství. Informace o záruce naleznete v návodu k použití, který je dodáván s jednotlivým příslušenstvím.

Náklady na dopravu při vrácení zařízení do servisního střediska společnosti Welch Allyn nejsou v ceně.

Číslo servisního oznámení je třeba získat od společnosti Welch Allyn před odesláním jakýchkoli výrobků nebo příslušenství do určeného servisního střediska společnosti Welch Allyn za účelem opravy. Chcete-li získat číslo servisního oznámení, kontaktujte technickou podporu společnosti Welch Allyn.

TATO ZÁRUKA NAHRAZUJE VŠECHNY DALŠÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, VČETNĚ MIMO JINÉ PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL. POVINNOSTI SPOLEČNOSTI WELCH ALLYN'S VYPLÝVAJÍCÍ Z TÉTO ZÁRUKY JSOU OMEZENY NA OPRAVU NEBO VÝMĚNU VADNÝCH VÝROBKŮ. SPOLEČNOST WELCH ALLYN NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNÉ NEPŘÍMÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z VADY VÝROBKU, NA KTERÝ SE VZTAHUJE TATO ZÁRUKA.

Baxter